

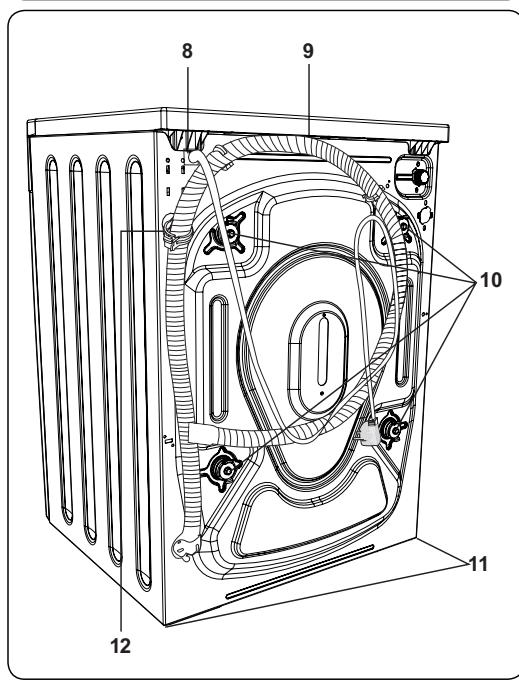
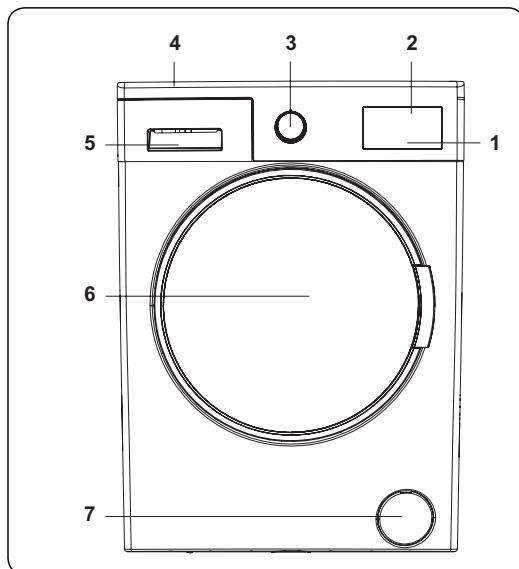


Lave-linge séchant / Washing machine dryer / Lavadora secadora / Waschtrockner / Was-droogkast

ELS814-1b & ELS712-2b



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	ES	DE	NL
(1)	Touches tactiles	Touch keys	Botones táctiles	Berührungstasten	Tactiele toetsen
(2)	Écran LCD haute résolution	High resolution LCD display	Pantalla LCD de alta resolución	Hochauflösendes LCD-Display	Hoge resolutie LCD-display
(3)	Sélecteur de programme	Programme selector	Selector de programas	Programmwahlschalter	Programmakiezer
(4)	Plateau supérieur	Top tray	Placa superior	Obere Platte	Bovenste lade
(5)	Tiroir à produits lessiviels	Detergent drawer	Cajetín de productos detergentes	Waschmittel-Schublade	Wasmiddellade
(6)	Porte	Door	Puerta	Tür	Deur
(7)	Trappe d'accès au filtre de la pompe de vidange	Drain pump filter access hatch	Trampilla de acceso al filtro de la bomba de desague	Zugangsklappe zum Filter der Ablasspumpe	Toegangsluik voor de filter van de afvoerpomp
(8)	Cordon d'alimentation	Power cord	Cable de alimentación	Stromkabel	Stroomkabel
(9)	Tuyau de vidange	Drain hose	Manguera de desagüe	Ablauchschlauch	Afvoerslang
(10)	Vis de bridage	Clamping screws	Tornillos de transporte	Klemmschrauben	Klemschroeven
(11)	Pieds ajustables	Adjustable feet	Pies ajustables	Stellfüße	Verstelbare voeten
(12)	Support du tuyau de vidange en plastique. (Ce support ne doit en aucun cas être retiré. Dans le cas contraire, le fonctionnement de la machine sera affecté).	Plastic drain hose support. (This bracket must not be removed under any circumstances. Otherwise, the operation of the machine will be affected).	Soporte plástico de manguera de desagüe. (Este soporte no se debe retirar bajo ninguna circunstancia. De lo contrario, se verá afectado el funcionamiento de la lavadora).	Kunststoff-Ablauchschlauchhalterung. (Diese Halterung darf unter keinen Umständen entfernt werden. Andernfalls wird der Betrieb des Geräts beeinträchtigt).	Kunststof afvoerslangsteun. (Deze beugel mag in geen geval worden verwijderd. Anders wordt de werking van de machine beïnvloed).

consignes de sécurité

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il a été conçu pour laver, rincer, essorer et sécher les textiles lavables en machine. Il n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements à caractère résidentiel et des environnements de type chambres d'hôtes, restauration et autres applications similaires.
- L'appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Il en est de même des personnes manquant d'expérience et de connaissances en la matière à moins d'être encadrées ou d'avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de la machine, à moins d'être surveillés en permanence.
- En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, veuillez appeler le service après-vente le plus proche.
- Utilisez uniquement le nouveau tuyau d'admission d'eau fourni avec votre machine pendant le raccordement du flexible d'arrivée.

Ne jamais utiliser des tuyaux d'admission d'eau vieux, usés ou endommagés.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être assurés par des enfants sans supervision.
- Pour garantir votre sécurité et celle des autres, veuillez lire les consignes de sécurité avant d'utiliser ou d'installer votre lave-linge.
- Cette machine est destinée à un usage domestique uniquement. La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation à des fins commerciales.
- Ce manuel a été préparé pour plus d'un modèle, il se peut donc que votre appareil ne possède pas certaines des caractéristiques décrites cidessous. C'est pourquoi il est important de faire attention aux chiffres lors de la lecture de ce manuel d'utilisation.

Consignes générales de sécurité

Avant d'installer votre lave-linge, retirez les quatre boulons de transport et les rondelles en caoutchouc à l'arrière de la machine.

- Votre garantie ne couvre pas les dommages causés par des facteurs externes tels que les incendies, les inondations et autres sources de dommages.
- Conservez ce manuel d'utilisation pour une prochaine utilisation et remettez-le à d'autres utilisateurs.
- La température ambiante nécessaire au bon fonctionnement de votre machine se situe entre 15- 25 °C.
- Lorsque la température est inférieure à 0 °C, les tuyaux pourraient se rompre et la carte électronique risquerait de ne pas fonctionner correctement.
- Veuillez vous assurer que les vêtements placés dans votre machine à laver ne contiennent pas de clous, aiguilles, briquets et pièces de monnaie.
- Des peluches ne doivent pas s'accumuler tout autour du sèche-linge.
- Des résidus peuvent se former dans les détergents et les adoucissants exposés à l'air pendant longtemps. Ne versez de l'adoucissant ou du détergent dans le bac à produits qu'au début de chaque lavage.
- Débranchez votre machine à laver et coupez l'alimentation en eau si elle reste inutilisée

pendant une longue période. Nous vous recommandons également de laisser le hublot de la machine à laver ouvert pour éviter l'accumulation d'humidité à l'intérieur.

- Il peut y avoir un résidu d'eau dans votre machine à laver neuve. Cela est dû aux contrôles de qualité effectués pendant la production. Cela n'affectera en rien le fonctionnement de votre machine à laver.
- Conservez la pochette des documents qui était fourni à l'intérieur du lave-linge et qui contenait ce manuel d'utilisation hors de portée des enfants et des bébés pour empêcher les risques de suffocation.
- L'emballage de la machine peut être dangereux pour les enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage ou les petites pièces de la machine à laver.
- Utilisez les programmes de prélavage uniquement pour le linge très sale.
- Ne dépassez pas la charge maximale du programme de lavage ou de séchage que vous avez choisi.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez votre lave-linge et fermez le robinet d'arrivée d'eau. N'essayez pas de réparer par vous-

- même le lavelinge. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un technicien agréé.
- N'ouvrez jamais le bac à produits lorsque la machine fonctionne.
 - Ne forcez jamais l'ouverture du hublot lorsque votre machine à laver est en marche.
 - Veuillez suivre les instructions du fabricant concernant l'utilisation d'adoucissant ou de tout produit similaire que vous avez l'intention d'utiliser dans votre machine à laver.
 - N'interrompez pas votre lave-linge avant la fin de la phase de séchage du programme. Si tel est le cas, retirez rapidement tout votre linge et repartissez immédiatement les articles sur une surface adéquate pour qu'ils puissent refroidir.
 - L'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, telle qu'une minuterie, ou connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par un dispositif.
 - L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte ayant une charnière du côté opposé à celle du lave linge séchant, empêchant ainsi l'ouverture totale de la porte.

- Installez votre machine dans un endroit pouvant être entièrement ventilé et ayant, de préférence, une circulation d'air constante.

FR

Consignes de sécurité

- Vous devez lire ces consignes. Le non-respect de ces consignes peut vous exposer, vous et d'autres à des risques de blessures mortelles.

Risque de brûlures

- Ne touchez pas le tuyau de vidange ni l'eau évacuée lorsque votre machine à laver est en fonctionnement. Les températures élevées représentent un risque de brûlure.
- Ouvrez complètement le hublot après le processus de séchage. Ne touchez pas le verre du hublot. Les températures élevées représentent un risque de brûlure.

Risque d'électrocution

- Ne raccordez pas votre machine à laver au réseau électrique à l'aide d'une rallonge.
- Un cordon/une fiche d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Lorsqu'il est endommagé, il doit être remplacé et uniquement par un personnel qualifié.

- Ne retirez jamais une prise en tirant sur le cordon. Tenez toujours la fiche.
- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation / la fiche avec les mains mouillées, car cela pourrait causer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne touchez pas à votre machine à laver si vos mains ou vos pieds sont mouillés.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Risque d'explosion

- Rincez abondamment les produits chimiques, tels qu'un détachant de vos vêtements avant de démarrer un programme de lavage ou de séchage. Tout manquement à cette consigne peut entraîner un risque d'explosion lorsque de l'utilisation de la fonction de séchage.

Risque d'incendie

- Ne placez pas les liquides inflammables à proximité de votre machine.
- Les articles qui ont été souillés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérósène, les

détachants, la térébenthine, les cires et les détachants de cire doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le lave-linge séchant.

- Assurez-vous d'avoir bien rincé et vidangé les textiles ayant pu contenir des produits chimiques ou gazeux (exemple : détachant...), sinon il pourrait y avoir un risque d'explosion lors de la mise en marche de la fonction séchage de votre lave-linge.
- Ne séchez pas le linge dans les conditions indiquées ci-dessous car elles présentent un risque d'incendie :
 1. Si le linge n'est pas lavé.
 2. Si les taches d'huile ne sont pas préalablement traitées avant le démarrage d'un programme de lavage et de séchage.
 3. Le linge qui a été nettoyé avec des produits chimiques industriels.
 4. Le linge avec une formation excessive d'éponge, de mousse, de caoutchouc ou de pièces et accessoires en caoutchouc.
 5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Risque d'explosion

- Rincez abondamment les produits chimiques, tels qu'un détachant de vos vêtements avant de démarrer un programme de lavage ou de séchage. Tout manquement à cette consigne peut entraîner un risque d'explosion lorsque de l'utilisation de la fonction de séchage.

Risque d'incendie

- Ne placez pas les liquides inflammables à proximité de votre machine.
- Les articles qui ont été souillés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la téribenthine, les cires et les détachants de cire doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le lave-linge séchant.
- N'utilisez pas de pastille / appareil détergent si vous avez choisi un programme de lavage et de séchage, car cela pourrait déclencher un incendie.
- Ne séchez pas le linge dans les conditions indiquées ci-dessous car elles présentent un risque d'incendie :

1. Si le linge n'est pas lavé.
 2. Si les taches d'huile ne sont pas préalablement traitées avant le démarrage d'un programme de lavage et de séchage.
 3. Le linge qui a été nettoyé avec des produits chimiques industriels.
- Le linge avec une formation excessive d'éponge, de mousse, de caoutchouc ou de pièces et accessoires en caoutchouc.
 - Les articles tels que du caoutchouc mousse (mousse de latex), de bonnets de douche, de tissus imperméables, d'articles et vêtements en caoutchouc ou d'oreillers recouverts de coussinets en caoutchouc mousse ne doivent pas être séchés lors de la procédure de séchage de l'appareil.
 - Articles rembourrés ou abîmés (tels que les oreillers ou les vestes). Les éponges en caoutchouc présentent un risque d'incendie lors du processus de séchage.
 - N'utilisez jamais des produits contenant des solvants dans votre machine.
 - Veuillez vous assurer que les vêtements placés dans votre machine à laver ne contiennent pas de clous, aiguilles, briquets et pièces de monnaie.

⚠ Risque de chute et de blessure

- Ne montez pas sur votre machine à laver.
- Assurez-vous que les tuyaux et les câbles ne présentent pas de risque de trébuchement.
- Évitez de retourner votre machine à laver ou de la mettre sur le côté.
- Ne soulevez pas votre machine à laver en la prenant par le hublot ou le bac à détergent.
- Assurez-vous que les tuyaux et les câbles ne présentent pas de risque de trébuchement.
- ⚠ Pour éviter tout risque de blessure, veuillez agir avec précaution lors vous déplacez le lave-linge. Nous recommandons de faire appel à au moins deux personnes pour déplacer le lave-linge car il est lourd.

⚠ Sécurité des enfants

- Ne laissez pas les enfants jouer avec la machine.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance près de la machine. Ils pourraient s'enfermer dans la machine.
- Le verre du hublot et la surface de la machine peut devenir extrêmement chauds lors de son fonctionnement Ne laissez les enfants toucher la machine ; ils peuvent s'abîmer la peau.

- L'emballage de la machine peut être dangereux pour les enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage ou les petites pièces de la machine à laver.
- En cas d'ingestion ou de contact avec la peau ou les yeux, les détergents et produits de nettoyage peuvent entraîner un empoisonnement ou une irritation. Veuillez conserver les produits de nettoyage hors de la portée des enfants.

Au cours de l'utilisation

- Les animaux domestiques doivent être tenus à distance de la machine.
- Avant toute utilisation, veiller à ce que tous les matériaux d'emballage et les rubans de protection soient retirés de l'emballage externe du lave-linge séchant, des parties internes du tambour et du tiroir à produits lessiviels. Vérifier l'absence de dommages externes visibles. Ne pas installer ou utiliser le lave-linge séchant s'il est endommagé.
- Le lave-linge séchant est destiné à un usage domestique uniquement et est conçu pour laver et sécher exclusivement les articles dont l'étiquette stipule un lavage et un séchage possibles en machine ainsi que les textiles

composés de laine lavables à la main ou de tissus à base de laine, mais également le satin, la dentelle, la soie et tout autre vêtement lavable à la main. Ne pas utiliser le lave-linge séchant à d'autres fins que celles indiquées dans la présente notice.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- La machine doit être installée par un technicien qualifié. L'installation par toute autre personne est susceptible de rendre votre garantie caduque.
- **REMARQUE :** Les caractéristiques de la machine peuvent varier en fonction du modèle acheté.

Emballage et environnement

ÉLIMINER LES ANCIENS APPAREILS ET LES EMBALLAGES DE MANIÈRE RESPONSABLE

Les matériaux d'emballage protègent la machine contre les dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage respectent l'environnement puisqu'ils sont recyclables.

L'utilisation de matériaux recyclables permet de réduire la consommation de matières premières et de diminuer la production de déchets.

Informations relatives aux économies

Vous trouverez ci-dessous d'importantes informations vous permettant de tirer le meilleur parti de votre machine :

- La quantité de linge inséré dans la machine ne doit pas excéder la quantité maximale indiquée. Pour un fonctionnement plus efficace, éviter les surcharges.
- Ne pas utiliser la fonction Prélavage pour le linge légèrement sale. Cette mesure contribuera à réduire la consommation d'eau et d'électricité de la machine.

Déclaration de conformité CE

- Nos produits sont conformes aux directives, aux décisions, aux réglementations européennes et aux normes en vigueur.



Élimination de votre ancienne machine

Le symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique que cet article ne peut être traité tel un déchet ménager. Il convient donc de le déposer à un point de collecte adapté au recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à ce que ce produit soit correctement éliminé, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et sur la santé humaine qui pourraient résulter du non-respect de la consigne ci-dessus. Pour de plus amples informations sur le recyclage de cet article, veuillez contacter votre mairie, le service de traitement des déchets de votre commune ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

caractéristiques techniques

Modèle ELS814-1b

Capacité de lavage maximale (linge à l'état sec) (kg)	8.0
Capacité de séchage maximale (kg)	6.0
Vitesse d'essorage (tr/min)	1400
Nombre de programmes	15
Tension/fréquence de fonctionnement (V~ / Hz)	220-240 / 50
Pression de l'eau (MPa)	Maximale :1 Minimale : 0,1
Dimensions (H x L x P) (mm)	845 x 597 x 582

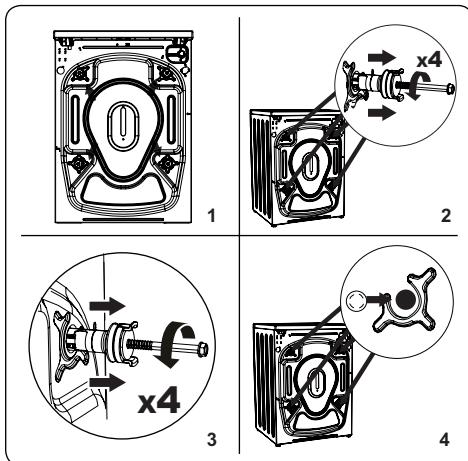
Modèle ELS712-2b

Capacité de lavage maximale (linge à l'état sec) (kg)	8.0
Capacité de séchage maximale (kg)	6.0
Vitesse d'essorage (tr/min)	1200
Nombre de programmes	15
Tension/fréquence de fonctionnement (V~ / Hz)	220-240 / 50
Pression de l'eau (MPa)	Maximale :1 Minimale : 0,1
Dimensions (H x L x P) (mm)	845 x 597 x 582

installation de la machine

La machine doit être installée par un service de maintenance agréé uniquement.

Retrait des vis de bridage



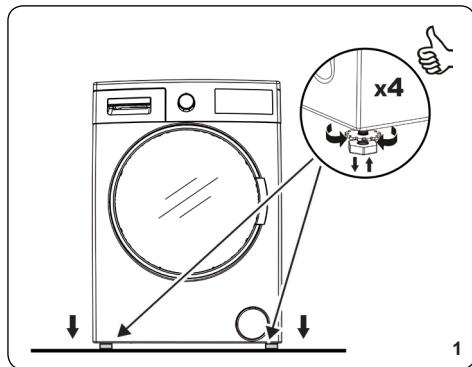
1. Avant toute utilisation de la machine, il convient de retirer les vis de bridage situées à l'arrière de l'appareil.
2. Desserrer les vis de bridage en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé adaptée.
3. Tirer ensuite sur les vis de bridage de façon linéaire pour les retirer. Il convient de conserver les vis de bridage pour tout déplacement ultérieur de l'appareil.



REMARQUE : Retirer les vis de bridage avant d'utiliser la machine pour la première fois. Les défauts résultant d'une machine utilisée avec les vis de bridage encore fixées ne sont pas couverts par la garantie.

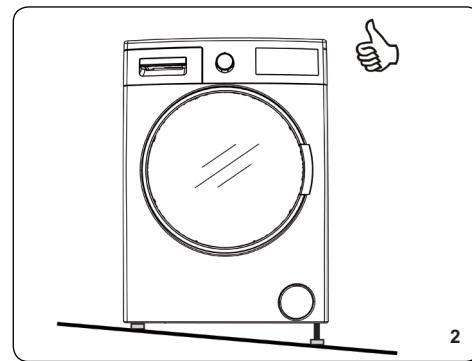
4. Insérer les bouchons d'obturation en plastique livrés avec le kit d'accessoires dans les orifices des vis de bridage retirées.

Positionnement de la machine et réglage des pieds



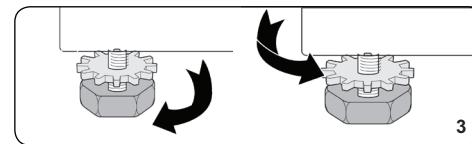
1

1. Ne pas installer la machine sur un tapis ou sur toute autre surface similaire susceptible d'obstruer la ventilation à la base.
2. Pour un fonctionnement silencieux et sans vibrations, installer la machine sur une surface plane et stable.



2

3. Le niveau de la machine peut être ajusté à l'aide d'un niveau positionné sur la partie supérieure de la machine.



3

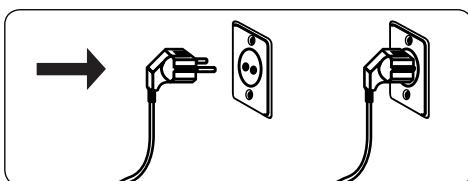
4. Le réglage du niveau de la machine s'effectue à l'aide des pieds ajustables :

- Desserrer l'écrou de réglage en plastique.
- Tourner les pieds dans le sens horaire pour augmenter la hauteur de la machine.
Tourner les pieds dans le sens antihoraire pour réduire la hauteur de la machine.
- Une fois la machine à niveau, resserrer l'écrou de réglage en plastique.



- Ne jamais placer de cales en carton, en bois ou en tout autre matériau similaire sous la machine afin de la mettre à niveau.
- Lors du nettoyage du sol autour de la machine, veiller à ne pas modifier le réglage du niveau.

Branchemen^t électrique



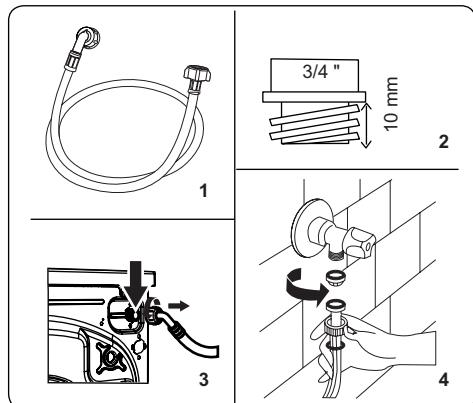
- Le lave-linge séchant nécessite une alimentation secteur de 220-240 V, 50 Hz.
- Le cordon d'alimentation de votre machine est équipé d'une prise de terre.
- La fiche doit toujours être branchée sur une prise de 10 ampères reliée à la terre. Le calibre du fusible de la prise doit également être de 10 ampères.
- Si la prise ou le fusible ne répond pas à ces exigences, il conviendra de faire appel à un électricien qualifié.
- Nous déclinons toute responsabilité quant à d'éventuels dommages résultant de l'utilisation d'équipements non reliés à la terre.



REMARQUE : L'utilisation de la machine à basse tension diminuera sa durée de vie et ses performances seront limitées.

Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau

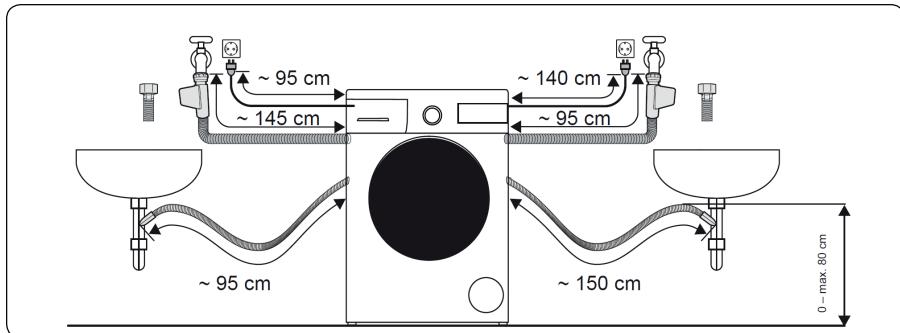
FR



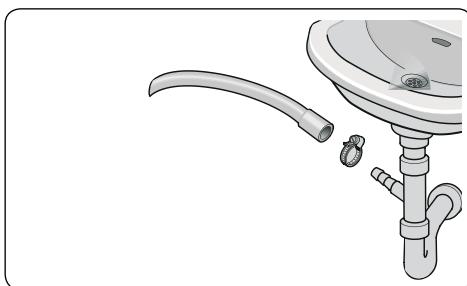
- Raccorder le lave-linge séchant à une arrivée d'eau froide uniquement.
- Utiliser le tuyau d'arrivée d'eau fourni ou tout autre tuyau commercialisé par un distributeur agréé uniquement.
- L'emballage du tuyau comprend un joint contre les fuites éventuelles au niveau des raccords. Installer le joint sur l'extrémité du tuyau d'arrivée d'eau à raccorder au robinet.
- Raccorder l'extrémité coudée du tuyau d'arrivée d'eau sur l'entrée d'eau froide située à l'arrière de la machine, puis serrer manuellement.
- Visser l'autre extrémité du tuyau d'arrivée d'eau sur un robinet 3/4 “, puis serrer manuellement.
- En cas de doute, consulter un plombier qualifié.
- Ouvrir le robinet d'eau froide et vérifier l'absence de fuite.
- Une pression d'eau comprise entre 0,1 et 1 MPa permet une efficacité de fonctionnement optimale (une pression de 0,1 MPa correspond à plus de 8 litres d'eau écoulés par minute avec un robinet complètement ouvert).
- Veiller à ce que le tuyau ne soit pas coincé, vrillé, tordu, plié ou écrasé.



REMARQUE : L'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau en utilisant les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil, il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés.



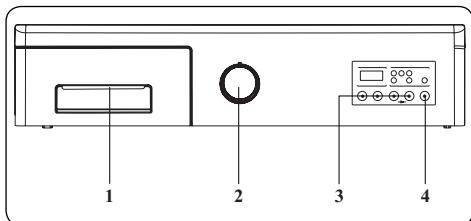
Raccordement du tuyau de vidange



- Raccorder le tuyau de vidange à un conduit d'évacuation ou au coude de sortie d'un évier au moyen de matériel supplémentaire. Positionner le tuyau à une hauteur comprise entre 0 et 80 cm du sol.
- Ne jamais tenter de rallonger le tuyau de vidange.
- Ne pas placer l'extrémité du tuyau de vidange de la machine dans un récipient, un seau ou une baignoire.
- Veiller à ce que le tuyau de vidange ne soit pas plié, vrillé, écrasé ou tendu de manière excessive.

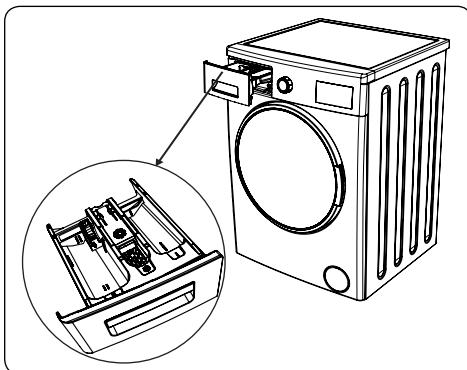
présentation du bandeau de commandes

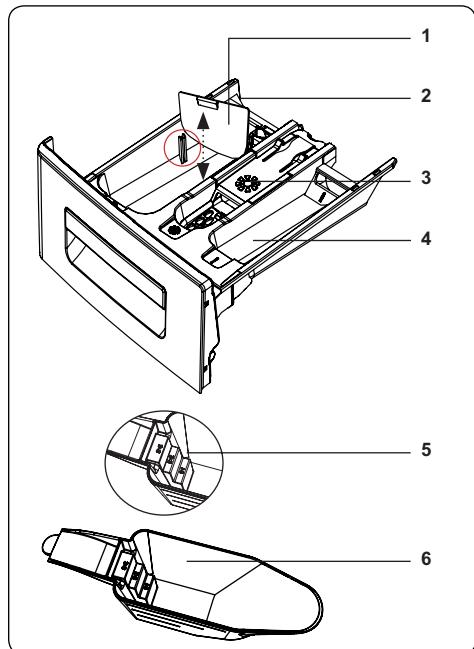
FR



- 1. Tiroir à produits lessiviels**
- 2. Sélecteur de programme :** Utiliser le sélecteur de programme pour sélectionner le programme de lavage/ séchage adapté au linge.Tourner le sélecteur de programme dans le sens horaire ou antihoraire pour sélectionner le programme souhaité.Veiller à ce que le sélecteur de programme pointe exactement vers le programme souhaité.
- 3. Touches de fonctions supplémentaires :** Utiliser ces touches pour sélectionner des fonctions supplémentaires à ajouter au programme de lavage/séchage.Voir la rubrique Fonctions supplémentaires pour de plus amples informations.
- 4. Touche Départ/Pause :** Permet de démarrer ou d'arrêter momentanément le programme sélectionné.

Présentation générale du tiroir à produits lessiviels

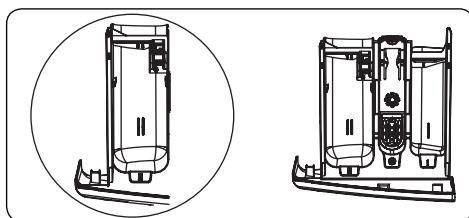




1. Languette amovible destinée à l'utilisation de lessive liquide (*)
2. Compartiment à lessive, cycle de lavage principal
3. Compartiment à assouplissant
4. Compartiment à lessive, cycle de prélavage
5. Niveaux de lessive en poudre
6. Pelle à lessive en poudre (*)

(*) Les caractéristiques techniques peuvent varier en fonction du modèle de machine.

Compartiment à lessive, cycle de lavage principal



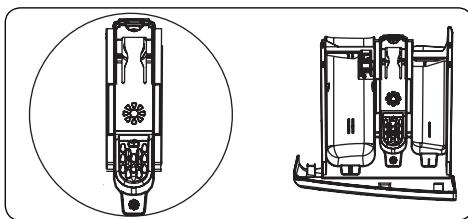
FR

Ce compartiment est destiné aux lessives liquides ou en poudre ou aux produits anticalcaire. La réglette graduée pour lessive liquide est livrée à l'intérieur de la machine.

(*)

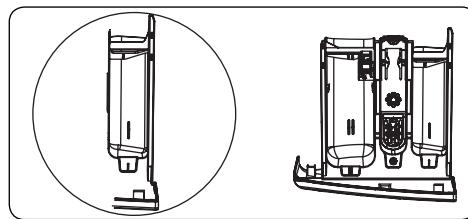
(*) Les caractéristiques techniques peuvent varier en fonction du modèle de machine.

Compartiment à assouplissant ou amidon :



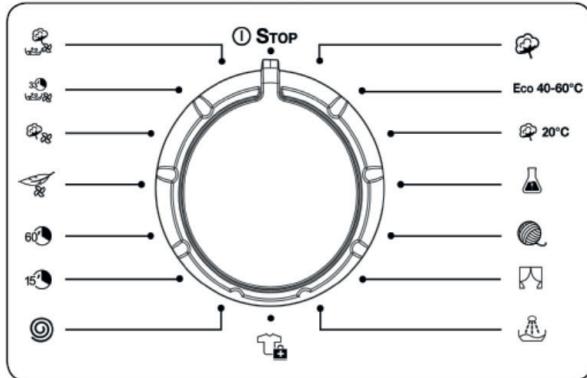
Ce compartiment est destiné aux assouplissants ou à l'amidon. Suivre les instructions figurant sur l'emballage. Si les assouplissants laissent des résidus après utilisation, essayer de les diluer ou d'utiliser un assouplissant liquide.

Compartiment à lessive, cycle de prélavage :



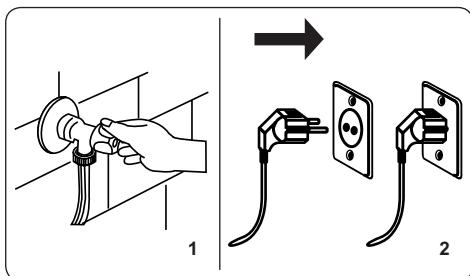
Utiliser uniquement ce compartiment lorsque la fonction Prélavage a été sélectionnée. Il est conseillé de sélectionner cette fonction uniquement pour le linge très sale.

Sélecteur de programme



- Pour sélectionner un programme, tourner le sélecteur de programme dans le sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce que le repère pointe vers le programme souhaité.

opération de lavage



- Ouvrir l'alimentation en eau.
- Brancher la fiche sur une prise secteur.

Tri du linge



Chaque article dispose d'une étiquette d'entretien indiquant les consignes de lavage à respecter. Laver ou conformément aux consignes figurant sur ces étiquettes. Sécher le linge.

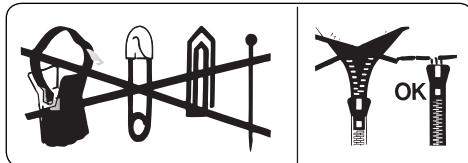
- Trier le linge en fonction du tissu (coton, synthétique, délicat, laine, etc.), de la température de lavage (à froid, 30 °C, 40 °C, 60 °C ou 90 °C) et du degré de salissure

(légèrement sale, sale, très sale).

- Ne jamais laver le linge blanc avec le linge de couleur.
- Les textiles sombres peuvent contenir une quantité de teinture excessive et doivent être lavés séparément à plusieurs reprises avant d'être inclus dans une charge mixte.
- Veiller à retirer tout objet métallique éventuellement présent dans le linge ou dans les poches.



AVERTISSEMENT : Tout dysfonctionnement résultant de dommages causés par la présence d'objets étrangers dans la machine n'est pas couvert par la garantie.

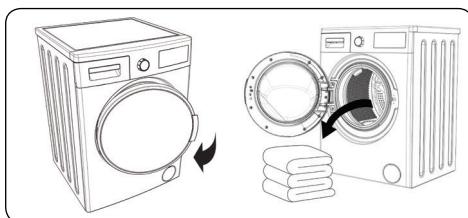


- Fermer les fermetures à glissière, les crochets et les boutons.
- Retirer les crochets de rideau métalliques ou en plastique ou les placer dans un filet ou un sac de lavage.
- Retourner les textiles tels que les pantalons, les chemisiers, les t-shirts et les sweat-shirts.
- Laver les chaussettes, les mouchoirs et autres articles de petite taille dans un filet de lavage.

Explication des symboles de lavage

	Lavage en Machine		Température maximale de repassage 110°C
	Lavage en Machine, cycle délicat		Ne pas repasser
	Température maximale de l'eau de lavage 95°C		Nettoyage professionnel à sec avec solvant
	Température maximale de l'eau de lavage 60°C		Nettoyage professionnel à sec avec des solvants usuels
	Température maximale de l'eau de lavage 40°C		Nettoyage professionnel à sec avec des solvants pétroliers
	Température maximale de l'eau de lavage 30°C		Pas de nettoyage professionnel à sec
	Lavage à la main uniquement		Séchage à plat
	Ne pas laver en machine		Séchage sur fil sans essorage
	Blanchiment à l'eau froide		Séchage à plat sans essorage
	pas de blanchiment.		séchage en machine à température normale
	Température maximale de repassage 200°C		Séchage en machine à température modérée
	Température maximale de repassage 150°C		Pas de séchage en machine

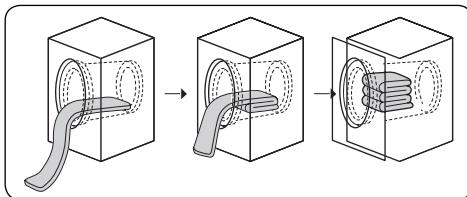
Changement du linge dans la machine



- Ouvrir la porte de chargement de la machine.
- Contrôler l'intérieur du tambour. Il se peut que du linge ait été oublié depuis le lavage

précédent. Dans ce cas, vider la machine avant de sélectionner un programme.

- Charger le linge dans le tambour en veillant à ne pas le tasser. Plier les grands articles tels que les duvets ou les couvertures dans le tambour en procédant comme sur la figure ci-dessous :



- Insérer chaque article séparément.
- Vérifier qu'aucun article ne soit piégé entre le joint en caoutchouc et la porte.
- Le cycle ne démarre qu'une fois la porte parfaitement fermée.

Choix de la lessive et placement dans la machine

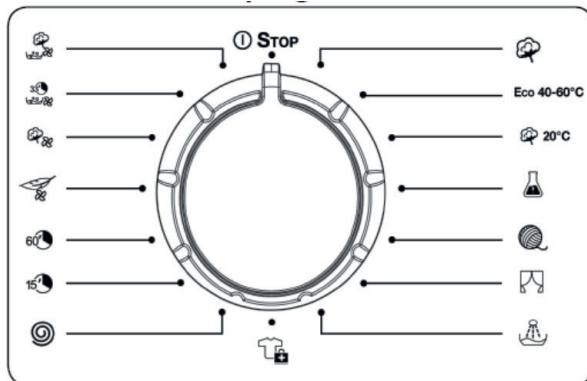
La quantité de lessive à utiliser dépendra du degré de salissure du linge et de la dureté de l'eau utilisée ; des consignes d'utilisation figurent sur l'emballage de chaque lessive.

- Ne pas sélectionner de prélavage si le linge n'est que très légèrement sale. Verser une faible quantité de lessive (selon les consignes du fabricant) dans le compartiment II du tiroir à produits lessiviels.
- Si le linge est extrêmement sale, sélectionner un programme avec prélavage et verser $\frac{1}{4}$ de la quantité de lessive à utiliser dans le compartiment I du tiroir à produits lessiviels et le reste dans le compartiment II.
- Utiliser, dans la machine, des lessives pour lave-linge uniquement. Suivre les consignes figurant sur l'emballage de la lessive pour déterminer la quantité de lessive à utiliser pour le linge.
- Plus l'eau utilisée est dure, plus la quantité de lessive nécessaire sera importante.
- La quantité de lessive nécessaire est proportionnelle au volume de linge à laver.
- Verser l'assouplissant dans le compartiment du tiroir à produits lessiviels prévu à cet effet. Ne pas dépasser le niveau MAX, car l'assouplissant risquerait de se déverser dans l'eau de lavage.
- Les assouplissants concentrés doivent être dilués avant d'être versés dans le tiroir. Les assouplissants concentrés risquent de boucher le siphon et d'empêcher l'écoulement du produit.
- Les lessives liquides peuvent être utilisées avec tous les programmes sans prélavage. Insérer la réglette graduée pour lessive liquide dans le compartiment II du tiroir

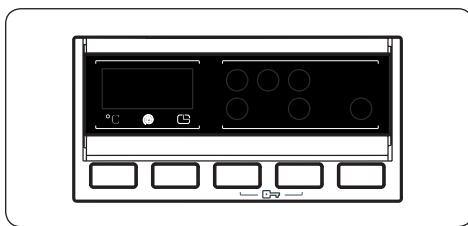
à produits lessiviels et ajuster la quantité de lessive liquide (suivre les consignes figurant sur l'emballage de la lessive). Ne pas dépasser le niveau MAX.

Sélection des programmes

Positionner le sélecteur de programme sur le programme de lavage souhaité.



Fonctions supplémentaires



Pour des résultats de lavage optimaux, cet appareil offre les fonctions supplémentaires ci-dessous, qui pourront être ajoutées au programme sélectionné.
Pour sélectionner une fonction supplémentaire avant de démarrer un programme :

- Sur le bandeau de commandes, appuyer sur la touche située sous le symbole de la fonction supplémentaire souhaitée.
- Si le voyant de la fonction supplémentaire s'allume de manière continue, la fonction est activée.
- Si le voyant de la fonction supplémentaire clignote, la fonction n'est pas activée.
- Causes de la non-activation :

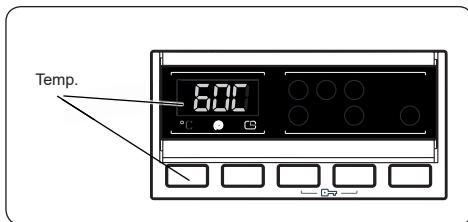
- La fonction supplémentaire n'est pas compatible avec le programme de lavage sélectionné.
- Le programme sélectionné est déjà trop entamé pour que la fonction supplémentaire puisse être ajoutée.
- La fonction supplémentaire choisie n'est pas compatible avec une autre fonction supplémentaire déjà sélectionnée.

Système de détection de demi-charge

Cet appareil est équipé d'un système de détection de demi-charge.

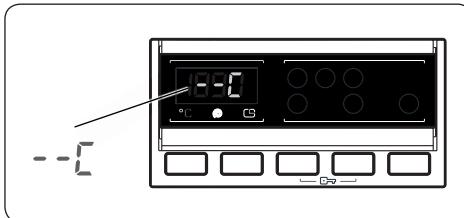
En cas d'insertion d'une quantité de linge inférieure à la moitié de la charge maximale dans le tambour, la machine active automatiquement la fonction demicharge, indépendamment du programme sélectionné. Le programme sélectionné sera ainsi plus court et consommera moins d'eau et moins d'électricité.

Sélection de la température



Lorsqu'un programme est sélectionné, la température maximale de ce dernier est automatiquement sélectionnée.

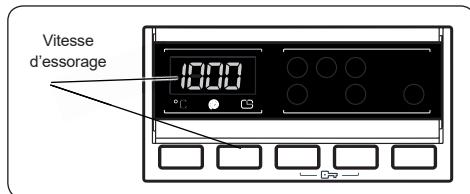
Pour ajuster cette dernière, appuyer sur la touche de réglage de la température de l'eau jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche sur l'écran numérique.



Appuyer sur la touche de réglage de la température pour réduire progressivement la température de l'eau de lavage entre la valeur maximale et le lavage à froid (--).

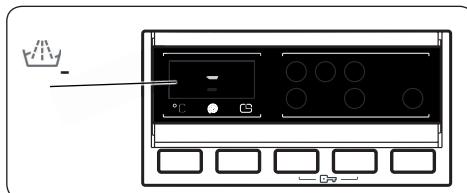
En cas de dépassement accidentel de la température souhaitée, continuer à appuyer sur la touche de réglage de la température de l'eau jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche à nouveau.

Sélection de la vitesse d'essorage



Vous pouvez régler la vitesse d'essorage du linge à l'aide du bouton de réglage de la vitesse d'essorage.

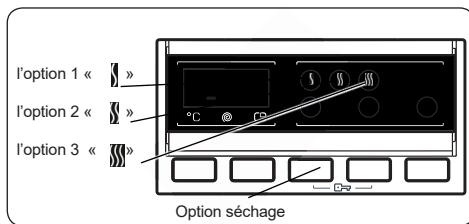
Lorsque vous sélectionnez un nouveau programme, la vitesse maximale d'essorage par défaut du programme sélectionné s'affiche à l'écran.



Vous pouvez réduire progressivement la vitesse d'essorage entre les options d'essorage à la vitesse maximale et l'annulation d'essorage (--) en appuyant sur le bouton de réglage de la vitesse d'essorage.

Lorsque vous avez passé la vitesse d'essorage que vous souhaitez régler, vous pouvez y revenir en appuyant de nouveau sur le bouton de réglage de la vitesse d'essorage.

Sélection de l'option de séchage



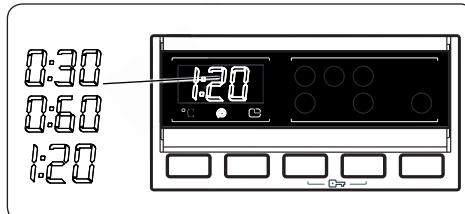
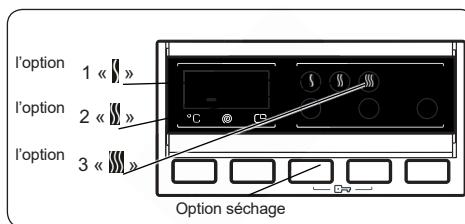
- Lorsque vous appuyez sur le bouton de l'option de séchage, les symboles de l'option 1 «», l'option 2 «» l'option 3 «» apparaîtront à l'écran.
- Option 1 : 100 min : «» : Recommandé pour le linge qui sera repassé avant d'être porté. Lorsque vous voulez sélectionner l'option de séchage «», appuyez sur le bouton de l'option de séchage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le symbole «» s'affiche.
- Option 2 : 156 min : «» : Recommandé pour le linge qui doit être accroché. Lorsque vous voulez sélectionner l'option de séchage «», appuyez sur le bouton de l'option de séchage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le symbole «» s'affiche.
- Option 3 : 220 min : «» : Recommandé pour le linge qui doit être plié et rangé dans la garde-robe à la fin du programme. Lorsque vous voulez sélectionner l'option de séchage «», appuyez sur le bouton de l'option de séchage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le symbole «» s'affiche.



REMARQUE : Après avoir appuyésur le bouton de l'option de séchage, si le symbole de l'option de séchage ne change pas, cela signifie qu'il n'y a pas de sélection d'option de séchage pour le programme sélectionné.

Si vous voulez que votre linge sèche pendant une période de temps à la fin du cycle de lavage :

- Appuyez sur le bouton de l'option de séchage pour sélectionner la durée de séchage souhaitée.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton de l'option de séchage, les symboles de l'option 1 «», l'option 2 «» l'option 3 «» apparaîtront à l'écran.



Si vous continuez à appuyer sur ce bouton, les options de durée (0:30, 0:60,120 minutes) s'affichent. Vous pouvez sélectionner la durée de séchage de votre choix. vitesse d'essorage.

Remarque : Si vous voulez choisir la durée de séchage lorsque les durées 0:30, 0:60, 120 minutes ne sont pas affichées, cela signifie que cette option de séchage ne peut pas être utilisée pour le programme sélectionné.



REMARQUE : Sélectionnez l'option de séchage en fonction de la répartition de charge indiquée dans le tableau.

Tableau : Option de séchage recommandée pour les charges:

1 - 2 kg	1 - 2 kg	3 - 4 kg	5 - 6* kg
Option 1	✓	✓	X
Option 2	X	✓	✓
Option 3	X	✓	✓

*(ELS814-1b)

Sélection de l'option de séchage

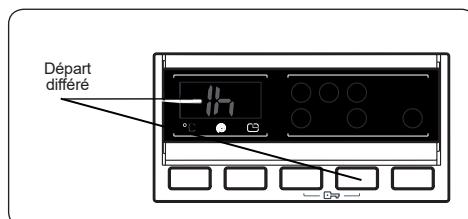
Programme	Statut de la capacité de sélection	Séchage profil	Préréglage en usine	Options sélectionnables		
Coton	D	Séchage coton	-	Option 1	Option 2	Option 3
ÉCO 40-60°C	D	Séchage coton	-	Option 1	Option 2	Option 3
Coton 20°C	D	Séchage coton	-	Option 1	Option 2	-
Synthétique	D	Séchage délicat	-	Option 1	Option 2	Option 3
Laine	ND	-	-	-	-	-
Rideaux	ND	-	-	-	-	-
Rinçage	D	Séchage coton	-	Option 1	Option 2	Option 3
Anti-allergie	D	Séchage coton	-	Option 1	Option 2	-
Essorage	D	Séchage coton	-	Option 1	Option 2	Option 3
Rapide 15	D	Séchage coton	-	Option 1	-	-

Quotidien 60' 60'	D	Séchage coton	-	Option 1	Option 2	-
Séchage délicat 	D	Séchage délicat	Niveau 2	Option 1	-	Option 3
Séchage & coton 	D	Séchage coton	Niveau 2	Option 1	-	Option 3
Lavage & séchage rapide 	ND	Séchage coton	Niveau 1	-	-	-
Lavage & séchage coton 	D	Séchage coton	Niveau 2	Option 1	-	Option 3

D : disponible ND : non disponible

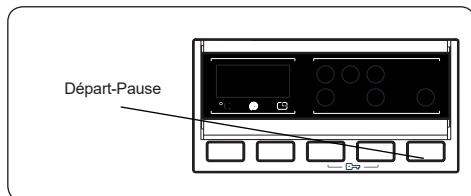
Durée du degré de séchage à sélectionner			
Coton	30	60	120
ÉCO 40-60	30	60	120
Coton 20 °C	30	60	120
Synthétique	30	60	120
Laine	-	-	-
Rideaux	-	-	-
Rinçage	30	60	120
Anti-allergie	30	60	120
Essorage	30	60	120
Rapide 15'	30	60	120
Quotidien 60'	30	60	120
Séchage délicat	30	60	120
Séchage coton	30	60	120
Lavage & séchage rapide	-	-	-
Lavage & séchage coton	30	60	120

Départ différé



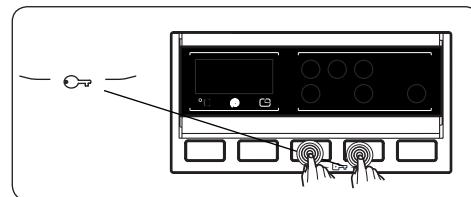
- Appuyer une fois sur la touche Départ différé.
- L'écran affiche « 1 h ».
- Le symbole  clignote sur l'affichage.
- Appuyer sur la touche Départ différé jusqu'à ce que l'écran affiche la durée de différé souhaitée.
- En cas de dépassement accidentel de la durée de différé souhaitée, continuer à appuyer sur la touche Départ différé jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche à nouveau.
- La fonction Départ Différé fonctionne uniquement une fois la touche Départ/ Pause activée.
- Pour activer la fonction Départ Différé, appuyer sur la touche Départ/Pause.
- Pour annuler le report après l'avoir défini, appuyer une fois sur la touche Départ différé. Le symbole  sur l'affichage électronique cesse alors de clignoter.
- Pour ajouter/retirer du linge alors que la fonction Départ Différé a été activée, appuyer sur la touche Départ/Pause. Une fois le linge ajouté/retiré, appuyer une nouvelle fois sur la touche Départ/ Pause pour activer de nouveau la fonction Départ Différé.

Touche Départ/Pause



Pour démarrer le programme sélectionné, appuyer sur la touche Départ/Pause.
Lorsque la machine est en pause, le voyant Départ/Pause clignote sur l'affichage.

Sécurité enfant



La fonction Sécurité enfants vous permet d'éviter que la machine ne soit utilisée de manière non désirée ou par des enfants laissés sans surveillance.

Pour activer le verrouillage enfants, appuyez simultanément sur les boutons présentés sur la figure ci-dessus pendant plus de 3 secondes.

Le symbole « CL » clignote à l'écran lorsque les touches sont verrouillées. Si un bouton est actionné lorsque le verrouillage enfants est activé, le symbole « CL » clignote à l'affichage électronique.

Si la sécurité enfant est activée et qu'un programme est en cours, si vous tournez le bouton de sélection des programmes sur la position « ARRÊT » et que vous sélectionnez un autre programme, le programme précédemment sélectionné reprendra là où il s'était arrêté.

Pour désactiver le verrouillage enfants, appuyez à nouveau sur les mêmes boutons pendant plus de 3 secondes. Lorsque le verrouillage de sécurité enfants est désactivé, le symbole « CL » s'éteint.

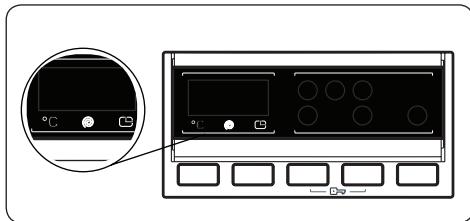
Annulation d'un programme

Annuler un programme à n'importe quel moment :

1. Positionner le sélecteur de programme sur « ARRÊT ».
2. Le cycle de lavage s'arrête et le programme sera annulé.
3. Positionner le sélecteur de programme sur un autre programme pour vidanger la machine.
4. La machine initie alors l'opération de vidange nécessaire et annule définitivement le programme.

Il est ensuite possible de sélectionner et de lancer un nouveau programme.

Fin d'un programme



La machine s'arrête automatiquement lorsque le programme sélectionné est terminé.

- Le message « END » (fin) clignote alors sur l'affichage.
- La porte de la machine peut ensuite s'ouvrir et le linge peut être récupéré.
- Laisser la porte de la machine ouverte afin de permettre aux surfaces internes de sécher.
- Positionner le sélecteur de programme sur ARRÊT.
- Débrancher la fiche de la machine.
- Fermer le robinet d'alimentation en eau.

tableau des programmes

FR

Programmes	Température de lavage (°C)	Capacité maximale de lavage/ séchage (kg)	Compartiment à lessive	Durée du programme (min)	Type de linge/description
COTON	90 °C	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	2	ELS814-1b	ELS712-2b
				190	190
ÉCO 40-60°C	40 °C	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	2	219	208
COTON 20 °C	20 °C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,5/3,5 (ELS712-2b)	2	103	103
SYNTHÉTIQUE	60 °C	3,5/3,5	2	120	120
Laine	30 °C	2,5	2	38	38
RIDEAUX	40 °C	2,5	2	112	112
RINÇAGE	-	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	-	46	46
ANTIALLERGIE	60 °C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,5/3,5 (ELS712-2b)	2	228	228
ESSORAGE	-	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	-	21	21
RAPIDE 15'	30 °C	2,0/2,0	2	15	15
QUOTIDIEN 60'	60 °C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,0/3,0 (ELS712-2b)	2	16	16
SÉCHAGE DÉLICAT	-	3,5	2	100	100
SÉCHAGE COTON	-	6,0 (ELS814-1b) 5,0 (ELS712-2b)	2	156	220
LAVAGE & SÉCHAGE RAPIDE	30 °C	0,5 kg/33 min (3 chemises) (33 minutes)	2	33	33
LAVAGE & SÉCHAGE COTON	40 °C	6,0/6,0 (ELS814-1b) 5,0/5,0 (ELS712-2b)	2	540	390

 **REMARQUE :** LA DURÉE DES PROGRAMMES PEUT VARIER EN FONCTION DE LA QUANTITÉ DE LINGE, DE LA QUALITÉ DE L'EAU, DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET DES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.

Il est important de noter que lorsque plusieurs fonctions supplémentaires sont sélectionnées simultanément, il se peut que certaines d'entre elles soient incompatibles les unes avec les autres.

Ne pas sécher les serviettes, les textiles en coton et en lin, les articles synthétiques et les tissus mixtes ensemble. Pour sécher le linge, il convient de sélectionner le programme de séchage le mieux adapté aux textiles.

Le programme Éco 40-60 permet de laver avec le même cycle du linge en coton normalement sale, qu'il soit lavable à 40 °C ou à 60 °C. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'écoconception.

Le cycle lavage/séchage permet de nettoyer avec le même cycle du linge en coton normalement sale, qu'il soit lavable à 40 °C ou à 60 °C, et de le sécher de manière à ce qu'il puisse être rangé immédiatement à la fin du cycle. Ce programme est également utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'écoconception.

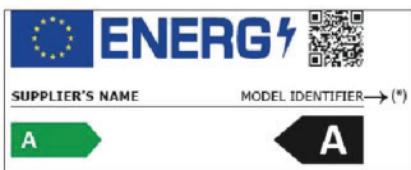
- Pour les lave-linges/sèche-linges ménagers, le cycle lavage/séchage permet de nettoyer avec le même cycle du linge en coton normalement sale, qu'il soit lavable à 40 °C ou à 60 °C, et de le sécher de manière à ce qu'il puisse être rangé immédiatement à la fin du cycle. Ce programme est également utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'écoconception.
- Les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et sur une plus longue durée.
- Le respect de la capacité indiquée par le fabricant pour chaque programme lors du chargement du lave-linge/sèche-linge ménager contribuera aux économies d'énergie et d'eau.
- La durée du programme, la consommation d'énergie et les valeurs de consommation d'eau peuvent varier en fonction du poids et du type de la charge à laver, des fonctions supplémentaires sélectionnées, de la pression de l'eau et de la température ambiante.
- Il est recommandé d'utiliser des détergents liquides pour les programmes de lavage à basse température. La quantité de détergent à utiliser peut varier en fonction de la

quantité de linge et du degré de saleté du linge. Veuillez suivre les recommandations des fabricants de détergents en ce qui concerne la quantité de détergent à utiliser.

- Le bruit et la teneur en humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage. Plus la vitesse de rotation est élevée pendant la phase d'essorage, plus le bruit est important et plus la teneur en humidité résiduelle est faible.



INFORMATION



- Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique.
<https://eprel.ec.europa.eu/>

- La durée de service de votre appareil est de 5 ans. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 9, du règlement (UE) 2019/2023 de la Commission :
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

ELS814-1b

Nom du programme	Capacité nominale kg	Consommation d'énergie kWh/cycle			Durée du programme Heures : Minutes			Consommation d'eau Litres/Cycle			Max. Température °C			Teneur en humidité résiduelle % 1400 tr/min		
		Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge
COTON 90°C 	8	2,37			03:10			85			81			53%		
COTON 60°C 	8	1,22			04:15			59			45			53%		
Éco 40-60°C	8	1,059	0,715	0,290	03:39	02:48	02:48	53,8	44,9	38,8	44	40	24	53%	53%	53%
Synthétique / Vêtements de sport 	3,5	0,70			02:00			61			52			53%		
Quotidien 60' 	4	0,82			01:00			34			58			53%		
COTON 20°C 	4	0,21			01:43			45			20			53%		
LAVAGE & SÉCHAGE COTON 	6	4,59	2,43		09:00	05:00		52	58		38	27				

ELS712-2b

Nom du programme	Capacité nominale kg	Consommation d'énergie kWh/cycle			Durée du programme Heures : Minutes			Consommation d'eau Litres/Cycle			Max. Température °C			Teneur en humidité résiduelle % 1200 tr/min
		Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	Capacité nominale	1/2 charge	1/4 charge	
COTON 90°C 	7	2,37			03:10			85			81			53%
COTON 60°C 	7	1,23			03:25						50			53%
Éco 40-60°C	7	0,91	0,64	0,38	03:28	02:42	02:42	47,5	38,5	38,5	42,5	42	30	53% 53% 53%
Synthétique / Vêtements de sport 	2,5	0,70			02:00			61			52			62%
Quotidien 60° 	3,5	0,82			01:00			34			58			53%
COTON 20°C 	3,5	0,21			01:43			45			20			53%
LAVAGE & SÉCHAGE COTON 30° 	5	3,8	1,94		06:30	04:30		80,5	55,3		36,3	32,5		

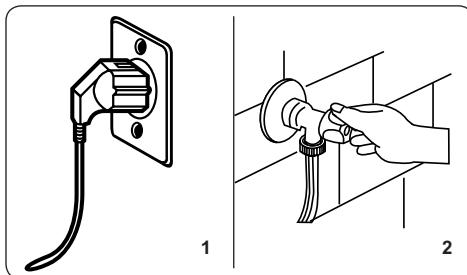
Informations importantes

- Utilisez uniquement des détergents, des assouplissants et autres additifs adaptés aux machines à laver automatiques. Une quantité excessive de mousse a été détectée en raison d'une utilisation trop importante de détergent, le système d'absorption automatique de la mousse a été activé.
- Nous recommandons un nettoyage périodique de la machine à laver tous les 2 mois. Pour le nettoyage périodique, veuillez utiliser le programme Nettoyage Tambour. Si votre machine n'est pas équipée du programme Nettoyage Tambour, utilisez le programme Coton à 90°C. Si nécessaire, utilisez des détartrants conçus spécialement pour les machines à laver.
- Ne forcez jamais l'ouverture du hublot lorsque votre machine à laver est en marche. Vous pouvez ouvrir la porte de votre machine 2 minutes après la fin d'une opération de lavage. *
- Ne forcez jamais l'ouverture du hublot lorsque votre machine à laver est en marche. La porte s'ouvre immédiatement après la fin du cycle de lavage. *
- Les procédures d'installation et de réparation doivent toujours être effectuées par un agent de service autorisé afin d'éviter les risques éventuels. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages pouvant résulter de procédures effectuées par des personnes non autorisées.

(*) Les caractéristiques techniques peuvent varier en fonction du modèle de votre machine.

entretien et nettoyage de la machine

Avertissement

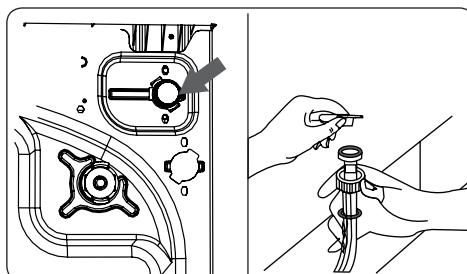


Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, il convient de couper l'alimentation secteur et de débrancher le cordon d'alimentation.

Couper l'alimentation en eau froide avant de démarrer l'entretien ou le nettoyage.

MISE EN GARDE : Ne pas utiliser de solvants, d'agents de nettoyage abrasifs, de liquides de lavage pour vitres ou tout autre produit de nettoyage universel pour nettoyer le lave-linge séchant. Les produits chimiques qu'ils contiennent risquent d'endommager les surfaces en plastique ainsi que les autres composants.

Filtres d'arrivée d'eau



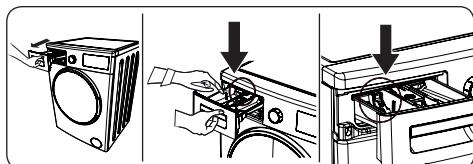
Les filtres d'arrivée d'eau préviennent la pénétration d'impuretés et d'objets étrangers dans la machine. Il est conseillé de nettoyer ces filtres lorsque, malgré une alimentation en eau performante et bien que le robinet soit ouvert, le débit d'eau de la machine ne semble plus suffisant. Nous recommandons de nettoyer ces filtres tous les 2 mois.

- Dévisser le tuyau d'arrivée d'eau du lave-linge séchant.
- Pour retirer le filtre monté sur la vanne d'arrivée d'eau, utiliser une longue pince à bec pour tirer délicatement sur la barre en plastique à l'intérieur du filtre.
- Un second filtre est monté sur l'extrémité du tuyau d'arrivée d'eau à raccorder au robinet. Pour retirer le second filtre, utiliser une longue pince à bec pour tirer délicatement sur la barre en plastique à l'intérieur du filtre.
- Nettoyer soigneusement le filtre à l'aide d'une brosse souple et laver à l'eau savonneuse, puis rincer abondamment. Insérer à nouveau le filtre en exerçant une légère pression.



MISE EN GARDE : Les filtres montés sur la vanne d'arrivée d'eau sont susceptibles de se boucher en raison de la mauvaise qualité de l'eau ou du manque d'entretien. Cela peut entraîner une fuite d'eau. De tels incidents ne sont pas couverts par la garantie.

Tiroir à produits lessiviels



L'utilisation de lessive est susceptible d'entraîner au fil du temps une accumulation résiduelle dans le tiroir à produits lessiviels. Il est conseillé de retirer le tiroir à produits lessiviels tous les 2 mois de manière à éliminer les résidus accumulés.

Pour retirer le tiroir à produits lessiviels :

- Tirer sur le bac jusqu'à ce qu'il soit entièrement déployé.
- Appuyer délicatement sur la languette située dans le tiroir à produits lessiviels (comme indiqué sur la figure ci-dessus), puis tirer sur celui-ci jusqu'à l'extraire de son logement.
- Avec une brosse souple et de l'eau, procéder au nettoyage du bac.
- Si le logement du tiroir à produits lessiviels présente des résidus, les éliminer à

l'aide d'une brosse souple. Veiller à prévenir toute chute éventuelle de résidus dans la machine.

- Sécher soigneusement le tiroir à produits lessiviels, puis le replacer dans le logement prévu à cet effet.

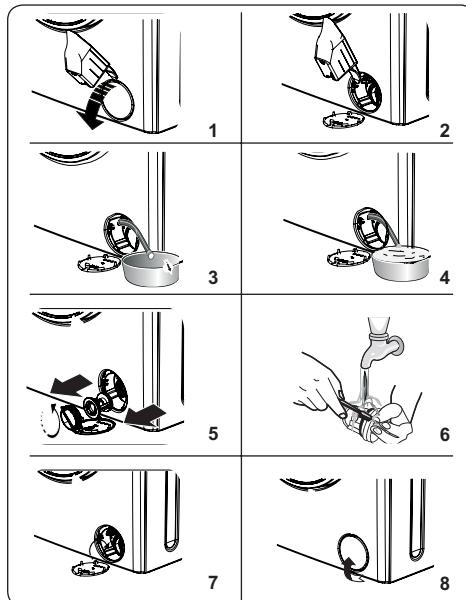
⚠ Ne pas laver le tiroir à produits lessiviels dans le lave-vaisselle.

Réglette graduée pour lessive liquide (*)

Pour toute opération d'entretien ou de nettoyage, il convient de retirer la réglette graduée pour lessive liquide et d'éliminer toute trace de résidus de lessive. Une fois l'opération d'entretien ou de nettoyage complétée, faire glisser à nouveau la réglette graduée pour lessive liquide sur les rails de guidage prévus à cet effet. Veiller à ce qu'il ne reste aucune trace de résidus.

(*) Les caractéristiques techniques peuvent varier en fonction du modèle de la machine.

Filtre de la pompe de vidange



Le système de filtre de la pompe de vidange du lave-linge séchant permet de prolonger la durée de vie de la pompe en prévenant toute pénétration de peluches dans la machine. Nous recommandons de nettoyer le filtre de la pompe de vidange tous les 2 mois. Le filtre de la pompe de vidange est situé derrière la trappe d'accès, dans le coin inférieur droit de la façade de la machine.

Pour nettoyer le filtre de la pompe de vidange :

1. Utiliser la pelle à lessive en poudre (*) livrée avec la machine ou la réglette graduée pour lessive liquide pour ouvrir la trappe d'accès à la pompe.
2. Insérer l'extrémité de la pelle à lessive en poudre ou de la réglette graduée pour lessive liquide dans l'ouverture de la trappe d'accès, puis appuyer délicatement vers l'arrière. La trappe d'accès s'ouvre.
3. Tirer le tuyau en caoutchouc noir vers l'avant et le détacher de son support. Placer ensuite un récipient en-dessous du tuyau et retirer le bouchon.
4. Recueillir l'eau de vidange de la machine à l'aide du récipient.

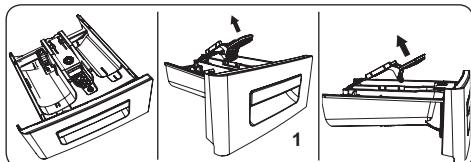


REMARQUE : Selon la quantité d'eau à l'intérieur de la machine, il se peut qu'il faille vider le récipient plusieurs fois.

- Une fois l'eau totalement vidangée, replacer le bouchon sur le tuyau.
 - Monter à nouveau le tuyau sur son support.
5. Desserrer la trappe d'accès au filtre en tournant dans le sens antihoraire, puis tirer sur le filtre pour extraire celui-ci.
 6. Éliminer tout objet étranger éventuellement présent dans le filtre à l'aide d'une brosse souple.
 7. Une fois nettoyé, replacer le filtre dans son logement et visser dans le sens horaire.
 - Il est important de noter que le filtre risque de fuir s'il n'est pas remonté correctement.
 8. Refermer la trappe d'accès au filtre.
 - Veiller à ce que les fixations s'enclenchent parfaitement.

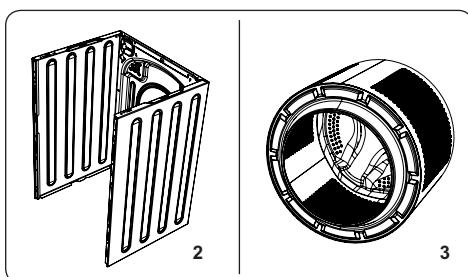
siphon adoucissant / corps / tambour

FR



1. Siphon de l'adoucissant

Retirer le tiroir à produits lessiviels et démonter le siphon de l'adoucissant. Nettoyer soigneusement de manière à éliminer toute trace d'assouplissant.Une fois le nettoyage terminé, replacer le siphon et vérifier qu'il est installé correctement.



2. Corps

Utiliser un agent de nettoyage non abrasif ou de l'eau savonneuse pour nettoyer les surfaces extérieures de la machine. Sécher avec un chiffon doux.

3. Tambour

Ne pas laisser d'objets métalliques tels que des aiguilles, des trombones, des pièces de monnaie, etc. dans la machine. Ces objets entraînent la formation de tâches de rouille dans le tambour. Pour nettoyer de telles tâches de rouille, utiliser un agent de nettoyage sans chlore et suivre les consignes du fabricant du produit utilisé. Ne jamais utiliser d'éponge à récurer en acier ou d'autres matériaux durs similaires pour éliminer les tâches de rouille.

dépannage

Toute réparation de la machine doit être effectuée par un service de maintenance agréé. Si votre machine nécessite une réparation et vous ne parvenez pas à résoudre le problème avec les informations fournies ci-dessous, il conviendra alors de :

- Débrancher la machine de l'alimentation secteur.
- Fermer l'alimentation en eau.

Contacter le service après-vente de votre magasin revendeur.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
La machine ne démarre pas.	Elle n'est pas branchée.	Insérer la fiche dans la prise.
	Le fusible est défaillant.	Remplacer le fusible.
	L'alimentation secteur est coupée.	Contrôler l'alimentation secteur.
	La touche Départ/Pause n'a pas été activée.	Appuyer sur la touche Départ/Pause.
	Le sélecteur de programme est en position Arrêt (désactivé).	Positionner le sélecteur de programme sur un programme.
	La porte de la machine n'est pas correctement fermée.	Fermer la porte de la machine.
La machine ne vidange pas.	Le tuyau de vidange est bouché ou plié.	Contrôler le tuyau de vidange.
	Le filtre de la pompe de vidange est bouché.	Nettoyer le filtre de la pompe de vidange.
La machine vibre.	Les pieds n'ont pas été ajustés.	Ajuster les pieds.
	Les vis de bridage n'ont pas été retirées.	Retirer les vis de bridage montées sur la machine.
	Le tambour ne contient qu'une faible quantité de linge.	Ceci n'empêchera pas le fonctionnement de la machine.
	La machine est surchargée de linge ou le linge n'est pas réparti de manière uniforme.	Ne pas surcharger la machine. Veiller à ce que le linge soit réparti de manière uniforme.
	Le lave-linge est en contact avec un autre appareil ou un objet quelconque.	Veillez à laisser un espace libre suffisant autour de l'appareil afin qu'il n'entre pas en contact avec un objet, le mur ou un meuble.

Une quantité excessive de mousse s'est formée dans le tiroir à produits lessiviels.	Une quantité excessive de lessive a été utilisée.	Appuyer sur la touche Départ/Pause. Pour arrêter la formation de mousse, diluer une cuiller à soupe d'assouplissant dans 1/2 litre d'eau, puis verser dans le tiroir à produits lessiviels. Attendre 5 à 10 minutes, puis appuyer sur la touche Départ/Pause.
	Une lessive non adaptée a été utilisée.	Utiliser dans la machine des lessives pour lave-linge uniquement.
Le résultat du cycle de lavage n'est pas satisfaisant.	Le linge est trop sale pour le programme sélectionné.	Selectionner un programme adapté au degré de salissure du linge (Se reporter au tableau des programmes pages 24-25).
	Une quantité de lessive insuffisante a été utilisée.	Utiliser la quantité de lessive indiquée sur l'emballage.
	Le tambour est surchargé.	Vérifier que la capacité maximale du lave-linge séchant n'a pas été dépassée.
Dès que la machine est alimentée en eau, des fuites peuvent être observées.	L'extrémité du tuyau de vidange est trop basse.	Installer le tuyau de vidange à une hauteur appropriée.
Aucune quantité d'eau ne peut être observée dans le tambour au cours du lavage.	Ceci n'est pas un défaut. L'eau est située dans une partie du tambour non visible.	- .
Des résidus de lessive peuvent être présents sur le linge après le lavage.	Il se peut que les particules de certaines lessives se dissolvant mal soient observées sous forme de points blancs sur le linge.	Effectuer un rinçage supplémentaire ou nettoyer le linge à l'aide d'une brosse lorsqu'il est sec.
	Ces tâches peuvent être causées par des huiles, crèmes ou produits de beauté. Ceci n'est pas une défaillance.	Pour le lavage suivant, pré-traiter les taches tenaces avant le lavage.
L'opération d'essorage ne fonctionne pas ou démarre avec un retard.	Ceci n'est pas un défaut. Le système de détection antibalourd a été activé.	Le système de détection antibalourd tente de répartir le linge de manière uniforme. L'opération d'essorage démarre lorsque le linge est réparti correctement. Lors du prochain lavage, répartir le linge uniformément dans le tambour.

Le linge est encore humide après l'opération de séchage.	Le programme de séchage approprié n'a pas été sélectionné. Il se peut que la capacité de charge maximale pour le programme sélectionné ait été dépassée.	Sélectionner un programme de séchage adapté au linge (se reporter au tableau des programmes à la page 21).
--	--	--

messages d'erreur et mesures à prendre

Le lave-linge est équipé d'un système d'autodiagnostic indiquant le code erreur par le biais des voyants de cycle de lavage. Les codes erreurs les plus courants sont listés dans le tableau ci-dessous.

Codes erreurs	Défauts possibles	Mesures à prendre
E01	La porte de la machine est restée ouverte ou est mal fermée.	Fermer correctement la porte jusqu'à entendre un clic. Si le défaut persiste, éteindre et débrancher la machine, puis contacter immédiatement le service après-vente de votre magasin revendeur.
E02	La pression de l'eau ou le niveau d'eau à l'intérieur de la machine est faible.	Vérifier que le robinet d'eau froide est entièrement ouvert et que l'alimentation en eau du réseau n'est pas coupée. Si le défaut persiste, la machine s'arrêtera automatiquement. Débrancher la machine, fermer le robinet d'eau froide et contacter le service après-vente de votre magasin revendeur.
E03	La pompe ou la connexion électrique de la pompe est défectueuse ou le filtre de la pompe de vidange est bouché.	Nettoyer le filtre de la pompe de vidange. Si le défaut persiste, contacter le service après-vente de votre magasin revendeur. (*)
E04	La machine présente une quantité d'eau excessive.	La machine vidangera l'eau automatiquement. Éteindre et débrancher la machine. Fermer le robinet d'eau froide et contacter le service après-vente de votre magasin revendeur.

(*) Se reporter au chapitre relatif à l'entretien et au nettoyage de la machine.

safety instructions

- This appliance is intended for household use only. It is designed to wash, rinse, spin and dry machine washable textiles. This appliance is not intended for use in residential environments, bed and breakfast style environments, catering and other similar operations.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities. The same applies to persons lacking experience and knowledge in this area unless they are supervised or instructed in the use of the machine by a person responsible for their safety.
- Children under 3 years of age should be kept away from the machine unless they are supervised at all times.
- If the power cord malfunctions, please call your nearest service centre.
- Only use the new water inlet hose supplied with your machine when connecting the inlet hose. Never use old, worn or damaged water inlet hoses.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance

must not be carried out by children without supervision.

- To ensure your safety and the safety of others, please read the safety instructions before using or installing your washing machine.
- This machine is intended for domestic use only. The warranty will not apply in case of commercial use.
- This manual has been prepared for more than one model, so your unit may not have some of the features described below. It is therefore important to pay attention to the figures when reading this user manual.

General safety instructions

Before installing your washing machine, remove the four transport bolts and rubber washers at the rear of the machine.

- Your warranty does not cover damage caused by external factors such as fire, flooding and other sources of damage.
- Keep this user manual for future use and pass it on to other users.
- The ambient temperature required for the proper operation of your machine is between 15- 25 °C.

- When the temperature is below 0°C, the hoses may break and the electronic board may not function properly.
- Please make sure that the clothes in your washing machine are free of nails, needles, lighters and coins.
- Fluff should not accumulate all around the dryer.
- Residues can form in detergents and softeners exposed to air for a long time. Only pour softener or detergent into the product tray at the beginning of each wash.
- Unplug your washing machine and turn off the water supply if it is not used for a long period of time. We also recommend that you leave the washing machine window open to avoid moisture accumulation inside.
- There may be water residue in your new washing machine. This is due to the quality controls carried out during production. This will not affect the operation of your washing machine in any way.
- Keep the document pouch that was provided inside the washing machine containing this user manual out of the reach of children and infants to prevent suffocation hazards.
- The packaging of the machine can be dangerous

- for children. Do not let children play with the packaging or small parts of the washing machine.
- Use the pre-wash programmes for heavily soiled laundry only.
 - Do not exceed the maximum load of the washing or drying programme you have chosen.
 - In the event of a malfunction, unplug your washing machine and turn off the water supply tap. Do not try to fix the washing machine yourself. Repairs should only be carried out by an authorised technician.
 - Never open the product tray while the machine is running.
 - Never force the window open while your washing machine is running.
 - Please follow the manufacturer's instructions regarding the use of fabric softener or any similar products you intend to use in your washing machine.
 - Do not interrupt your washing machine before the end of the drying phase of the programme. If this is the case, quickly remove all your laundry and immediately spread the items out on a suitable surface so that they can cool down.
 - The appliance must not be powered by an external switching device, such as a timer, or

connected to a circuit that is regularly switched on and off by a device.

- The appliance must not be installed behind a lockable door, sliding door or a door hinged on the opposite side from the washer-dryer, thus preventing the door from opening completely.
- Install your machine in a place that can be fully ventilated and preferably has constant air circulation.

Safety instructions

- You must read these instructions. Failure to follow these instructions can put you and others at risk of fatal injury.

Risk of burns

- Do not touch the drain hose or water discharge when your washing machine is in operation. High temperatures represent a risk of burns.
- Open the window completely after the drying process. Do not touch the window glass. High temperatures represent a risk of burns.

Risk of electric shock

- Do not connect your washing machine to the mains using an extension cord.

- A damaged power cord/plug can cause fire or electric shock and should be replaced only by qualified personnel.
- Never pull on the cord to remove a plug. Always hold the plug.
- Never touch the power cord/plug with wet hands, as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not touch your washing machine if your hands or feet are wet.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons to prevent any kind of risk.

Risk of explosion

- Rinse chemicals, such as stain remover, from your clothes thoroughly before starting a wash or drying programme. Failure to do so may result in an explosion hazard when using the drying function.

Fire hazard

- Do not place flammable liquids near your machine.
- Items that have been soiled with substances

such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, stain removers, turpentine, waxes and wax stain removers should be washed in hot water with an additional amount of detergent before drying in the dryer.

- Rinse and drain thoroughly any textiles that could contain chemical or gaseous products (stain remover for example), otherwise there could be a risk of explosion when the drying function of your washer-dryer is activated.
- Do not dry clothes under the conditions indicated below as they present a fire hazard:
 1. If the laundry isn't washed.
 2. If oil stains are not pre-treated before starting a washing and drying programme.
 3. Laundry that's been cleaned with industrial chemicals.
 4. Laundry with excessive sponge, foam, rubber or rubber parts and accessories.
 5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons to prevent any kind of risk.

Risk of explosion

- Rinse chemicals, such as stain remover, from your clothes thoroughly before starting a wash or drying programme. Failure to do so may result in an explosion hazard when using the drying function.

Fire hazard

- Do not place flammable liquids near your machine.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, stain removers, turpentine, waxes and wax stain removers should be washed in hot water with an additional amount of detergent before drying in the dryer.
- Do not use a detergent tablet/apparatus if you have chosen a washing and drying programme, as this could start a fire.
- Do not dry clothes under the conditions indicated below as they present a fire hazard:
 1. If the laundry isn't washed.
 2. If oil stains are not pre-treated before starting a washing and drying programme.
 3. Laundry that's been cleaned with industrial chemicals.

- Laundry with excessive sponge, foam, rubber or rubber parts and accessories.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof fabrics, rubber articles and clothing or pillows covered with foam rubber pads must not be dried during the drying procedure of the appliance.
- Upholstered or damaged items (such as pillows or jackets). Rubber sponges present a fire hazard during the drying process.
- Never use products containing solvents in your machine.
- Please make sure that the clothes in your washing machine are free of nails, needles, lighters and coins.

EN

Danger of falling and injury

- Do not climb on your washing machine.
- Make sure that hoses and cables do not present a tripping hazard.
- Avoid turning your washing machine upside down or putting it on its side.
- Do not lift your washing machine by the window or detergent tray.
- Make sure that hoses and cables do not present a tripping hazard.

-  To avoid the risk of injury, please take care when moving the washing machine. We recommend at least two people to move the washing machine as it is heavy.

Child safety

- Do not let children play with the machine.
- Do not leave children unattended near the machine. They could lock themselves in the machine.
- The sight glass and the surface of the machine can become extremely hot during operation. Do not allow children to touch the machine; they can damage the skin.
- The packaging of the machine can be dangerous for children. Do not let children play with the packaging or small parts of the washing machine.
- Detergents and cleaning products may cause poisoning or irritation if swallowed or they come in contact with skin or eyes. Please keep cleaning supplies out of the reach of children.

During use

- Pets must be kept away from the machine.
- Before use, make sure that all packaging materials

and protective tapes are removed from the outer packaging of the washer-dryer, the inner parts of the drum and the detergent drawer. Check for visible external damage. Do not install or use the washer-dryer if it is damaged.

- The washer-dryer is intended for domestic use only and is designed to wash and dry only those items which are labelled machine washable and machine dry, as well as textiles made of hand washable wool or wool-based fabrics, but also satin, lace, silk and other hand washable garments. Do not use the washer-dryer for purposes other than those indicated in this manual.
- This appliance can be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions for the safe use of the appliance have been given to them and the risks involved have been understood. Children must not play with the appliance. Children must be supervised if they are cleaning and maintaining the appliance.
- The machine must be installed by a qualified technician. Installation by any other person may

invalidate your warranty.

- **NOTE:** Machine specifications may vary depending on the model purchased.

Packaging and environment

DISPOSE OF OLD APPLIANCES AND PACKAGING RESPONSIBLY

The packaging materials protect the machine from damage during transport. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable.

The use of recyclable materials reduces the consumption of raw materials and reduces the production of waste.

Efficiencies information

Below you will find important information to help you get the most out of your machine:

- The quantity of laundry inserted in the machine must not exceed the maximum quantity indicated. For more efficient operation, avoid

overloads.

- Do not use the Pre-wash function for lightly soiled laundry. This will help reduce the machine's water and electricity consumption.

EN

EC Declaration of Conformity

- Our products comply with the directives, decisions, European regulations and standards in force.

Disposal of your old machine



The symbol on the product or on its packaging indicates that this item cannot be treated as household waste and should therefore be deposited at a collection point suitable for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health that could result from failure to comply with the above instructions. For more information about recycling this item, please contact your local council, your local waste disposal service or the shop where you purchased this product.

technical Features

Model ELS814-1b

Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	8.0
Maximum drying capacity (kg)	6.0
Spin speed (rpm)	1400
Number of programmes	15
Operating voltage/frequency (V~ / Hz)	220-240 / 50
Water pressure (MPa)	Maximum :1 Minimal: 0.1
Dimensions (H x W x D) (mm)	845 x 597 x 582

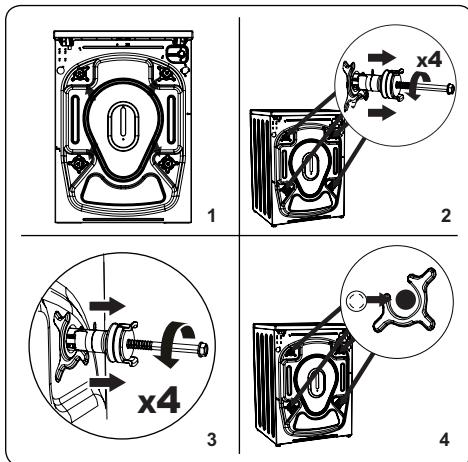
Model ELS712-2b

Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	8.0
Maximum drying capacity (kg)	6.0
Spin speed (rpm)	1200
Number of programmes	15
Operating voltage/frequency (V~ / Hz)	220-240 / 50
Water pressure (MPa)	Maximum :1 Minimal: 0.1
Dimensions (H x W x D) (mm)	845 x 597 x 582

machine installation

The machine may only be installed by an authorised service centre.

Removal of clamping screws



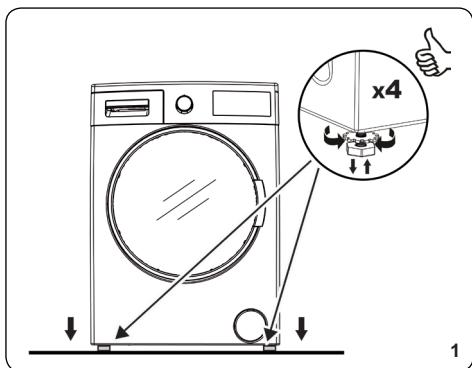
1. The clamping screws at the rear of the machine must be removed before the machine is used.
2. Loosen the clamping screws by turning them anti-clockwise with a suitable wrench.
3. Pull straight on the clamping screws to remove them. The clamping screws must be retained for any further movement of the unit.



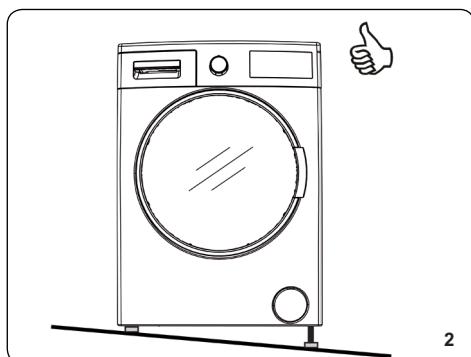
NOTE: Remove the clamping screws before using the machine for the first time. Defects resulting from a machine used with the clamping screws still attached are not covered by the warranty.

4. Insert the plastic sealing plugs supplied with the accessory kit into the holes of the removed clamping screws.

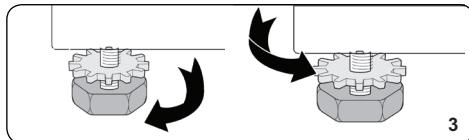
Machine positioning and foot adjustment



1. Do not install the machine on a carpet or other similar surface that may obstruct ventilation at the base.
2. For quiet and vibration-free operation, install the machine on a flat and stable surface.



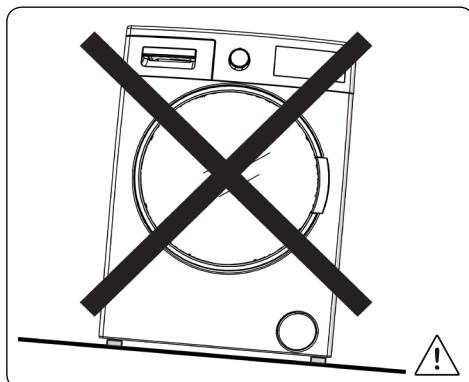
3. The level of the machine can be adjusted using a level positioned on the upper part of the machine.



3

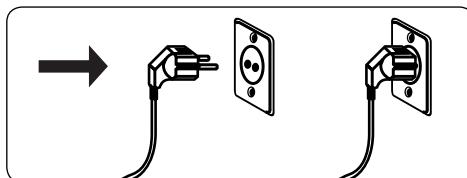
4. The level of the machine is adjusted using the adjustable feet:

- Loosen the plastic adjusting nut.
- Turn the feet clockwise to increase the height of the machine. Turn the feet anti-clockwise to decrease the height of the machine.
- Once the machine is level, tighten the plastic adjusting nut.



- Never place chocks of cardboard, wood or similar material under the machine to level it.
- When cleaning the floor around the machine, be careful not to change the level setting.

Electrical connections

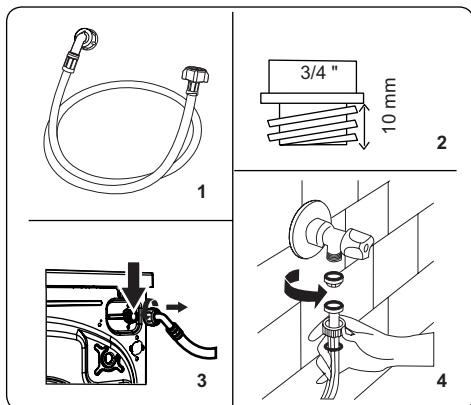


- The washer-dryer requires a mains supply of 220-240 V, 50 Hz.
- The power cord of your machine is equipped with a grounding plug.
- The plug must always be plugged into a grounded 10-amp outlet. The fuse rating of the plug must also be 10 amps.
- If the plug or fuse does not meet these requirements, a qualified electrician should be consulted.
- We accept no responsibility for any damage resulting from the use of ungrounded equipment.



NOTE: The use of the low voltage machine will shorten its life and its performance will be limited.

Water supply hose connector

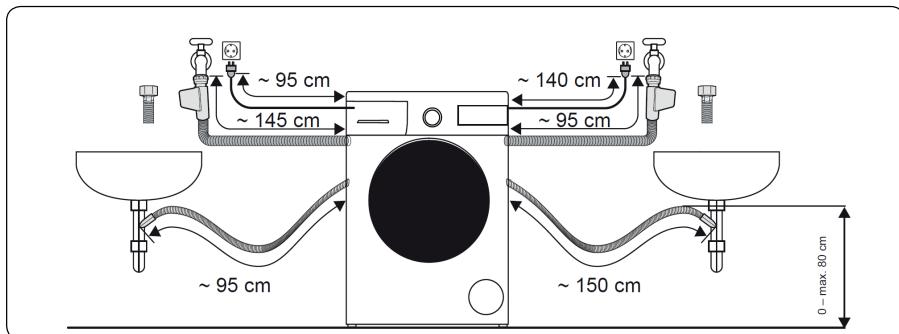


- Connect the washer-dryer to a cold water supply only.
- Use the supplied water inlet hose or any other hose sold by an authorized distributor only.
- The hose package includes a gasket against possible leakage at the fittings. Install the gasket on the end of the water inlet hose to be connected to the tap.
- Connect the bent end of the water inlet hose to the cold water inlet at the rear of the machine and tighten manually.
- Screw the other end of the water inlet hose onto a 3/4" tap and tighten by hand.
- If in doubt, consult a qualified plumber.
- Turn on the cold water tap and check for leaks.

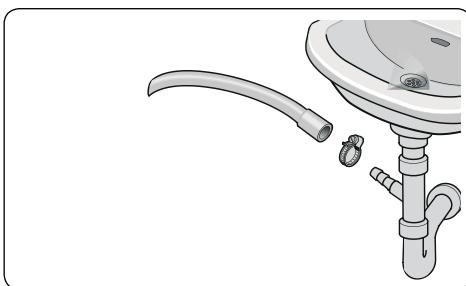
- Water pressure between 0.1 and 1 MPa allows for optimum operating efficiency (pressure of 0.1 MPa corresponds to more than 8 litres of water flowing per minute with a fully open tap).
- Make sure that the hose is not pinched, twisted, bent or crushed.



NOTE: The appliance must be connected to the water supply system using the new connector assemblies supplied with the appliance; used connector assemblies must not be reused.

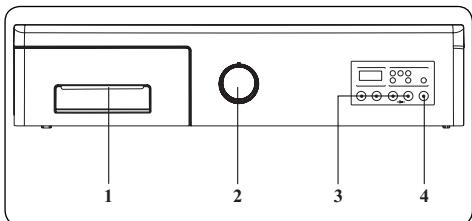


Connecting the drain hose



- Connect the drain hose to a drain pipe or to the outlet elbow of a sink using additional equipment. Position the hose between 0 and 80 cm above the ground.
- Never attempt to extend the drain hose.
- Do not place the end of the machine's drain hose in a container, bucket or tub.
- Ensure that the drain hose is not bent, twisted, crushed or overstretched.

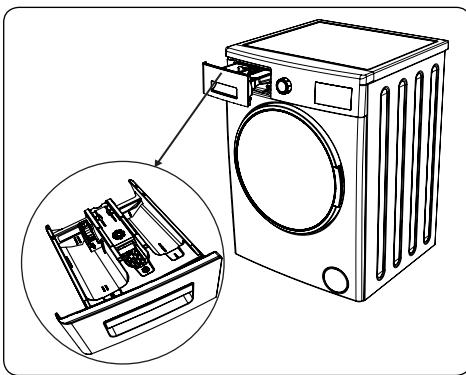
presentation of the control panel

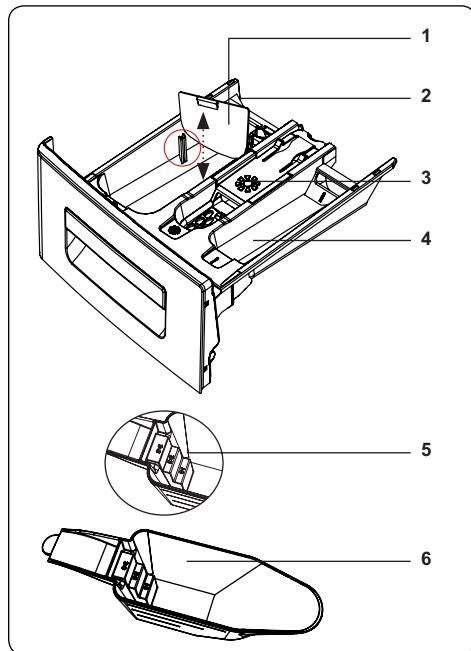


1.Detergent drawer

2. **Programme selector:** Use the programme selector switch to select the washing/drying programme suitable for the laundry. Turn the programme selector switch clockwise or anti-clockwise to select the desired programme. Make sure that the programme selector switch points exactly to the desired programme.
3. **Additional function keys:** Use these buttons to select additional functions to be added to the wash/dry programme. See the additional functions section for more information.
4. **Start/Pause Button:** Allows you to start or stop the selected programme momentarily.

General presentation of the detergent drawer

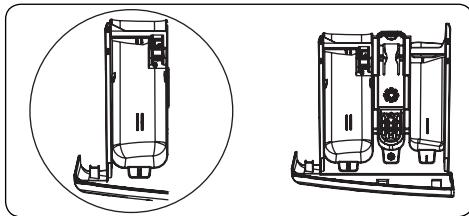




1. Removable tab for use with liquid detergent (*)
2. Laundry compartment, main wash cycle
3. Softener compartment
4. Laundry compartment, main wash cycle
5. Laundry powder levels
6. Washing powder scoop (*)

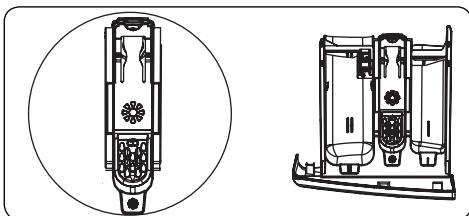
(*) Technical features may vary depending on the model of the machine.

Laundry compartment, main wash cycle



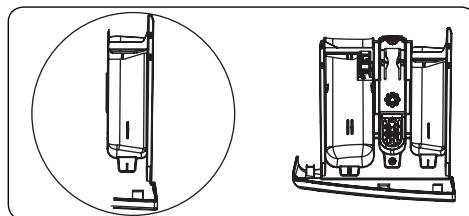
This compartment is intended for liquid or powder detergents or anti-limescale products. The graduated ruler for liquid detergent is supplied inside the machine.(*)
(*) Technical features may vary depending on the model of the machine.

Fabric softener or starch compartment:



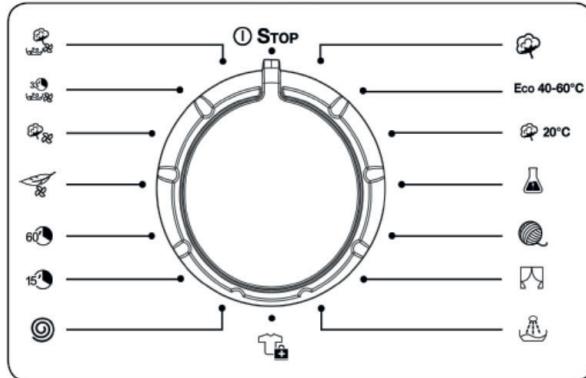
This compartment is intended for fabric softeners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave a residue after use, try diluting them or using a liquid softener.

Laundry compartment, main wash cycle:



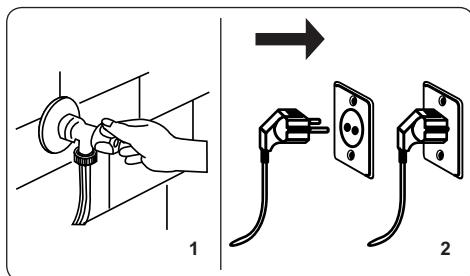
Only use this compartment when the Pre-wash function has been selected. It is advisable to select this function only for heavily soiled laundry.

Programme selector



- To select a programme, turn the programme selector clockwise or anti-clockwise until the marker points to the desired programme.

washing operation



- Turn on the water supply.
- Then plug the unit into a mains socket.

Laundry sorting

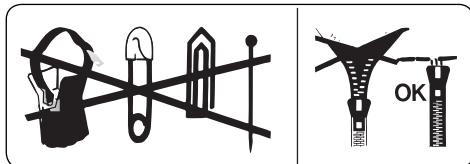
Each item has a care label indicating the washing instructions to be followed. Wash or dry the laundry according to the instructions on these labels.

- Sort the laundry according to the fabric (cotton, synthetic, delicate, wool, etc.), the washing temperature (cold, 30 °C, 40 °C, 60 °C or 90 °C) and the degree of soiling (lightly soiled, soiled, heavily soiled).

- Never wash white linen with coloured linen.
- Dark textiles may contain an excessive amount of dye and should be washed separately several times before being included in a mixed load.
- Be sure to remove any metal objects that may be present in the laundry or pockets.



WARNING: Any malfunction resulting from damage caused by the presence of foreign objects in the machine is not covered by the warranty.

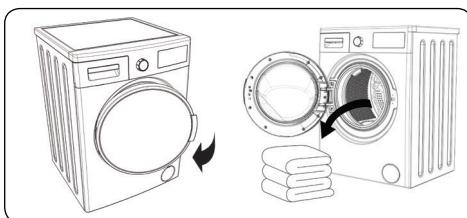


- Close zips, hooks and buttons.
- Remove metal or plastic curtain hooks or place them in a net or wash bag.
- Turn textiles such as pants, blouses, T-shirts and sweatshirts inside out.
- Wash socks, handkerchiefs and other small items in a wash net.

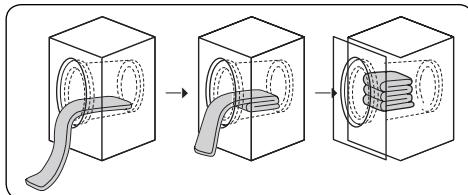
Explanation of wash symbols

	Machine Wash
	Machine wash, delicate cycle
	Maximum wash water temperature 95°C
	Maximum wash water temperature 60°C
	Maximum wash water temperature 40°C
	Maximum wash water temperature 30°C
	Hand wash only
	Do not machine wash
	Cold water bleaching
	no bleaching.
	Maximum ironing temperature 200°C
	Maximum ironing temperature 150°C
	Maximum ironing temperature 110°C
	Do not iron
	Professional dry cleaning with solvent
	Professional dry cleaning with common solvents
	Professional dry cleaning with oil-based solvents
	No professional dry cleaning
	Dry flat
	Hang dry without spin drying
	Flat drying without spin drying
	Machine drying at normal temperature
	Machine drying at moderate temperature
	No machine drying

Put the laundry in the machine



- Open the loading door of the machine.
- Check the inside of the drum, it is possible that laundry may have been left from the previous wash. In this case, empty the machine before selecting a programme.
- Load the laundry into the drum, taking care not to pack it. Fold large items such as duvets or blankets into the drum as shown in the figure below:



- Insert each item separately.
- Check that no items are trapped between the rubber gasket and the door.
- The cycle does not start until the door is perfectly closed.

Choice of detergent and placement in the machine

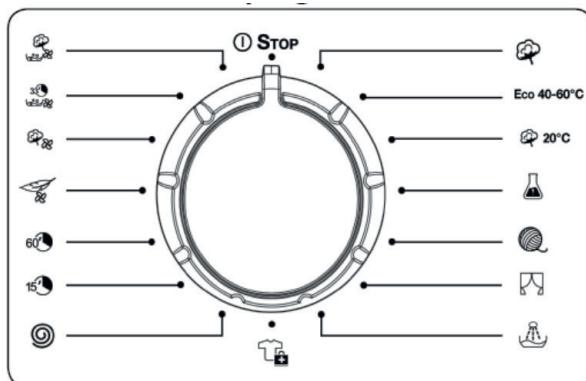
The amount of detergent to be used will depend on how soiled the laundry is and the hardness of the water used; Instructions for use are printed on the packaging of each detergent.

- Do not select a pre-wash if the laundry is only slightly soiled. Pour a small amount of detergent (according to the manufacturer's instructions) into compartment II of the detergent drawer.
- If the laundry is extremely soiled, select a programme with pre-wash and pour $\frac{1}{4}$ of the amount of detergent to be used into compartment I of the detergent dispenser and the rest into compartment II.
- Only use detergents for washer-dryers in the machine. Follow the instructions on the detergent package to determine the amount of detergent to use for your laundry.
- The harder the water used, the more detergent will be needed.
- The amount of detergent required is proportional to the volume of laundry to be washed.
- Pour the softener in the designated drawer compartment. Do not exceed the MAX level, as the fabric softener may spill into the wash water.
- Concentrated fabric softeners must be diluted before being poured into the drawer. Concentrated fabric softeners may clog the trap and prevent the flow of the product.

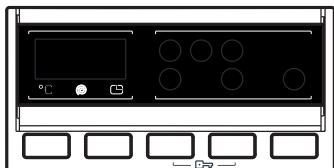
- Liquid detergents can be used with all programmes without pre-washing. Insert the graduated scale for liquid detergent into compartment II of the detergent dispenser and adjust the amount of liquid detergent (follow the instructions on the detergent packaging). Do not exceed MAX level.

Programme selection

Set the programme selector switch to the desired wash programme.



additional Functions



For optimum washing results, this appliance offers the following additional functions, which can be added to the selected programme To select an additional function before starting a programme:

- On the control panel, press the key under the symbol of the desired additional function.
- If the extra function indicator lights up continuously, the function is activated.
- If the extra function light is flashing, the function is not activated.

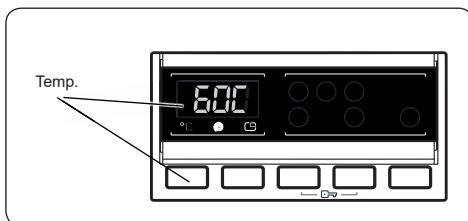
- Causes of non-activation:
- The additional function is not compatible with the selected wash programme.
- The selected programme is already too far along for the additional function to be added.
- The selected additional function is not compatible with another additional function already selected.

Half load detection system

This unit is equipped with a half load detection system.

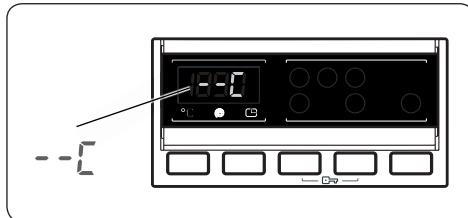
If less than half of the maximum load is inserted into the drum, the machine automatically activates the load removal function, regardless of the selected programme. The selected programme will thus be shorter and consume less water and electricity.

Temperature selection



When a programme is selected, the maximum temperature of that programme is automatically selected.

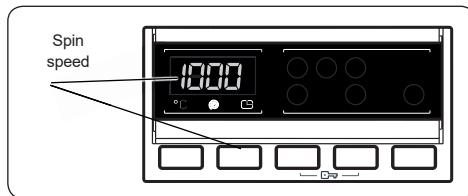
To adjust it, press the water temperature setting button until the desired value appears on the digital display.



Press the temperature setting button to gradually reduce the wash water temperature between the maximum value and cold wash (--).

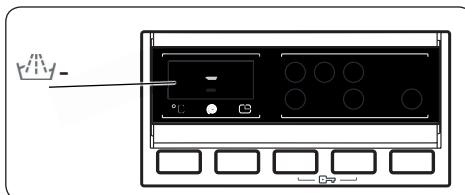
If the desired temperature is accidentally exceeded, continue to press the water temperature setting button until the desired value is displayed again.

Spin speed selection



You can adjust the spin speed of the laundry using the spin speed control button.

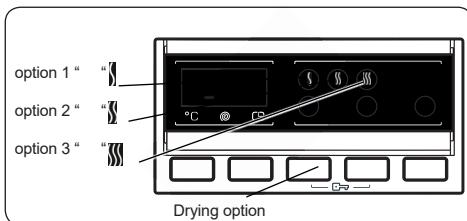
When you select a new programme, the default maximum spin speed of the selected programme is displayed on the screen.



You can gradually reduce the spin speed between the spin options at maximum speed and spin cancellation (--) by pressing the spin speed setting button.

When you have passed the spin speed you wish to set, you can return to it by pressing the spin speed adjustment button again.

Selecting the drying option



- When you press the button for the drying option, the symbols for option 1 "||", option 2 "||", option 3 "||" will appear on the screen.

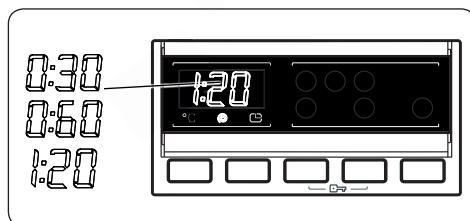
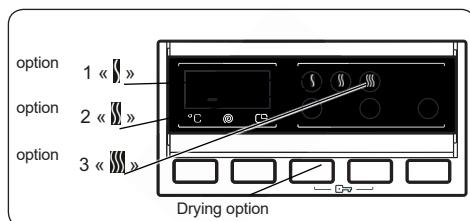
- Option 1: 100 minutes: «» : Recommended for laundry that will be ironed before being worn. When you want to select the drying option "», press and hold down the drying option button until the symbol "»" is displayed.
- Option 2: 156 minutes: «» : Recommended for laundry that needs to be hung. When you want to select the drying option "», press and hold down the drying option button until the symbol "»" is displayed.
- Option 3: 220 minutes: «» : Recommended for laundry that needs to be folded and stored in the wardrobe at the end of the programme. When you want to select the drying option "», press and hold down the drying option button until the symbol "»" is displayed.



NOTE: After pressing the drying option button, if the drying option symbol does not change, it means that there is no drying option selection for the selected programme.

If you want your laundry to dry for a period of time at the end of the wash cycle:

- Press the drying option button to select the desired drying time.
- When you press the button for the drying option, the symbols for option 1 "», option 2 "», option 3 "» will appear on the screen.



If you continue to press this button, the time options (0:30, 0:60, 120 minutes) will be displayed. You can select the drying time of your choice.

Note: If you want to select the drying time when the times 0:30, 0:60, 120 minutes are not displayed, this means that this drying option cannot be used for the selected programme.



NOTE: Select the drying option according to the load distribution shown in the table.

Table: Recommended drying option for loads:

1 - 2 kg	1 - 2 kg	3 - 4 kg	5 - 6* kg
Option 1	✓	✓	X
Option 2	X	✓	✓
Option 3	X	✓	✓

*(ELS814-1b)

EN

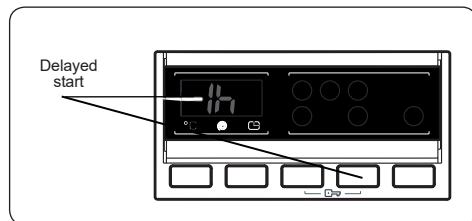
Selecting the drying option

Programme	Status of the selection capability	Profile drying	Factory preset	Selectable options		
Cotton	D	Drying cotton	-	Option 1	Option 2	Option 3
ECO 40-60°C	D	Drying cotton	-	Option 1	Option 2	Option 3
Cotton 20°C	D	Drying cotton	-	Option 1	Option 2	-
Synthetic	D	Gentle tumble dry	-	Option 1	Option 2	Option 3
Wool	ND	-	-	-	-	-
Curtains	ND	-	-	-	-	-
Rinse	D	Drying cotton	-	Option 1	Option 2	Option 3
Anti-allergy	D	Drying cotton	-	Option 1	Option 2	-
Spin	D	Drying cotton	-	Option 1	Option 2	Option 3
Fast 15'	D	Drying cotton	-	Option 1	-	-
Daily 60'	D	Drying cotton	-	Option 1	Option 2	-
Gentle tumble dry	D	Gentle tumble dry	Level 2	Option 1	-	Option 3
Drying & cotton	D	Drying cotton	Level 2	Option 1	-	Option 3
Quick wash & dry	ND	Drying cotton	Level 1	-	-	-

Washing &  drying cotton	D	Drying cotton	Level 2	Option 1	-	Option 3
A: available NA: not available						

Duration of the degree of drying to be selected			
Cotton	30	60	120
ECO 40-60	30	60	120
Cotton 20 °C	30	60	120
Synthetic	30	60	120
Wool	-	-	-
Curtains	-	-	-
Rinse	30	60	120
Anti-allergy	30	60	120
Spin	30	60	120
Fast 15'	30	60	120
Daily 60'	30	60	120
Gentle tumble dry	30	60	120
Drying cotton	30	60	120
Quick wash & dry	-	-	-
Washing & drying cotton	30	60	120

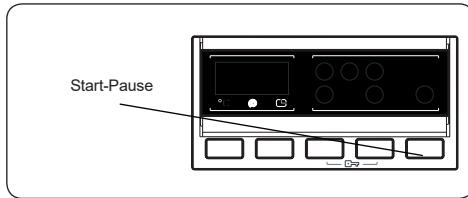
Delayed start



- Press the Delayed Start key once.
- The display shows "1:00".
- The symbol  flashes on the display.
- Press the Delayed Start key until the display shows the desired delay time.
- If the desired delay time is accidentally exceeded, continue to press the Delayed Start key until the desired value is displayed again.
- The Delayed Start function only works after the Start/Pause button has been pressed.

- To activate the Delayed Start function, press the Start/Pause key.
- To cancel the delay after setting it, press the Delayed Start key once and the  symbol on the electronic display will stop flashing.
- To add/remove laundry while the Delayed Start function is activated, press the Start/Pause button. Once the laundry has been added/removed, press the Start/Pause button again to re-enable the Delayed Start function.

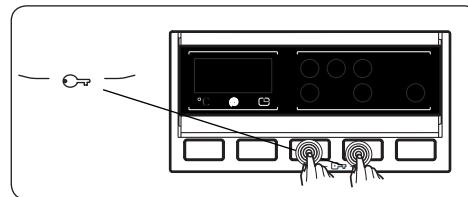
Start/Pause button



To start the selected programme, press the Start/Pause button.

When the machine is paused, the Start/Pause indicator blinks on the display.

Child Safety



The child lock function helps to prevent the machine from unwanted use or use by children left unattended.

To activate the child lock, simultaneously press the buttons shown in the figure above for more than 3 seconds.

The "CL" symbol flashes in the display when the keys are locked. If a button is pressed when the child lock is activated, the "CL" symbol flashes on the electronic display.

If the childproof lock is activated and a programme is in progress, if you turn the programme selection button to the "OFF" position and select another programme, the previously selected programme will resume where it left off.

To deactivate the child lock, press the same buttons again for more than 3 seconds.

When the child-safety lock is deactivated, the "CL" symbol goes out.

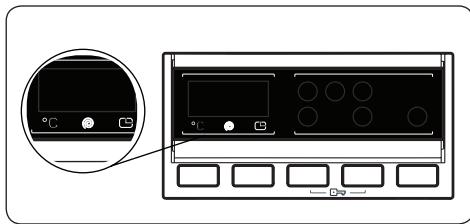
Programme cancellation

Cancel a programme at any time:

1. Set the programme selector switch to “OFF”.
2. The wash cycle will stop and the programme will be cancelled.
3. Set the programme selector switch to another programme to empty the machine.
4. The machine then initiates the necessary emptying operation and permanently cancels the programme.

It is then possible to select and launch a new programme.

End of a programme



The machine stops automatically when the selected programme is completed.

- “END” flashes on the display.
- The machine door can then be opened and the laundry can be retrieved.
- Leave the machine door open to allow the internal surfaces to dry.
- Set the programme selector switch to OFF.
- Disconnect the plug from the machine.
- Turn off the water supply tap.

Table of programmes

Programmes	Washing temperature (°C)	Maximum washing/drying capacity (kg)	Laundry compartment	Duration of the programme (min)		Type of laundry/description
COTTON 	90 °C	8.0/6.0 (ELS814-1b) 7.0/5.0 (ELS712-2b)	2	ELS814-1b	ELS712-2b	Heat-resistant cotton and linen fabrics.(underwear, sheets, tablecloths [towels, max. 4.0 kg])
				190	190	
ECO 40-60°C	40°C	8.0/6.0 (ELS814-1b) 7.0/5.0 (ELS712-2b)	2	219	208	Heat-resistant cotton and linen textiles.(underwear, sheets, tablecloths [towels, max. 4.0 kg])
COTTON 20 °C 	20 °C	4.0/4.0 (ELS814-1b) 3.5/3.5 (ELS712-2b)	2	103	103	Lightly soiled cotton and linen textiles (underwear, sheets, tablecloths [towels, max. 2 kg]).(Bedding, etc.)
SYNTHETIC 	60 °C	3.5/3.5	2	120	120	Synthetic and mixed fabrics (shirts, blouses, socks in mixed fabrics, etc.)
WOOL 	30 °C	2.5	2	38	38	Wool and wool blended textiles with machine washable label
CURTAINS 	40°C	2.5	2	112	112	Use this programme for curtain washing only.
RINSE	-	8.0/6.0 (ELS814-1b) 7.0/5.0 (ELS712-2b)	-	46	46	Provides an extra rinse cycle to any type of textile after the wash cycle.
ANTI-ALLERGY 	60 °C	4.0/4.0 (ELS814-1b) 3.5/3.5 (ELS712-2b)	2	228	228	Layette with machine washable label.
SPIN 	-	8.0/6.0 (ELS814-1b) 7.0/5.0 (ELS712-2b)	-	21	21	Provides an extra spin cycle to any type of textile after the wash cycle.
FAST 15' 	30 °C	2.0/2.0	2	15	15	Lightly soiled cotton and linen coloured textiles. As this programme is shorter, it is advisable to use less detergent than with other programmes. This programme may take longer than 15 minutes if the machine detects an improperly distributed load.
DAILY 60' 	60 °C	4.0/4.0 (ELS814-1b) 3.0/3.0 (ELS712-2b)	2	16	16	Soiled cotton and linen coloured textiles.
DRYING DELICATES 	-	3.5	2	100	100	Delicate linen with machine dry label.
DRYING COTTON 	-	6.0 (ELS814-1b) 5.0 (ELS712-2b)	2	156	220	Cotton linen with machine dry label.
FAST WASHING & DRYING 	30 °C	0.5 kg/33 mins (3 shirts) (33 minutes)	2	33	33	Colour textiles made of cotton and linen, with machine dry label Note: The machine determines the programme duration according to the laundry load.
COTTON WASHING & DRYING 	40 °C	6.0/6.0 (ELS814-1b) 5.0/5.0 (ELS712-2b)	2	540	390	Cotton or linen textiles (underwear, sheets, tablecloths [towels, max. 3.0 kg])



NOTE: THE PROGRAMME DURATIONS CAN VARY DEPENDING ON THE AMOUNT OF LAUNDRY, WATER QUALITY, ROOM TEMPERATURE AND THE ADDITIONAL FUNCTIONS SELECTED.

It is important to note that when several additional functions are selected simultaneously, some of them may be incompatible with each other.

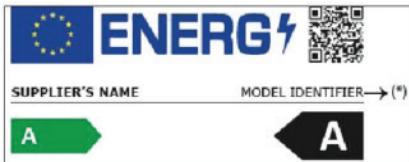
Do not dry towels, cotton and linen textiles, synthetic articles and mixed fabrics together. To dry laundry, select the drying programme best suited to the textiles.

The Eco 40-60 programme allows normally soiled cotton clothes to be washed on the same cycle, whether they are washable at 40°C or 60°C. This programme is used to assess compliance with European eco-design legislation.

The wash/dry cycle makes it possible to clean normally soiled cotton laundry, whether washable at 40°C or 60°C, with the same cycle and to dry it so that it can be put away immediately at the end of the cycle. This programme is also used to assess compliance with EU eco-design legislation.

- For household washer/dryers, the wash/dry cycle allows normally soiled cotton laundry, whether washable at 40°C or 60°C, to be cleaned with the same cycle and dried so that it can be put away immediately at the end of the cycle. This programme is also used to assess compliance with EU eco-design legislation.
- The most energy-efficient programmes are generally those operating at lower temperatures over a longer period of time.
- Following the capacity indicated by the manufacturer for each programme when loading the household washer/dryer will contribute to energy and water savings.
- Programme duration, energy consumption and water consumption values may vary depending on the weight and type of load to be washed, the additional functions selected, the water pressure and the room temperature.
- It is recommended to use liquid detergents for low-temperature wash programmes. The amount of detergent to be used may vary depending on the amount of laundry and how soiled it is. Please follow the recommendations of the detergent manufacturers regarding the amount of detergent to be used.
- Noise and residual moisture content are influenced by the spin speed. The higher the spin speed during the spinning phase, the lower the residual moisture and the greater the noise.

INFORMATION



- You can find the model information, as registered in the product database, on the following website by searching for your model ID (*) on the energy label.
<https://eprel.ec.europa.eu/>

- The service life of your appliance is 5 years. During this period, original spare parts will be available to ensure proper operation of the appliance.
- Link to the supplier's website where the information referred to in Annex II, point 9 of Commission Regulation (EU) 2019/2023 can be found:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

ELS814-1b

Programme name	Nominal capacity kg	Energy consumption kWh/cycle			Programme length Hours: Minutes			Water consumption Litres/Cycle			Max. Temperature °C			Residual moisture content % 1400 rpm		
		Nominal capacity	1/2 load	1/4 load	Nominal capacity	1/2 load	1/4 load	Nominal capacity	1/2 load	1/4 load	Nominal capacity	1/2 load	1/4 load	Nominal capacity	1/2 load	1/4 load
COTTON 90°C 	8	2.37			03:10			85			81			53%		
COTTON 60°C 	8	1.22			04:15			59			45			53%		
Eco 40-60°C	8	1.059	0.715	0.290	03:39	02:48	02:48	53.8	44.9	38.8	44	40	24	53%	53%	53%
Synthetic / Sportswear 	3.5	0.70			02:00			61			52			53%		
Daily 60' 	4	0.82			01:00			34			58			53%		
COTTON 20°C  20°C	4	0.21			01:43			45			20			53%		
COTTON WASHING & DRYING   	6	4.59	2.43		09:00	05:00		52	58		38	27				

ELS712-2b

Programme name	Nominal capacity kg	Energy consumption kWh/cycle			Programme length Hours: Minutes			Water consumption Litres/Cycle			Max. Temperature °C			Residual moisture content % 1200 rpm		
		Nominal capacity	1/2 load	1/4 load	Nominal capacity	1/2 load	1/4 load	Nominal capacity	1/2 load	1/4 load	Nominal capacity	1/2 load	1/4 load	Nominal capacity	1/2 load	1/4 load
COTTON 90°C 	7	2.37			03:10			85			81			53%		
COTTON 60°C 	7	1.23			03:25						50			53%		
Eco 40-60°C	7	0.91	0.64	0.38	03:28	02:42	02:42	47.5	38.5	38.5	42.5	42	30	53%	53%	53%
Synthetic / Sportswear 	2.5	0.70			02:00			61			52			62%		
Daily 60° 	3.5	0.82			01:00			34			58			53%		
COTTON 20°C 	3.5	0.21			01:43			45			20			53%		
COTTON WASHING & DRYING 	5	3.8	1.94		06:30	04:30		80.5	55.3		36.3	32.5				

Important information

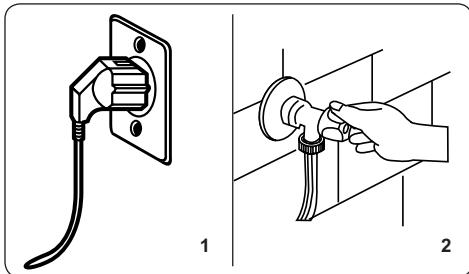
- Only use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines. An excessive amount of foam was detected due to too much detergent use, the automatic foam absorption system was activated.
- We recommend periodic cleaning of the washing machine every 2 months. For periodic cleaning, please use the Drum Cleaner programme. If your machine is not equipped with the Drum Cleaner programme, use the 90°C Cotton programme. If necessary, use de-scalers specially designed for washing machines.
- Never force the window open while your washing machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the end of a washing operation. *
- Never force the window open while your washing machine is running. The door opens immediately at the end of the washing programme. *
- Installation and repair procedures should always be performed by an authorised service agent to avoid possible hazards. The manufacturer cannot be held liable for damage that may result from procedures carried out by unauthorised persons.

(*) Technical features may vary depending on the model of the machine.

maintenance and cleaning of the machine

Warning

EN

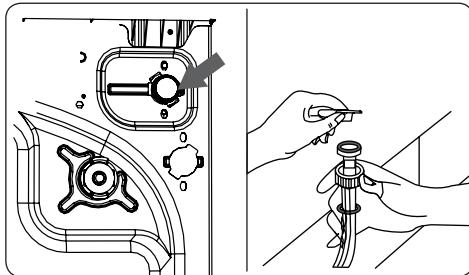


Prior to any cleaning or maintenance operation, turn off the power socket and unplug the power cord.

Turn off the cold water supply before starting maintenance or cleaning.

 **WARNING:** Do not use solvents, abrasive cleaning agents, window washing liquids or any other universal cleaning product to clean the washer-dryer. The chemicals they contain can damage plastic surfaces and other components.

Water inlet filters

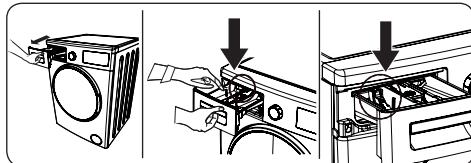


The water inlet filters prevent impurities and foreign objects from entering the machine. It is advisable to clean these filters when, despite an efficient water supply and with the tap open, the water flow to the machine no longer seems to be sufficient. We recommend cleaning these filters every 2 months.

- Unscrew the water inlet hose from the washer-dryer.
- To remove the filter mounted on the water inlet valve, use a long pair of pliers to gently pull the plastic bar inside the filter.
- A second filter is mounted on the end of the water inlet pipe to be connected to the tap. To remove the second filter, use long nose pliers to gently pull the plastic bar inside the filter.
- Carefully clean the filter with a soft brush and wash with soapy water, then rinse thoroughly. Insert the filter again with light pressure.

⚠️ WARNING: Filters mounted on the water inlet valve are prone to clogging due to poor water quality or lack of maintenance. This may result in a water leak. Such incidents are not covered by the warranty.

Detergent drawer



The use of detergent may cause a residual build-up in the detergent drawer over time, therefore it is advisable to remove the detergent drawer every 2 months to remove the accumulated residues.

To remove the detergent drawer:

- Pull on the tray until it is fully extended.
- Gently press the tab in the detergent drawer (as shown in the figure above) and pull the detergent drawer out of its housing.
- Clean the tank with a soft brush and water.
- If the detergent drawer housing has residues, remove them with a soft brush. Take care to prevent any residues from falling into the machine.
- Carefully dry the detergent drawer, then replace it in the compartment provided for this purpose.

⚠ Do not wash the detergent drawer in the dishwasher but rinse under clean water

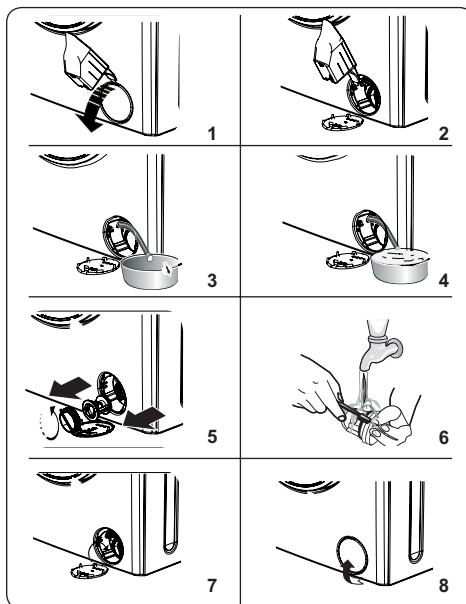
Graduated scale for liquid detergent (*)

For maintenance and cleaning operations, the scale for liquid detergent must be removed and all traces of detergent residue must be removed. After completion of the maintenance or cleaning operation, slide the liquid detergent scale back onto the guide rails provided for this purpose. Ensure that no trace of residue remains.

(*) Technical features may vary depending on the model of the machine.

EN

Drain pump filter



The filter system of the drain pump of the washer-dryer extends the life of the pump by preventing lint from entering the machine. We recommend cleaning the filter of the drain pump every 2 months.

The drain pump filter is located behind the access hatch in the lower right corner of the front of the machine.

To clean the drain pump filter:

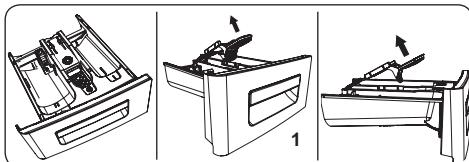
1. Use the powder detergent scoop (*) supplied with the machine or the graduated ruler for liquid detergent to open the pump access hatch.
2. Insert the end of the powder detergent scoop or liquid detergent scale into the opening of the access door and gently press back. The access hatch opens.
3. Pull the black rubber hose forward and detach it from its holder. Then place a container underneath the hose and remove the cap.
4. Collect the machine's drain water with the container.



NOTE: Depending on the amount of water inside the machine, it may be necessary to empty the container several times.

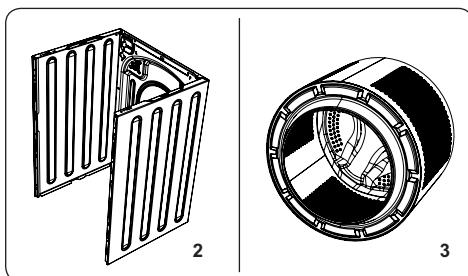
- Once the water has completely drained, replace the cap on the hose.
 - Re-mount the hose on its support.
5. Loosen the filter access door by turning anti-clockwise, then pull the filter out.
 6. Remove any foreign objects that may be present in the filter with a soft brush.
 7. Once cleaned, replace the filter in its housing and screw clockwise.
 - It is important to note that the filter may leak if it is not reassembled correctly.
 8. Close the filter access hatch.
 - Make sure that the fasteners engage properly.

softener siphon / body / drum



1. Softener siphon

Remove the detergent drawer and remove the softener siphon. Clean thoroughly, removing all trace of softener. After cleaning, replace the trap and check that it is installed correctly.



2. Body

Use a non-abrasive cleaning agent or soapy water to clean the exterior surfaces of the machine. Dry with a soft cloth.

3. Drum

Do not leave metal objects such as needles, paper clips, coins, etc. in the machine. These objects cause rust stains to form in the drum. To clean such rust stains, use a chlorine-free cleaning agent and follow the instructions of the product's manufacturer. Never use a scouring sponge made of steel or similar hard materials to remove rust stains.

troubleshooting

If your machine requires repair and you are unable to solve the problem with the information provided below, you should:

- Unplug the machine from the mains supply.
- Turn off the water supply.

Contact your retailer's after-sales service centre.

Problems	Possible causes	Solutions
The machine won't start.	It's not plugged in.	Insert the plug into the socket.
	The fuse is blown.	Replace the fuse.
	Mains power is off.	Check the power supply.
	The Start/Pause button has not been pressed.	Press the Start/Pause button.
	The programme selector switch is in the off position (deactivated).	Set the programme selector switch to a programme.
	The machine door is not closed properly.	Close the machine door.
The machine does not drain.	The drain hose is obstructed or bent.	Check drain hose.
	The drain pump filter is clogged.	Clean the drain pump filter.
The machine is vibrating.	The feet have not been adjusted.	Adjust the feet.
	The clamping screws have not been removed.	Remove the clamping screws mounted on the machine.
	The drum contains only a small amount of laundry.	This will not interfere with the operation of the machine.
	The machine is overloaded with laundry or the laundry is not evenly distributed.	Do not overload the machine. Make sure that the laundry is evenly distributed.
	The washing machine is in contact with another appliance or any other object.	Make sure that there is enough clearance around the unit so that it does not come into contact with an object, wall or furniture.

Excessive foam has formed in the detergent drawer.	An excessive amount of detergent was used.	Press the Start/Pause button. To stop foaming, dilute one tablespoon of fabric softener in 1/2 litre of water and pour into the detergent dispenser, wait 5-10 minutes and then press the Start/Pause button.
	Unsuitable detergent was used.	Use only washing machine detergents in the machine.
The result of the wash cycle is not satisfactory.	The laundry is too soiled for the selected programme.	Select a programme suitable for the degree of soiling of the laundry (Refer to the programme table on pages 24-25).
	Insufficient detergent was used.	Use the amount of detergent indicated on the package.
	The drum is overloaded.	Check that the maximum capacity of the washer-dryer has not been exceeded.
As soon as the machine is supplied with water, leaks can be observed.	The end of the drain hose is too low.	Install the drain hose at an appropriate height.
No amount of water can be observed in the drum during washing.	This is not a defect. The water is located in a part of the drum that is not visible.	- .
Detergent residues may be present on the laundry after washing.	The particles of some poorly dissolving detergents may be observed as white dots on the laundry.	Carry out an extra rinse or clean with a brush when dry.
	These stains can be caused by oils, creams or beauty products. This is not a defect.	For the next wash, pre-treat stubborn stains before washing.
Spin operation does not work or starts with a delay.	This is not a defect. The unbalance detection system has been activated.	The unbalance detection system tries to distribute the laundry evenly. The spinning operation starts when the laundry is correctly distributed. The next time you wash, distribute the laundry evenly in the drum.
The laundry is still wet after the drying process.	The appropriate drying programme has not been selected. The maximum load capacity for the selected programme may have been exceeded.	Select a drying programme suitable for the laundry (refer to the programme table on page 21).

error messages and actions to be taken

The washing machine is equipped with a self-diagnostic system indicating the error code through the wash cycle indicator lights. The most common error codes are listed in the table below.

Error codes	Possible faults	Action to be taken
E01	The machine door has been left open or closed improperly.	Close the door properly until you hear a click. If the defect persists, turn off and unplug the machine and contact your dealer service centre immediately.
E02	The water pressure or water level inside the machine is low.	Check that the cold water tap is fully open and that the mains water supply is not turned off. If the defect persists, the machine will stop automatically. Unplug the machine, turn off the cold water tap and contact your dealer's after-sales service centre.
E03	The pump or the electrical connection of the pump is faulty or the drain pump filter is clogged.	Clean the drain pump filter. If the defect persists, contact your dealer's after-sales service centre. (*)
E04	The machine has an excessive amount of water.	The machine will drain the water automatically. Turn off and unplug the machine. Turn off the cold water tap and contact your dealer's after-sales service centre.

(*) Refer to the chapter on maintenance and cleaning of the machine.

Instrucciones de seguridad

- Este aparato está destinado a un uso doméstico. Ha sido diseñado para lavar, aclarar, centrifugar y secar. No está destinado a un uso en entornos de carácter residencial ni del tipo alojamiento rural, restaurante ni otras aplicaciones similares.
- Este aparato no está destinado a personas (incluyendo niños) que presenten capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Lo mismo ocurre en el caso de personas sin experiencia ni conocimientos en la materia, a menos que se les supervise o reciban instrucciones relativas al uso de la lavadora por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados de la lavadora a menos que sean vigilados constantemente.
- Si el cable de alimentación funciona mal, llame al servicio posventa más cercano.
- Use únicamente la nueva manguera de entrada de agua que se suministra con la lavadora cuando conecte dicha manguera. Nunca use mangueras de entrada de agua antiguas, desgastadas o dañadas.

- Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato no deben dejarse en manos de menores sin vigilancia.
- Para garantizar su seguridad y la de los demás, lea las instrucciones de seguridad antes de usar o instalar la lavadora.
- Esta lavadora está destinada únicamente a un uso doméstico. La garantía no se aplicará en caso de uso comercial.
- Este manual ha sido redactado para varios modelos, por lo que es posible que su lavadora no posea algunas de las características que se describen a continuación. Por lo tanto, es importante prestar atención a las cifras al leer este manual de instrucciones.

Instrucciones generales de seguridad

Antes de instalar la lavadora, tire los cuatro pernos de transporte y las arandelas de goma de la parte trasera del aparato.

- La garantía no cubre los daños que resulten de factores externos, como incendios, inundaciones y otras fuentes de deterioro.
- Conserve este manual de instrucciones para su

- futuras consultas y entréguelo a otros usuarios.
- La temperatura ambiente necesaria para el buen funcionamiento de la lavadora oscila entre 15 y 25 °C.
 - Cuando la temperatura es inferior a 0 °C, las mangueras pueden romperse y la placa electrónica puede no funcionar correctamente.
 - Asegúrese de que la ropa que lavará no tenga clavos, agujas, encendedores ni monedas.
 - No deben acumularse pelusas alrededor de la secadora.
 - Se pueden formar residuos en detergente y suavizante expuestos al aire durante mucho tiempo. Solo vierta el suavizante o el detergente en el compartimento correspondiente al principio de cada lavado.
 - Desconecte la lavadora y corte el suministro de agua si no la utiliza durante un largo período. También recomendamos que deje abierta la puerta de la lavadora para evitar la acumulación de humedad en su interior.
 - Puede haber residuos de agua en la lavadora nueva. Esto se debe a los controles de calidad realizados durante la fabricación. Esto no afecta de ninguna manera el funcionamiento de la lavadora.

- Mantenga la bolsa de documentos que se suministró dentro de la lavadora, que contiene este manual de instrucciones, fuera del alcance de los niños y los bebés para evitar cualquier riesgo de asfixia.
- El embalaje de la lavadora puede ser peligroso para los niños. No deje que los niños jueguen con el embalaje o las piezas pequeñas de la lavadora.
- Use los programas de prelavado solo para la ropa muy sucia.
- No exceda la carga máxima del programa de lavado o secado que ha elegido.
- En caso de mal funcionamiento, desenchufe la lavadora y cierre el grifo de suministro de agua. No intente reparar la lavadora usted mismo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un técnico autorizado.
- Nunca abra el cajetín de productos mientras la lavadora esté en funcionamiento.
- Nunca fuerce la puerta para abrirla cuando la lavadora esté en funcionamiento.
- Siga las instrucciones del fabricante en cuanto al uso de suavizante o cualquier producto similar que pretenda usar en su lavadora.
- No interrumpa el funcionamiento de la lavadora

antes de que termine la etapa de secado del programa. Si este es el caso, retire rápidamente toda la ropa y extienda inmediatamente los artículos en una superficie adecuada para que se enfrién.

- El aparato no debe alimentarse por un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente por un dispositivo.
- El aparato no debe instalarse detrás de una puerta con bloqueable, una puerta corredera o una con bisagras del lado opuesto a la de la lavadora secadora que impida que la puerta se abra completamente.
- Instale la lavadora en un lugar que pueda ventilarse completamente y, preferiblemente, donde el aire circule de manera constante.

⚠ Instrucciones de seguridad

- Debe leer estas instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones puede exponerle a usted y a los demás a riesgos de lesiones mortales.

⚠ Riesgo de quemaduras

- No toque la manguera de desagüe ni el agua evacuada cuando la lavadora esté

en funcionamiento. Las altas temperaturas representan un riesgo de quemadura.

- Abra la puerta completamente después del proceso de secado. No toque el cristal de la puerta. Las altas temperaturas representan un riesgo de quemadura.



Riesgo de electrocución

- No conecte su lavadora a la red eléctrica con un alargador.
- un cable o una clavija de alimentación dañado/a puede causar un incendio o una descarga eléctrica. En caso de que esté dañado/a, debe cambiarlo/la únicamente un técnico cualificado.
- Nunca tire del cable para retirar el enchufe. Siempre sostenga la clavija.
- Nunca toque la clavija/el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto puede provocar un cortocircuito o descarga eléctrica.
- No toque la lavadora con las manos o los pies mojados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reparado por el fabricante, su servicio posventa o una persona con cualificación similar para evitar peligros.

Riesgo de explosión

- Aclare bien los productos químicos, como el quitamanchas, de la ropa antes de iniciar un programa de lavado o secado. De lo contrario, existe un riesgo de explosión.

Riesgo de incendio

- No ponga líquidos inflamables cerca de la lavadora.
- Las prendas que se han ensuciado debido a sustancias como el aceite de cocción, la acetona, el alcohol, la gasolina, el queroseno, los quitamanchas, el aguarrás, las ceras y los quitamanchas de cera deben lavarse con agua caliente y una cantidad adicional de detergente antes de secarlas en la secadora.
- Asegúrese de haber aclardo correctamente y sacado las prendas que hayan podido contener sustancias químicas o gaseosas (como quitamanchas), de lo contrario, se corre el riesgo de que se produzca una explosión al activar la función de secado de la lavadora.
- No seque la ropa en las condiciones que se indican a continuación, ya que representan un riesgo de incendio:

1. Si no ha lavado la ropa.
2. Si las manchas de aceite no se tratan antes de iniciar un programa de lavado y secado.
3. La ropa que se ha limpiado con productos químicos industriales.
4. La ropa fabricada con exceso de esponja, espuma, goma o partes y accesorios de goma.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reparado por el fabricante, su servicio posventa o una persona con cualificación similar para evitar peligros.

Riesgo de explosión

- Aclare bien los productos químicos, como el quitamanchas, de la ropa antes de iniciar un programa de lavado o secado. De lo contrario, existe un riesgo de explosión.

Riesgo de incendio

- No ponga líquidos inflamables cerca de la lavadora.
- Las prendas que se han ensuciado debido a sustancias como el aceite de cocción, la acetona, el alcohol, la gasolina, el queroseno, los quitamanchas, el aguarrás, las ceras y los quitamanchas de cera deben lavarse con agua

caliente y una cantidad adicional de detergente antes de secarlas en la secadora.

- Asegúrese de haber aclardo correctamente y sacado las prendas que hayan podido contener sustancias químicas o gaseosas (como quitamanchas), de lo contrario, se corre el riesgo de que se produzca una explosión al activar la función de secado de la lavadora.
- No seque la ropa en las condiciones que se indican a continuación, ya que representan un riesgo de incendio:
 1. Si no ha lavado la ropa.
 2. Si las manchas de aceite no se tratan antes de iniciar un programa de lavado y secado.
 3. La ropa que se ha limpiado con productos químicos industriales.
- La ropa fabricada con exceso de esponja, espuma, goma o partes y accesorios de goma.
- Los artículos como la gomaespuma (espuma de látex), los gorros de ducha, los tejidos impermeables, los artículos de goma y las prendas de vestir o las almohadas recubiertas con almohadillas de gomaespuma no deben secarse en el aparato.

- Artículos rellenos o dañados (como almohadas o chaquetas). Las esponjas de goma presentan un riesgo de incendio durante el proceso de secado.
- Nunca use productos que contengan disolventes en la lavadora.
- Asegúrese de que la ropa que lavará no tenga clavos, agujas, encendedores ni monedas.

Riesgo de caídas y lesiones

- No se suba encima de la lavadora.
- Asegúrese de que las mangueras y los cables no representen un riesgo de tropiezo.
- Evite voltear o poner de lado la lavadora.
- No levante la lavadora sosteniéndola de la puerta o el cajetín de detergente.
- Asegúrese de que las mangueras y los cables no representen un riesgo de tropiezo.
-  Para evitar cualquier riesgo de lesiones, tenga cuidado al desplazar la lavadora. Le recomendamos que recurra a al menos dos personas para desplazar la lavadora, ya que es pesada.

⚠ Seguridad de los niños

- No deje que los niños jueguen con la lavadora.
- No deje a los niños sin vigilancia cerca de la lavadora. Pueden encerrarse en ella.
- El cristal de la puerta y la superficie de la lavadora pueden volverse extremadamente calientes durante el funcionamiento de esta. No permita que los niños toquen la lavadora, ya que pueden sufrir lesiones en la piel.
- El embalaje de la lavadora puede ser peligroso para los niños. No deje que los niños jueguen con el embalaje o las piezas pequeñas de la lavadora.
- Los detergentes y productos de limpieza pueden provocar una intoxicación o irritación en caso de ingestión o contacto con la piel o los ojos. Mantenga los productos de limpieza fuera del alcance de los niños.

ES

Durante la utilización

- Las mascotas deben mantenerse alejadas de la lavadora.
- Antes de usar, asegúrese de que todos los materiales de embalaje y las cintas protectoras se hayan retirado del exterior de la lavadora

secadora, las partes internas del tambor y el cajetín de detergente. Compruebe si hay daños externos visibles. No instale ni use la lavadora secadora si está dañada.

- La lavadora secadora está destinada únicamente a un uso doméstico y está diseñada para lavar y secar solo los artículos cuya etiqueta indique que son lavables en lavadora y se puedan secar en secadora, así como los tejidos constituidos de lana lavables a mano o tejidos a base de lana, pero también el satén, el encaje, la seda y otras prendas lavables a mano. No utilice la lavadora secadora para fines distintos de los que se indican en este manual.
- Este aparato puede ser utilizado por niños que tengan 8 años como mínimo y por personas que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales o no cuenten con experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con una supervisión adecuada o se les hayan dado instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura, y si se han cubierto todos los riesgos posibles. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato por parte del usuario no deben dejarse en manos de menores sin vigilancia.

- Un técnico cualificado debe instalar la lavadora. La garantía puede anularse en caso de que cualquier otra persona realice la instalación.
- **OBSERVACIÓN:** las características de la lavadora pueden variar según el modelo adquirido.

ES

Embalaje y medio ambiente

ELIMINAR RESPONSABLEMENTE LOS APARATOS ANTIGUOS Y LOS EMBALAJES

Los materiales de embalaje protegen la lavadora contra los posibles daños que esta pueda sufrir durante el transporte. Los materiales de embalaje son respetuosos con el medio ambiente, ya que son reciclables.

El uso de materiales reciclables permite reducir el consumo de materias primas y la producción de residuos.

Información relativa al ahorro de agua y electricidad

A continuación, hallará información importante que le permitirá sacar el mejor partido posible de su lavadora:

- La cantidad de ropa puesta en la lavadora no debe exceder la cantidad máxima indicada. Para un funcionamiento más eficaz, evite sobrecargar la lavadora.
- No use la función de Prelavado para la ropa ligeramente sucia. Esto ayudará a reducir el consumo de agua y electricidad de la lavadora.

Declaración de conformidad CE

- Nuestros productos cumplen las directrices, las decisiones, las reglamentaciones europeas y las normas vigentes.

Eliminación de su lavadora antigua

El símbolo que figura en el producto o su embalaje indica que este artículo no puede tratarse como residuo doméstico y, por lo tanto, debe depositarse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al eliminar correctamente este producto, contribuye a prevenir las potenciales consecuencias nocivas para el medio ambiente y la salud humana que pueden resultar del incumplimiento de la instrucción anterior. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de tratamiento de residuos de este o con la tienda donde ha comprado el aparato.



Características técnicas

Modelo ELS814-1b

Capacidad máxima de lavado (ropa seca) (kg)	8.0
Capacidad máxima de secado (kg)	6.0
Velocidad de centrifugado (rpm)	1400
Número de programas	15
Tensión/frecuencia de funcionamiento (V~/Hz)	220-240 / 50
Presión del agua (MPa)	Máxima: 1 Mínima: 0,1
Dimensiones (Al × An × P) (mm)	845 × 597 × 582

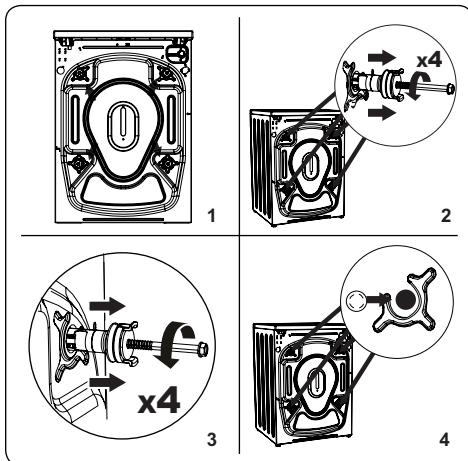
Modelo ELS712-2b

Capacidad máxima de lavado (ropa seca) (kg)	8.0
Capacidad máxima de secado (kg)	6.0
Velocidad de centrifugado (rpm)	1200
Número de programas	15
Tensión/frecuencia de funcionamiento (V~/Hz)	220-240 / 50
Presión del agua (MPa)	Máxima: 1 Mínima: 0,1
Dimensiones (Al × An × P) (mm)	845 × 597 × 582

Instalación de la lavadora

Solo un servicio de mantenimiento autorizado puede instalar la lavadora.

Retirar los tornillos de transporte



ES

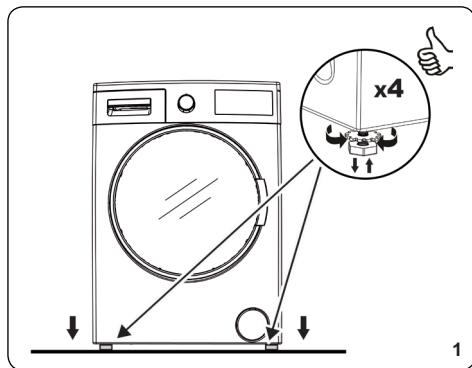
1. Antes de usar la lavadora, debe retirar los tornillos de transporte de la parte trasera de esta.
2. Suelte los tornillos de transporte girándolos con una llave adecuada en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Luego, tire de los tornillos de transporte de manera lineal. Es conveniente conservar los tornillos en caso de cualquier otro desplazamiento del aparato.



OBSERVACIÓN: retire los tornillos de transporte antes de usar la lavadora por primera vez. La garantía no cubre los fallos que resulten del uso de la lavadora con los tornillos de transporte aún puestos.

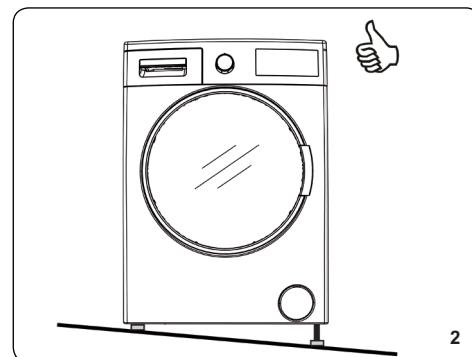
4. Ponga los tapones obturadores de plástico incluidos en el kit de accesorios en los agujeros que quedan una vez que retire los tornillos de transporte.

Instalación de la lavadora y ajuste de los pies



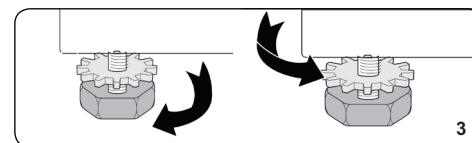
1

1. No instale la lavadora sobre una alfombra u otra superficie similar que pueda obstruir la ventilación en la base.
2. Para un funcionamiento silencioso y sin vibraciones, instale la lavadora sobre una superficie plana y estable.



2

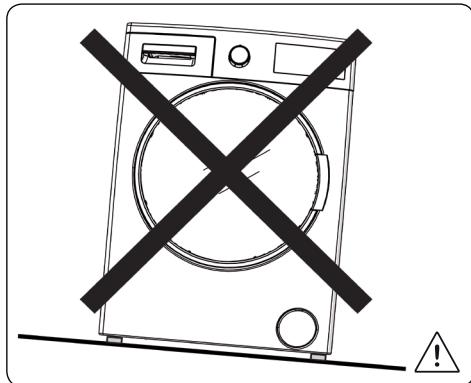
3. El nivel de la lavadora se puede ajustar con un nivel situado en la parte superior de la lavadora.



3

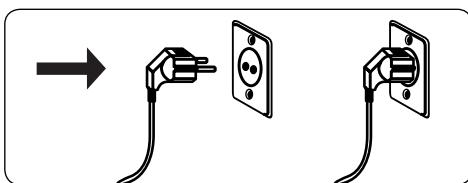
4. La nivelación de la lavadora se realiza mediante los pies regulables:

- Suelte la tuerca plástica de ajuste.
- Gire los pies en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la altura de la lavadora. Gírelos en sentido contrario para reducir su altura.
- Una vez que la lavadora esté nivelada, apriete la tuerca de ajuste de plástico.



- Nunca ponga calzos de cartón, madera ni otro material similar bajo la lavadora para nivelarla.
- al limpiar el suelo alrededor de la lavadora, procure no modificar el ajuste del nivel.

Conexión eléctrica



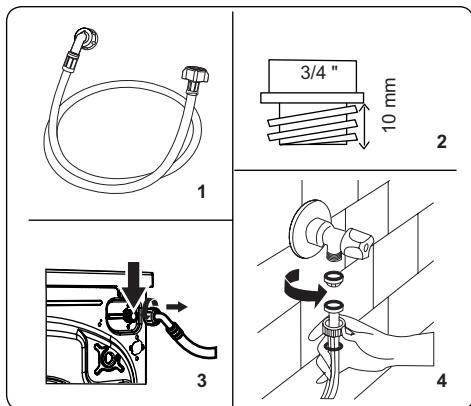
- La lavadora secadora necesita un suministro eléctrico de 220-240 V, 50 Hz.
- El cable de alimentación de la lavadora está equipado con una clavija con toma de tierra.
- La clavija siempre debe enchufarse a una toma de 10 amperios conectada a tierra. El calibre del fusible de la toma también debe ser de 10 amperios.
- Si la toma o el fusible no cumple estos requisitos, es conveniente recurrir a un electricista cualificado.

- Rehusamos cualquier responsabilidad en cuanto a eventuales daños que resulten del uso de equipos no conectados a tierra.



OBSERVACIÓN: el uso de la lavadora a baja tensión disminuye su vida útil y sus prestaciones serán limitadas.

Conectar la manguera de entrada de agua

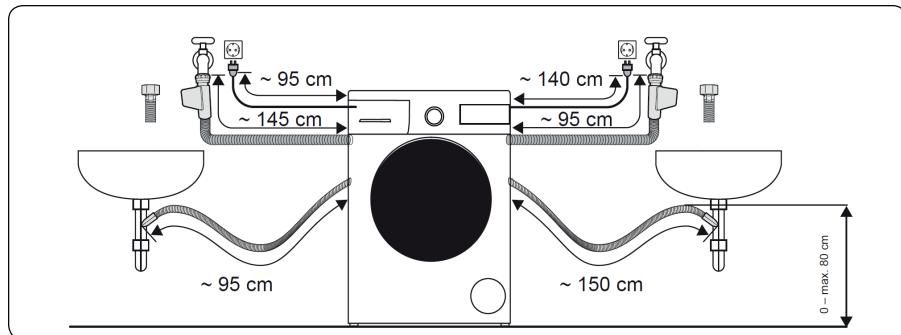


- Conectar la lavadora secadora solo a un suministro de agua fría.
- Utilice únicamente la manguera de entrada de agua incluida o cualquier otra manguera vendida por un distribuidor autorizado.
- El embalaje de la manguera incluye una junta contra posibles fugas en los empalmes. Instale la junta en el extremo de la manguera de entrada de agua que conectará al grifo.
- Conecte el extremo acodado de la manguera de suministro de agua a la entrada de agua fría en la parte trasera de la lavadora y apriete con la mano.
- Atornille el otro extremo de la manguera de suministro de agua a un grifo de 3/4" y, luego, apriete con la mano.
- En caso de duda, consulte con un fontanero cualificado.
- Abra el grifo del agua fría y verifique si hay fugas.
- Una presión de agua que se comprenda entre 0,1 y 1 MPa permite un funcionamiento óptimo (una presión de 0,1 MPa equivale a un caudal de más de 8 litros de agua por minuto con el grifo completamente abierto).
- Asegúrese de que la manguera no esté atrapada, retorcida, doblada o aplastada.

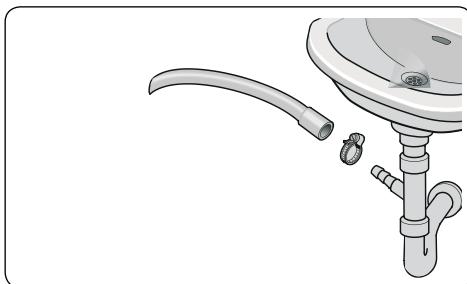


OBSERVACIÓN: el aparato debe conectarse a la red de suministro de agua utilizando los conjuntos de conexión nuevos incluidos con el aparato, ya que no es conveniente reutilizar tubos usados.

ES

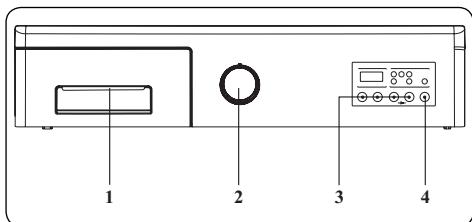


Conexión de la manguera de desagüe



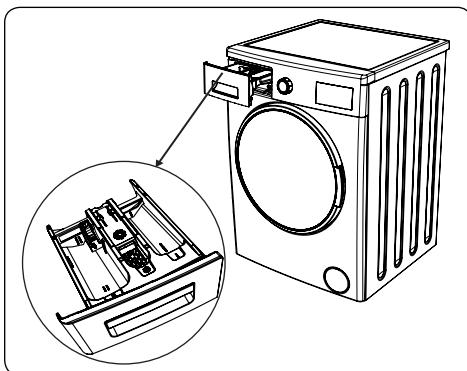
- Conecte la manguera de desagüe a un conducto de evacuación o al tubo acodado de salida de un fregadero mediante material adicional. Ponga la manguera a una altura de entre 0 y 80 cm sobre el suelo.
- Nunca intente alargar la manguera de desagüe.
- No ponga el extremo de la manguera de desagüe de la lavadora en un recipiente, un cubo o una bañera.
- Procure que la manguera de desagüe no quede doblada, retorcida, aplastada o demasiado tensa.

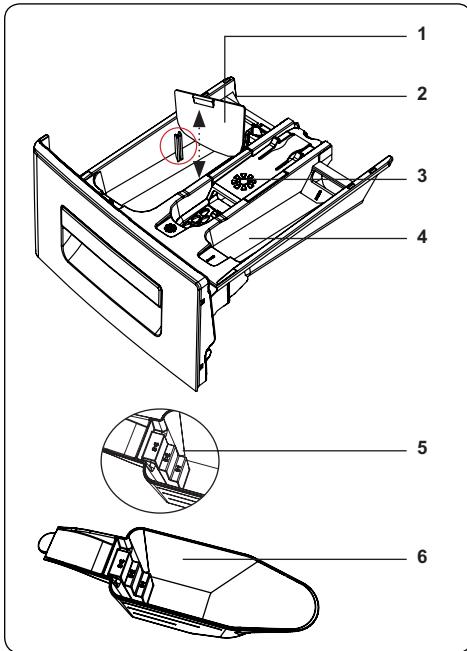
Presentación del cuadro de mando



- 1. Cajetín de detergente**
- 2. Selector de programas:** Utilice el selector de programas para elegir el programa de lavado/secado adecuado para la ropa. Para seleccionar el programa deseado, gire el selector en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario. Asegúrese de que el selector de programas apunte exactamente hacia el programa deseado.
- 3. Teclas de funciones adicionales:** Utilice estos botones para seleccionar las funciones adicionales que se añadirán al programa de lavado y secado. Consulte la sección «Funciones adicionales» para obtener más información.
- 4. Botón de Inicio/Pausa:** Le permite iniciar o detener momentáneamente el programa seleccionado.

Presentación general del cajetín de detergente

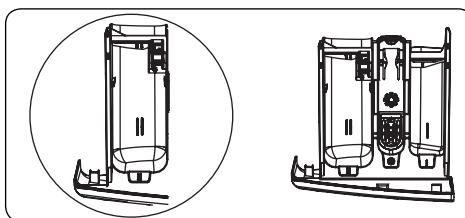




1. Pestaña extraíble para su uso con detergente líquido (*)
2. Compartimento para el detergente, ciclo de lavado principal
3. Compartimento para el suavizante
4. Compartimento para el detergente, ciclo de prelavado
5. Niveles de detergente en polvo
6. Dosificador de detergente en polvo (*)

(*) Las características técnicas pueden variar según el modelo de lavadora.

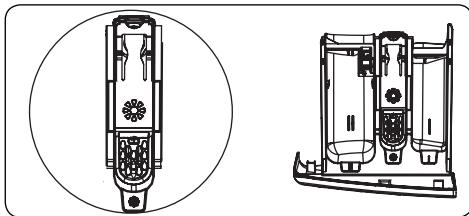
Compartimento para el detergente, ciclo de lavado principal



Este compartimento está destinado a los detergentes líquidos o en polvo o a los productos antical. La placa graduada para detergente líquido se entrega dentro de la lavadora. (*)

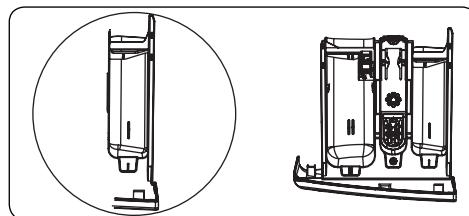
(*) Las características técnicas pueden variar según el modelo de lavadora.

Compartimento para el suavizante o el almidón:



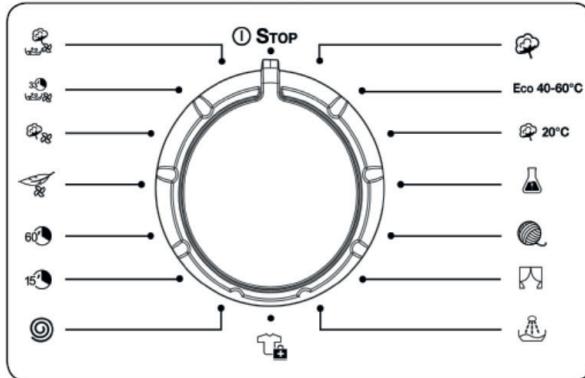
Este compartimento está destinado a los suavizantes o al almidón. Siga las instrucciones que figuran en el envase. Si los suavizantes dejan residuos después de su uso, intente diluirlos o usar un suavizante líquido.

Compartimento para el detergente, ciclo de prelavado:



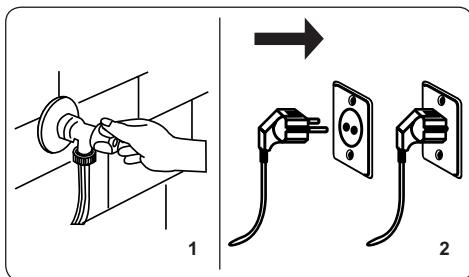
Use este compartimento solo cuando haya seleccionado la función de Prelavado. Es aconsejable seleccionar esta función solo para la ropa muy sucia.

Selector de programas



- Para seleccionar un programa, gire el selector de programas en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario hasta que la marca del selector apunte al programa deseado.

Procedimiento de lavado



1. Abra el suministro de agua.
2. Luego, enchufe la clavija a la toma de corriente.

Separar la ropa

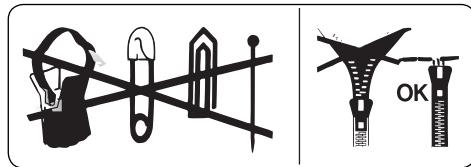


Cada prenda tiene una etiqueta de cuidado que indica las instrucciones de lavado a seguir. Lávela o segúin las instrucciones de dicha etiqueta. Secar la ropa

- Separe la ropa según el tipo de tejido (algodón, tejido sintético, delicado, lana, etc.), la temperatura de lavado (agua fría, 30 °C, 40 °C, 60 °C o 90 °C) y el grado de suciedad (ligeramente sucia, sucia, muy sucia).
- Nunca lave la ropa blanca junto con la de color.
- Los tejidos oscuros pueden contener una cantidad excesiva de tinte y deben lavarse por separado varias veces antes de incluirlos en una carga mixta.
- Retire todos los objetos metálicos que puedan encontrarse en la ropa o los bolsillos.



ADVERTENCIA: la garantía no cubre ningún funcionamiento incorrecto que resulte de la presencia de objetos extraños dentro de la lavadora.

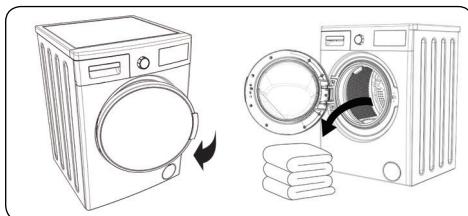


- Cierre las cremalleras, los ganchos y los botones.
- Retire los ganchos metálicos o de plástico de las cortinas o ponga estas últimas en una malla o bolsa de lavado.
- Vuelva al revés las prendas de ropa como los pantalones, las blusas, las camisetas y las sudaderas.
- Lave los calcetines, los pañuelos y otras prendas pequeñas en una bolsa de lavado.

Explicación de los símbolos de lavado

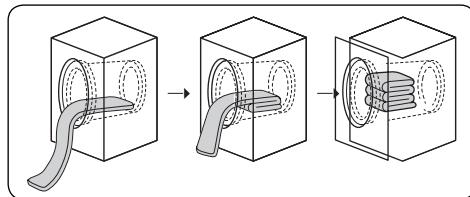
	Lavado a máquina
	Lavado a máquina, ciclo delicado
95 °C	Temperatura máxima del agua de lavado: 95 °C
60 °C	Temperatura máxima del agua de lavado: 60 °C
40 °C	Temperatura máxima del agua de lavado: 40 °C
30 °C	Temperatura máxima del agua de lavado: 30 °C
	Lavado a mano únicamente
	No lavar a máquina
	Blanqueamiento en agua fría
	No usar blanqueador.
	Temperatura máxima de planchado: 200 °C
	Temperatura máxima de planchado: 150 °C
	Temperatura máxima de planchado: 110 °C
	No planchar
(A)	Limpieza en seco profesional con disolventes
(P)	Limpieza en seco profesional con disolventes comunes
(F)	Limpieza en seco profesional con disolventes derivados del petróleo
	No someter a limpieza en seco profesional
	Secado en horizontal
	Secado en cuerda sin centrifugado
	Secado en horizontal sin centrifugado
	Secado en secadora a temperatura normal
	Secado en secadora a temperatura moderada
	No secar en secadora

Poner la ropa en la lavadora



- Abra la puerta de carga de la lavadora.

- Revise el interior del tambor, es posible que haya quedado la ropa del lavado anterior. En este caso, vacíe la lavadora antes de seleccionar un programa.
- Cargue la ropa en el tambor, teniendo cuidado de no apretarla. Doble en el tambor las piezas grandes como edredones o mantas, como se muestra en la figura siguiente:



- Introduzca cada prenda por separado.
- Compruebe que ninguna quede atascada entre la junta de goma y la puerta.
- El ciclo no empieza hasta que la puerta esté completamente cerrada.

Elegir el detergente y ponerlo en la lavadora

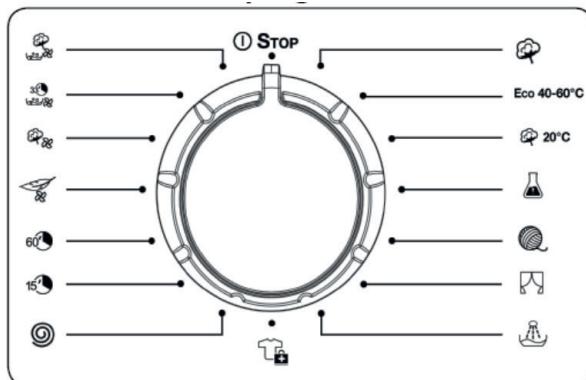
La cantidad de detergente que va usar depende del grado de suciedad de la ropa y la dureza del agua utilizada. Las instrucciones de uso figuran en el envase de cada detergente.

- No seleccione la función de prelavado si la ropa solo está ligeramente sucia. Vierta una pequeña cantidad de detergente (de acuerdo a las instrucciones del fabricante) en el compartimento II del cajetín de detergente.
- Si la ropa está extremadamente sucia, seleccione un programa con prelavado y vierta $\frac{1}{4}$ de la cantidad de detergente que debe usar en el compartimento I del cajetín y el resto en el compartimento II.
- Solo use detergentes aptos para lavadora. Siga las instrucciones del paquete de detergente para determinar la cantidad que debe usar para su ropa.
- Cuanto más dura sea el agua utilizada, más detergente se necesitará.
- La cantidad de detergente necesaria es proporcional al volumen de ropa que se va a lavar.
- Vierta el suavizante en el compartimento del cajetín de productos previsto para esto. No supere el nivel MAX, ya que el suavizante puede verterse en el agua de lavado.
- Los suavizantes concentrados deben diluirse antes de verterse en el cajetín. Los suavizantes concentrados pueden obstruir el sifón e impedir que fluya el producto.

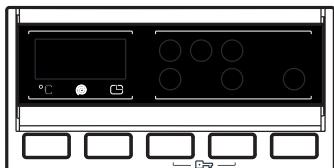
- Los detergentes líquidos pueden utilizarse con todos los programas sin prelavado. Introduzca la placa graduada para detergente líquido en el compartimento II del cajetín de detergente y ajuste la cantidad de detergente líquido (sigu las instrucciones del envase del detergente). No exceda el nivel MAX.

Selección de programas

Ponga el selector de programas en el programa de lavado que desee.



Funciones adicionales



Para obtener resultados de lavado óptimos, esta lavadora ofrece las siguientes funciones adicionales, que pueden añadirse al programa seleccionado. Para seleccionar una función adicional antes de iniciar un programa:

- En el panel de mando, pulse el botón debajo del símbolo de la función adicional que desee.
- Si el indicador de dicha función adicional se enciende de manera fija, quiere decir que se ha activado la función.

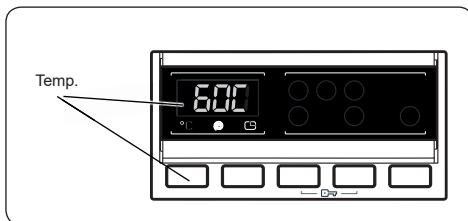
- Si el indicador de dicha función adicional parpadea, no se ha activado la función.
- Razones de por qué no se ha activado:
 - La función adicional no es compatible con el programa de lavado que ha seleccionado.
 - El programa seleccionado ya está demasiado avanzado para añadir la función adicional.
 - La función adicional que ha seleccionado no es compatible con otra función adicional ya seleccionada.

Sistema de detección de media carga

Esta lavadora está equipada con un sistema de detección de media carga.

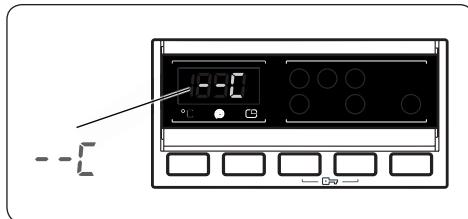
En caso de poner en el tambor una cantidad de ropa inferior a la mitad de la carga máxima, la lavadora activa automáticamente la función de media carga, independientemente del programa que ha seleccionado. De este modo, el programa seleccionado será más corto y consumirá menos agua y electricidad.

Selección de la temperatura



Al seleccionar un programa, se selecciona automáticamente la temperatura máxima de ese programa.

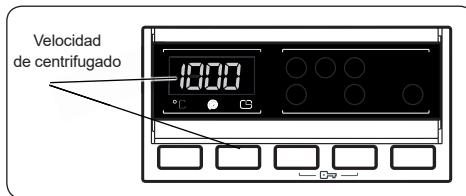
Para ajustar esta última, pulse el botón de ajuste de la temperatura del agua hasta que aparezca el valor deseado en la pantalla digital.



Pulse el botón de ajuste de la temperatura para reducir gradualmente la temperatura del agua de lavado entre el valor máximo y el lavado con agua fría (--).

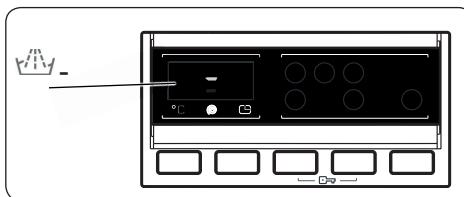
Si supera accidentalmente la temperatura deseada, siga pulsando el botón de ajuste de la temperatura del agua hasta que vuelva a visualizar el valor deseado.

Selección de la velocidad de centrifugado



Puede ajustar la velocidad de centrifugado de la ropa con el botón de ajuste de la velocidad de centrifugado.

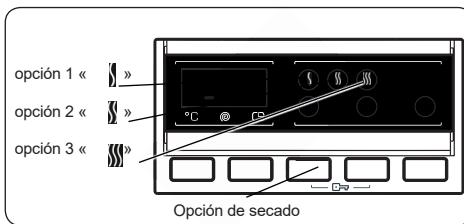
Al seleccionar un nuevo programa, en la pantalla, se visualiza la velocidad máxima de centrifugado predeterminada del programa seleccionado.



Puede reducir gradualmente la velocidad de centrifugado entre las opciones de centrifugado a velocidad máxima y la cancelación del centrifugado (--) pulsando el botón de ajuste de la velocidad de centrifugado.

Cuando ha pasado la velocidad de centrifugado que desea establecer, puede volver a ella pulsando de nuevo el botón de ajuste de la velocidad de centrifugado.

Selección de la opción de secado



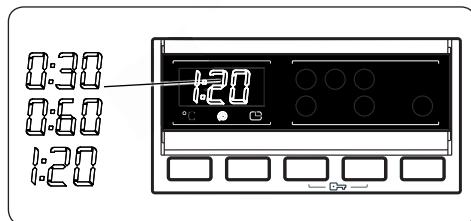
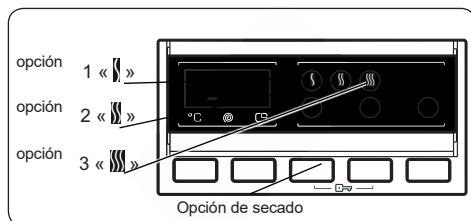
- Al pulsar el botón de la opción de secado, en la pantalla, se visualizan los símbolos de las opciones 1 «», 2 «» o 3 «» .
- Opción 1: 100 min: «» : se recomienda para la ropa que se planchará antes de usarla. Cuando desee seleccionar la opción de secado «», pulse el botón de la opción de secado y manténgalo pulsado hasta que visualice el símbolo «».
- Opción 2: 156 min: «» : se recomienda para la ropa que se debe tender. Cuando desee seleccionar la opción de secado «», pulse el botón de la opción de secado y manténgalo pulsado hasta que visualice el símbolo «».
- Opción 3: 220 min : «»: se recomienda para la ropa que se necesita dobladar y guardar en el armario al final del programa. Cuando desee seleccionar la opción de secado «», pulse el botón de la opción de secado y manténgalo pulsado hasta que visualice el símbolo «».



OBSERVACIÓN: después de pulsar el botón de la opción de secado, si no cambia el símbolo de esta opción, significa que la opción de secado no está disponible para el programa seleccionado.

Si desea que la ropa se seque durante cierto tiempo al final del ciclo de lavado:

- Pulse el botón de la opción de secado para seleccionar el tiempo que deseé.
- Al pulsar el botón de la opción de secado, en la pantalla, se visualizan los símbolos de las opciones 1 «», 2 «» o 3 «».



Si sigue pulsando este botón, se visualizan las opciones de duración (0:30, 0:60, 120 minutos). Puede seleccionar la duración de secado que deseé. Velocidad de centrifugado

Observación: si desea elegir una duración de secado, pero no visualiza 0:30, 0:60 o 120 minutos, esto significa que no puede emplear la opción de secado con el programa que ha seleccionado.



OBSERVACIÓN: Seleccione la opción de secado de acuerdo con la distribución de la carga que se muestra en la tabla.

Tabla: Opción de secado recomendada para las cargas:

1 - 2 kg	1 - 2 kg	3 - 4 kg	5 - 6* kg
Opción 1	✓	✓	X
Opción 2	X	✓	✓
Opción 3	X	✓	✓

*(ELS814-1b)

ES

Selección de la opción de secado

Programa	Estado de la capacidad de selección	Secado Tipo	Preajuste de fábrica	Opciones seleccionables		
Algodón	D	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	Opción 3
ECO 40-60 °C	D	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	Opción 3
Algodón 20°C	D	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	-
Sintéticos	D	Secado suave	-	Opción 1	Opción 2	Opción 3
Lana	ND	-	-	-	-	-
Cortinas	ND	-	-	-	-	-
Aclarado	D	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	Opción 3
Antialergias	D	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	-
Centrifugado	D	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	Opción 3
Rápido 15	D	Secado algodón	-	Opción 1	-	-

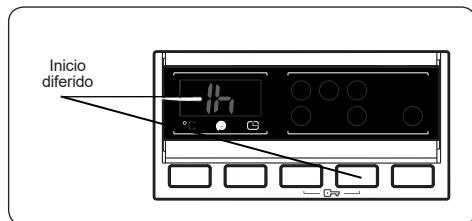
Diario 60' 	D	Secado algodón	-	Opción 1	Opción 2	-
Secado suave 	D	Secado suave	Nivel 2	Opción 1	-	Opción 3
Secado y algodón 	D	Secado algodón	Nivel 2	Opción 1	-	Opción 3
Lavado y secado rápido 	ND	Secado algodón	Nivel 1	-	-	-
Lavado y secado algodón 	D	Secado algodón	Nivel 2	Opción 1	-	Opción 3

D: disponible ND: no disponible

Duración del nivel de secado para seleccionar

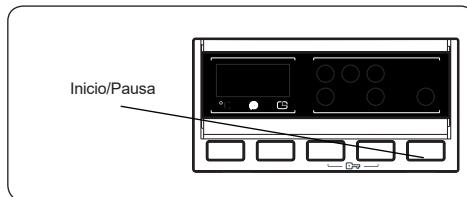
Algodón	30	60	120
ECO 40-60	30	60	120
Algodón 20 °C	30	60	120
Sintéticos	30	60	120
Lana	-	-	-
Cortinas	-	-	-
Aclarado	30	60	120
Antialergias	30	60	120
Centrifugado	30	60	120
Rápido 15'	30	60	120
Diario 60'	30	60	120
Secado suave	30	60	120
Secado algodón	30	60	120
Lavado y secado rápido	-	-	-
Lavado y secado algodón	30	60	120

Inicio diferido



- Pulse una vez el botón de Inicio diferido.
- En la pantalla, se visualiza «1 h».
- El símbolo  parpadea en la pantalla.
- Pulse el botón de Inicio diferido hasta que en la pantalla se visualice el tiempo deseado.
- En caso de exceder accidentalmente del tiempo de inicio diferido que desea, siga pulsando el botón anterior hasta que vuelva a visualizar el valor que desea.
- La función de Inicio diferido funciona solamente una vez que activa el botón de Inicio/Pausa.
- Para activar dicha función, pulse el botón Inicio/Pausa.
- Para cancelar el Inicio diferido después de seleccionarlo, pulse el botón de Inicio diferido una vez. En ese momento, el símbolo  en la pantalla electrónica dejará de parpadear.
- Para añadir o retirar ropa mientras está activada la función de Inicio diferido, pulse el botón Inicio/Pausa. Una vez que ha añadido o retirado la ropa, pulse nuevamente el botón de Inicio/Pausa para volver a activar la función de Inicio diferido.

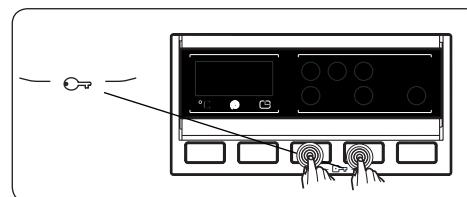
Botón de Inicio/Pausa



Para iniciar el programa que ha seleccionado, pulse el botón de Inicio/Pausa.

Cuando la lavadora está en pausa, el indicador de Inicio/Pausa parpadea en la pantalla.

Seguridad para niños



La función de Seguridad para niños ayuda a evitar que la lavadora se use de manera no deseada o por niños que no se encuentran bajo vigilancia.

Para activar el seguro para niños, pulse simultáneamente durante más de 3 segundos los botones que se muestran en la imagen anterior.

Cuando las teclas se han bloqueado, el símbolo «CL» parpadea en la pantalla. Si se pulsa un botón cuando el seguro para niños está activado, el símbolo «CL» parpadea en la pantalla electrónica.

Cuando el seguro para niños está activado y hay un programa en curso, si gira selector de programas hasta la posición «PARADA» y selecciona otro programa, el programa seleccionado anteriormente se reanudará desde donde se interrumpió.

Para desactivar el seguro para niños, pulse los mismos botones nuevamente durante más de 3 segundos. Cuando se desactiva el seguro para niños, se apaga el símbolo «CL».

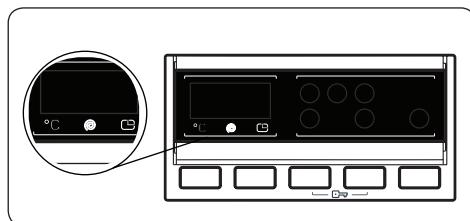
Cancelación de un programa

Cancela un programa en cualquier momento:

1. Ponga el selector de programas en «OFF».
2. En ese momento, el ciclo de lavado se detiene y se anula el programa.
3. Ponga el selector de programas en cualquier otro programa para evacuar el agua la lavadora.
4. En ese momento, la máquina empieza el procedimiento de desagüe necesario y cancela definitivamente el programa.

Después, es posible seleccionar e iniciar uno nuevo.

Fin de un programa



La lavadora se detiene automáticamente cuando se completa el programa seleccionado.

- En la pantalla, parpadea el mensaje «END» (fin).
- Luego, puede abrir la puerta de la lavadora y sacar la ropa.
- Deje abierta la puerta de la lavadora para que se sequen las superficies internas de esta.
- Ponga el selector de programas en «OFF» (apagado).
- Desenchufe la lavadora.
- Cierre el grifo de suministro de agua.

Tabla de programas

Programas	Temperatura de lavado (°C)	Capacidad máxima de lavado/ secado (kg)	Compartimento de detergente	Duración del programa (min)		Tipo de ropa/descripción
ALGODÓN 	90 °C	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	2	ELS814-1b	ELS712-2b	Tejidos de algodón y lino resistentes al calor (ropa interior, sábanas, manteles [toallas, máx. 4,0 kg])
				190	190	
ECO 40-60 °C	40 °C	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	2	219	208	Tejidos de algodón y lino resistentes al calor (ropa interior, sábanas, manteles [toallas, máx. 4,0 kg])
ALGODÓN 20 °C 	20 °C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,5/3,5 (ELS712-2b)	2	103	103	Tejidos de algodón y lino ligeramente sucios (ropa interior, sábanas, manteles [toallas, máx. 2 kg]) (ropa de cama, etc.)
SINTÉTICOS 	60 °C	3,5/3,5	2	120	120	Tejidos sintéticos y mixtos (camisas, blusas, calcetines de tejidos mixtos, etc.)
LANA 	30 °C	2,5	2	38	38	Tejidos de lana y lana mezclada con etiqueta Lavable en lavadora
CORTINAS 	40 °C	2,5	2	112	112	Use este programa sólo para el lavado de cortinas.
ACLARADO	-	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	-	46	46	Realiza un ciclo declarado adicional para cualquier tipo de ropa después del ciclo de lavado.
ANTIALÉRGICO 	60 °C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,5/3,5 (ELS712-2b)	2	228	228	Ropa de bebé con etiqueta Lavable en lavadora.
CENTRIFUGADO 	-	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	-	21	21	Realiza un ciclo de centrifugado adicional para cualquier tipo de ropa después del ciclo de lavado.
RÁPIDO 15' 	30 °C	2,0/2,0	2	15	15	Tejidos de color de algodón y lino ligeramente sucios. Como este programa es más corto, se recomienda usar menos detergente que con otros programas. Es posible que este programa dure más de 15 minutos si la lavadora detecta que la carga se ha repartido incorrectamente.
DIARIO 60' 	60 °C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,0/3,0 (ELS712-2b)	2	16	16	Tejidos de color de algodón y lino, sucios.
SECADO DELICADO 	-	3,5	2	100	100	Ropa delicada con etiqueta Secado en secadora.
SECADO ALGODÓN 	-	6,0 (ELS814-1b) 5,0 (ELS712-2b)	2	156	220	Ropa de algodón con etiqueta Secado en secadora.
LAVADO Y SECADO RÁPIDO 	30 °C	0,5 kg 33 min (3 camisas) (33 minutos)	2	33	33	Tejidos de color de algodón y lino, con etiqueta de secado en secadora. Observación: la lavadora determina la duración del programa según la carga de ropa.
LAVADO Y SECADO ALGODÓN 	40 °C	6,0/6,0 (ELS814-1b) 5,0/5,0 (ELS712-2b)	2	540	390	Tejidos de algodón o lino (ropa interior, sábanas, manteles [toallas, máx. 3,0 kg])



OBSERVACIÓN: LA DURACIÓN DE LOS PROGRAMAS PUEDE VARIAR
DEPENDIENDO DE LA CANTIDAD DE ROPA, LA CALIDAD DEL AGUA, LA
TEMPERATURA AMBIENTE Y LAS FUNCIONES ADICIONALES SELECCIONADAS.

Es importante notar que cuando se seleccionan varias funciones adicionales simultáneamente, algunas de ellas pueden ser incompatibles entre sí.

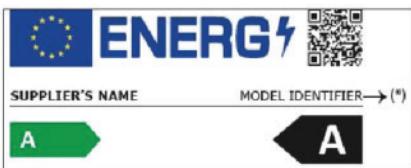
No secar juntos toallas, tejidos de algodón y lino, prendas sintéticos y telas mixtas. Para secar la ropa, seleccione el programa de secado que más se adapte a los textiles.

El programa Eco 40-60 permite que la ropa de algodón normalmente sucia se lave en el mismo ciclo, tanto si se puede lavar a 40°C como a 60°C. Este programa se usa para evaluar el cumplimiento de la legislación europea en materia de ecodiseño.

El ciclo de lavado y secado permite, con el mismo ciclo, lavar la ropa de algodón de suciedad normal, lavable a 40°C o 60°C, y secarla para poder guardarla inmediatamente al final del ciclo. Este programa también se usa para evaluar el cumplimiento de la legislación europea en materia de ecodiseño.

- Para las lavadoras/secadoras domésticas, el ciclo de lavado y secado permite, con el mismo ciclo, lavar la ropa de algodón de suciedad normal, lavable a 40°C o 60°C, y secarla para poder guardarla inmediatamente al final del ciclo. Este programa también se usa para evaluar el cumplimiento de la legislación europea en materia de ecodiseño.
- Los programas más eficaces en términos de consumo de energía, generalmente, son los que funcionan a temperaturas más bajas y tienen una duración mayor.
- Al cargar la lavadora/secadora doméstica, respetar la capacidad que indica el fabricante para cada programa ayuda a ahorrar electricidad y agua.
- La duración del programa, el consumo de energía y los valores de consumo de agua pueden variar según el peso y el tipo de carga que se va a lavar, las funciones adicionales seleccionadas, la presión del agua y la temperatura ambiente.
- Para los programas de lavado a baja temperatura, se recomienda usar detergentes líquidos. La cantidad de detergente que se debe emplear varía según la cantidad de ropa y el grado de suciedad de esta. En cuanto a la cantidad de detergente que debe emplear, siga las recomendaciones de los fabricantes de detergentes.
- La velocidad de centrifugado influye en el ruido y la cantidad de humedad residual. Mientras más alta sea la velocidad de rotación durante el centrifugado, más importante es el ruido y más baja es la cantidad de humedad residual.

INFORMACIÓN



- Puede consultar la información relativa a los modelos que se encuentra registrada en la base de datos de los productos en el sitio web siguiente; para ello, busque el identificador de su modelo (*) que aparece en la etiqueta energética.
<https://eprel.ec.europa.eu/>

- La vida útil del aparato es de 5 años. Durante ese período, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.
- Enlace a la página web del proveedor donde puede consultar la información indicada en el anexo II, punto 9, del Reglamento (UE) 2019/2023 de la Comisión:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

ELS814-1b

Nombre del programa	Capacidad nominal kg	Consumo de energía kWh/ciclo			Duración del programa Horas : Minutos			Consumo de agua Litros/ciclo			Máx. Temperatura °C			Contenido de humedad residual %		
		Capacidad nominal	1/2 carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 carga	1/4 de carga	Capacidad nominal	1/2 carga	1/4 de carga
ALGODÓN 90 °C 	8	2,37			03:10			85			81			53%		
ALGODÓN 60 °C 	8	1,22			04:15			59			45			53%		
Ecológico 40-60 °C	8	1,059	0,715	0,290	03:39	02:48	02:48	53,8	44,9	38,8	44	40	24	53%	53%	53%
Sintéticos/ Ropa deportiva 	3,5	0,70			02:00			61			52			53%		
Cotidiano 60' 	4	0,82			01:00			34			58			53%		
ALGODÓN 20 °C 20°C	4	0,21			01:43			45			20			53%		
LAVADO Y SECADO ALGODÓN 	6	4,59	2,43		09:00	05:00		52	58		38	27				

ELS712-2b

Nombre del programa	Capacidad nominal Kg	Consumo de energía kWh/ciclo		Duración del programa Horas : Minutos		Consumo de agua Litros/ciclo		Máx. Temperatura °C		Contenido de humedad residual % 1200 rpm	
		Capacidad nominal	1/2 carga	Capacidad nominal	1/2 carga	Capacidad nominal	1/2 carga	Capacidad nominal	1/2 carga	Capacidad nominal	1/2 carga
ALGODÓN 90 °C	7	2,37		03:10		85		81		53%	
ALGODÓN 60 °C	7	1,23		03:25				50		53%	
Ecológico 40-60 °C	7	0,91	0,64	0,38	03:28	02:42	02:42	47,5	38,5	42,5	42
Sintéticos/ Ropa deportiva	2,5	0,70		02:00		61		52		62%	
Cotidiano 60'	3,5	0,82		01:00		34		58		53%	
ALGODÓN 20 °C 20°C	3,5	0,21		01:43		45		20		53%	
LAVADO Y SECADO ALGODÓN	5	3,8	1,94		06:30	04:30	80,5	55,3	36,3	32,5	

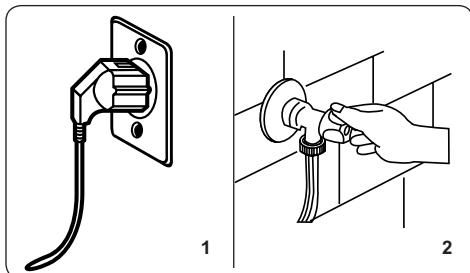
Información importante

- Use únicamente detergentes, suavizantes y otros aditivos aptos para lavadoras automáticas. Si se detecta una cantidad excesiva de espuma debido a un uso demasiado importante de detergente, se activa el sistema de absorción automático de la espuma.
- Recomendamos una limpieza periódica de la lavadora cada 2 meses. Para hacer esto, use el programa de Limpieza del tambor. Si la lavadora no está equipada con dicho programa, use el programa Algodón 90 °C. Si es necesario, utilice desin-crustantes especialmente diseñados para lavadoras.
- Nunca fuerce la puerta para abrirla cuando la lavadora esté en funcionamiento. Puede abrir la puerta de la lavadora 2 minutos después del final de una operación de lavado. *
- Nunca fuerce la puerta para abrirla cuando la lavadora esté en funcionamiento. La puerta se abre inmediatamente al final del ciclo de lavado. *
- Los procedimientos de instalación y reparación siempre debe efectuarlos un técnico autorizado con el propósito de evitar riesgos eventuales. El fabricante no puede considerarse responsable de los daños que resulten de los procedimientos que realicen personas no autorizadas.

(*) Las características técnicas pueden variar según el modelo de lavadora.

Mantenimiento y limpieza de la lavadora

Advertencia

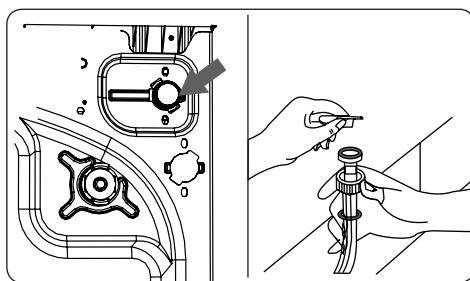


Antes de realizar cualquier procedimiento de limpieza o mantenimiento, es conveniente cortar el suministro eléctrico y desenchufar la lavadora.

Interrumpir el suministro de agua fría antes de empezar el mantenimiento o la limpieza.

! ADVERTENCIA: no use disolventes, productos de limpieza abrasivos, limpiacristales ni ningún otro producto de limpieza universal para limpiar la lavadora secadora. Los productos químicos que estos contienen pueden dañar las superficies plásticas y los demás componentes.

Filtros de suministro de agua



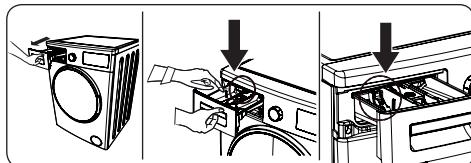
Los filtros del suministro de agua evitan que penetren impurezas y objetos extraños en la lavadora. Se recomienda limpiar estos filtros cuando el caudal de agua de la lavadora no le parezca suficiente a pesar de un suministro de agua eficaz y que el grifo esté abierto. Le recomendamos que limpie dichos filtros cada dos meses.

- Desenrosque la manguera de entrada de agua de la lavadora secadora.
- Para retirar el filtro montado en la válvula de entrada de agua, use unos alicates largos de punta curva para tirar cuidadosamente de la barra plástica en el interior del filtro.
- Se ha montado otro filtro en el extremo de la manguera de entrada de agua para empalmar al grifo. Para quitar el segundo filtro, use unos alicates largos de punta curva para tirar suavemente de la barra de plástico dentro del filtro.
- Limpie cuidadosamente el filtro con un cepillo suave, lávelo con agua jabonosa y, luego, aclárelo con abundante agua. Vuelva a introducir el filtro presionando ligeramente.



ADVERTENCIA: los filtros montados en la válvula de entrada de agua pueden obstruirse debido a la mala calidad del agua o la falta de mantenimiento. Esto puede resultar en una fuga de agua. La garantía no cubre tales incidentes.

Cajetín de productos detergente



Con el tiempo, el uso de detergente puede producir una acumulación de residuos en el cajetín de detergente. Se recomienda sacar este último cada dos meses para retirar los residuos que se han acumulado.

Para retirar el cajetín de detergente:

- Tire del recipiente hasta que esté completamente abierto.
- Presione cuidadosamente contra la pestaña del cajetín de detergente (como se muestra en la imagen más arriba) y, luego, tire de él hasta extraerlo de su compartimento.
- Limpie el recipiente con un cepillo suave y agua.
- Si el compartimento del cajetín tiene residuos, retírelos con un cepillo suave. Evite cualquier caída eventual de residuos en la lavadora.

- Seque cuidadosamente el cajetín de detergente y, luego, vuelva a ponerlo en el compartimento correspondiente.



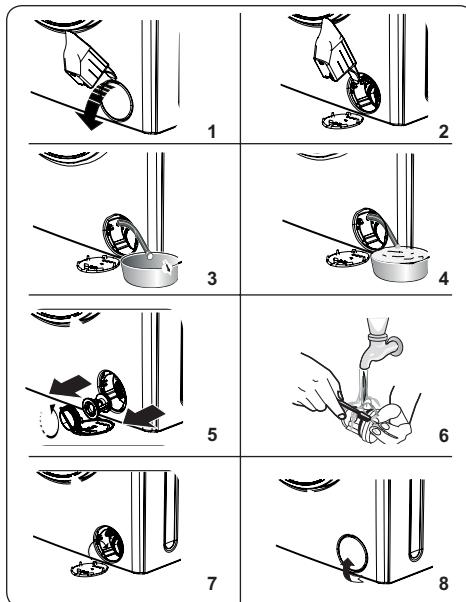
No lave el cajetín de detergente en el lavavajillas.

Placa graduada para el detergente líquido (*)

Para las operaciones de mantenimiento y limpieza, se recomienda quitar la placa para detergente líquido y eliminar cualquier residuo de detergente. Una vez finalizada la operación de mantenimiento o limpieza, vuelva a poner la placa para detergente líquido en los rieles guía previstos para esto. Asegúrese de que no quede ningún residuo.

(*) Las características técnicas pueden variar según el modelo de lavadora.

Filtro de la bomba de desagüe



El sistema de filtro de la bomba de desagüe de la lavadora secadora prolonga la vida útil de la bomba, ya que evita que penetren pelusas en la lavadora. Recomendamos limpiar el filtro de la bomba de desagüe cada 2 meses.

El filtro de la bomba de desagüe se encuentra detrás de la trampilla de acceso, en la esquina inferior derecha de la lavadora.

Para limpiar el filtro de la bomba de desagüe:

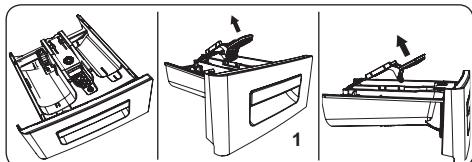
1. Use el dosificador de detergente en polvo (*) incluido con la lavadora o la placa de medición para detergente líquido para abrir la trampilla de acceso a la bomba.
2. Introduzca el extremo del dosificador de detergente en polvo o la placa graduada para detergente líquido en la abertura de la trampilla de acceso y, luego, presione cuidadosamente hacia atrás. Luego, se abre la trampilla de acceso.
3. Tire de la manguera de goma negra hacia adelante y sáquela de su soporte. Luego ponga un recipiente bajo la manguera y retire el tapón.
4. Con ayuda del recipiente, recoja el agua vaciada de la lavadora.



OBSERVACIÓN: según la cantidad de agua que haya en el interior de la lavadora, es posible que sea necesario vaciar varias veces el recipiente de recogida.

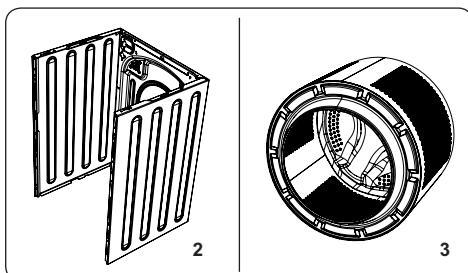
- Una vez que el agua se haya vaciado completamente, vuelva a poner el tapón en la manguera.
 - Vuelva a montar la manguera en su soporte.
5. Suelte la trampilla de acceso al filtro girando en el sentido contrario a las agujas del reloj y, luego, tire del filtro para retirarlo.
 6. Retire con un cepillo suave cualquier objeto extraño eventualmente presente en el filtro.
 7. Una vez limpio, vuelva a ponerlo en su sitio y enrósquelo en el sentido de las agujas del reloj.
 - Es importante notar que el filtro puede tener fugas si no se vuelve a montar correctamente.
 8. Vuelva a cerrar la trampilla de acceso al filtro.
 - Asegúrese de que las sujetaciones encajen correctamente.

sifón suavizante / cuerpo / tambor



1. Sifón del suavizante

Saque el cajetín de detergente y desmote el sifón del suavizante. Límpielo cuidadosamente para eliminar cualquier residuo de detergente. Una vez que haya terminado de limpiarlo, vuelva a montar el sifón y compruebe que esté instalado correctamente.



2. Cuerpo

Use un producto de limpieza no abrasivo o agua jabonosa para limpiar la superficie exterior de la lavadora. Después, séquela con un paño suave.

3. Tambor

No deje objetos metálicos, tales como agujas, clips, monedas, etc. en el interior de la lavadora. Estos objetos producen manchas de óxido en el tambor. Para limpiar este tipo de manchas, use un producto de limpieza sin cloro y siga las instrucciones del fabricante del producto que use. Nunca use un estropajo abrasivo o de otros materiales duros similares para eliminar las manchas de óxido.

Resolución de problemas

Cualquier reparación de la lavadora debe ser efectuada por un servicio de mantenimiento autorizado. Si su lavadora necesita ser reparada y no logra resolver el problema con la información detallada a continuación, en ese caso, es conveniente que:

- Desenchufe la lavadora del suministro eléctrico.
- Cierre el suministro de agua.

Póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde ha comprado el aparato.

ES

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La lavadora no arranca.	No está enchufada.	Enchufarla en la toma de corriente.
	El fusible está defectuoso.	Cambie el fusible.
	La alimentación eléctrica se ha interrumpido.	Verifique el suministro eléctrico.
	No ha pulsado el botón de Inicio/Pausa.	Pulse el botón de Inicio/Pausa.
	El selector de programas está en la posición Parada (desactivado).	Ponga el selector de programas en un programa.
	La puerta de la lavadora no está correctamente cerrada.	Cierre la puerta de la lavadora.
La lavadora no evacúa el agua.	La manguera de desagüe está obstruida o plegada.	Verifique la manguera de desagüe.
	El filtro de la bomba de desagüe está obstruido.	Limpie el filtro de la bomba de desagüe.

La lavadora vibra.	No se han ajustado los pies.	Ajuste los pies.
	No se retiraron los tornillos de transporte.	Retire los tornillos de transporte puestos en la lavadora.
	El tambor contiene solo una pequeña cantidad de ropa.	Esto no impide el funcionamiento de la lavadora.
	La lavadora está sobrecargada o la ropa no está repartida de manera uniforme.	No sobrecargue la lavadora. Asegúrese de que la ropa esté repartida uniformemente.
	La lavadora está en contacto con otro aparato u otro objeto.	Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para que no entre en contacto con un objeto, la pared o un mueble.
Se ha formado una cantidad excesiva de espuma en el cajetín de detergente.	Se ha empleado una cantidad excesiva de detergente.	Pulse el botón de Inicio/Pausa, detener la formación de espuma, diluya una cucharada sopera de suavizante en ½ litro de agua y vierta la mezcla en el cajetín de productos. Espere de 5 a 10 minutos y, luego, pulse el botón de Inicio/Pausa.
	Se ha usado un detergente no apto.	Use únicamente detergentes para lavadora.
El resultado del ciclo de lavado no es satisfactorio.	La ropa está demasiado sucia para el programa que se ha seleccionado.	Seleccione un programa adecuado al grado de suciedad de la ropa (consulte la tabla de programas de las páginas 24-25).
	No se ha usado suficiente detergente.	Use la cantidad de detergente que se indica en el paquete.
	El tambor está sobrecargado.	Verifique que no se ha superado la capacidad máxima de la lavadora secadora.
Se observan fugas en cuanto la lavadora recibe el agua.	El extremo de la manguera de desagüe está demasiado bajo.	Instale la manguera de desagüe a una altura adecuada.
No se observa nada de agua en el tambor durante el lavado.	Esto no es un defecto. El agua se encuentra en una parte del tambor que no es visible.	- .

Pueden quedar residuos de detergente en la ropa después de lavarla.	Es posible que las partículas de algunos detergentes que se han disuelto mal se vean en forma de puntos blancos sobre la ropa.	Realice un aclarado adicional o limpie la ropa con un cepillo cuando esté seca.
	La ropa tiene manchas de aceite, crema o productos de belleza sin tratar.	Para el próximo lavado, trate las manchas difíciles antes de lavarlas.
La etapa de centrifugado no funciona o empieza con retraso.	Esto no es un defecto. Se ha activado el sistema de detección de desequilibrio.	El sistema de detección de desequilibrio intentará repartir la ropa uniformemente. La operación de centrifugado empieza cuando la ropa está correctamente distribuida. Para el próximo lavado, distribuya la ropa uniformemente en el tambor.
La ropa sigue húmeda después de la etapa de secado.	No se ha seleccionado el programa de secado adecuado. Es posible que se haya superado la capacidad de carga máxima del programa seleccionado.	Seleccione un programa de secado adecuado para la ropa (consulte la tabla de programas de la página 21).

Mensajes de error y medidas a tomar

La lavadora está equipada con un sistema de autodiagnóstico que indica el código de error mediante indicadores de ciclo de lavado. Los códigos de error más comunes se indican en la siguiente tabla.

Códigos de error	Posibles fallos	Medidas que deben adoptarse
E01	La puerta de la lavadora se ha dejado abierta o cerrada incorrectamente.	Cierre correctamente la puerta hasta escuchar un clic. Si el fallo persiste, apague y desenchufe la lavadora y póngase en contacto con el servicio posventa de su distribuidor inmediatamente.
E02	La presión de agua o el nivel de agua en el interior de la lavadora es bajo.	Compruebe que el grifo de agua fría esté completamente abierto y que el suministro de agua de la red no está apagado. Si el defecto persiste, la lavadora se detendrá automáticamente. Desenchufe la lavadora, cierre el grifo de agua fría y póngase en contacto con el servicio posventa de su tienda.
E03	La bomba o la conexión eléctrica de la bomba tiene un defecto o se ha obstruido el filtro de la bomba de desagüe.	Limpie el filtro de la bomba de desagüe. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde ha comprado la lavadora (*)
E04	La lavadora tiene una cantidad excesiva de agua.	La lavadora evacuará el agua automáticamente. Apague y desenchufe la lavadora. Cierre el grifo de agua fría y póngase en contacto con el servicio posventa de su tienda.

(*) Consulte el capítulo relativo al mantenimiento y limpieza de la lavadora.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch bestimmt. Es wurde zum Waschen, Spülen, Schleudern und Trocknen von maschinenwaschbaren Textilien entwickelt. Es ist nicht für die Nutzung in Umgebungen mit Wohncharakter oder Räumlichkeiten wie Fremdenzimmer oder Gaststätten u.ä. vorgesehen. Stellen Sie Ihr Gerät nicht auf einem Teppich oder über einem ähnlichen Gegenstand auf, der die Belüftung an der Unterseite des Geräts verhindern könnte.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten vorgesehen. Das Gleiche gilt für Personen, denen Erfahrung und Kenntnisse in diesem Bereich fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung der Maschine eingewiesen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten von der Maschine ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Wenn das Netzkabel eine Störung aufweist, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Kundendienst.

- Verwenden Sie für den Anschluss des Zulaufschlauchs nur den neuen Wasserzulaufschlauch, der mit Ihrer Maschine geliefert wurde. Verwenden Sie niemals alte, abgenutzte oder beschädigte Wasserzulaufschläuche.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Um Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise, bevor Sie Ihre Waschmaschine benutzen oder aufstellen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Die Garantie gilt nicht bei gewerblicher Nutzung.
- Dieses Handbuch wurde für mehrere Modelle erstellt, daher verfügt Ihr Gerät möglicherweise nicht über einige der unten beschriebenen Funktionen. Es ist daher wichtig, beim Lesen dieses Benutzerhandbuchs auf die Abbildungen zu achten.

Allgemeine Sicherheitsanweisungen

Bevor Sie Ihre Waschmaschine aufstellen, entfernen Sie die vier Transportbolzen und Gummischeiben an der Rückseite der Maschine.

- Ihre Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Faktoren wie Feuer, Überschwemmung und andere Schadensquellen verursacht wurden.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch für den späteren Gebrauch auf und geben Sie es an andere Benutzer weiter.
- Die für den ordnungsgemäßen Betrieb Ihres Geräts erforderliche Umgebungstemperatur liegt zwischen 15- 25 °C.
- Wenn die Temperatur unter 0 °C liegt, können die Schläuche brechen und die Elektronikplatine nicht richtig funktionieren.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Wäsche in Ihrer Waschmaschine frei von Nägeln, Nadeln, Feuerzeugen und Münzen ist.
- Es sollten sich keine Flusen rund um den Trockner ansammeln.
- In Waschmitteln und Weichspülern, die längere Zeit der Luft ausgesetzt sind, können sich Rückstände bilden. Füllen Sie nur zu Beginn

jeder Wäsche Weichspüler oder Waschmittel in das Waschmittelfach.

- Ziehen Sie den Stecker Ihrer Waschmaschine aus der Steckdose und stellen Sie die Wasserzufuhr ab, wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Wir empfehlen außerdem, das Fenster der Waschmaschine offen zu lassen, um Feuchtigkeitsansammlungen im Inneren zu vermeiden.
- In Ihrer neuen Waschmaschine können sich Wasserrückstände befinden. Das liegt an den Qualitätskontrollen, die während der Produktion durchgeführt werden. Der Betrieb Ihrer Waschmaschine wird dadurch in keiner Weise beeinträchtigt.
- Bewahren Sie die Dokumententasche, die im Inneren der Waschmaschine mitgeliefert wurde und diese Bedienungsanleitung enthält, außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern auf, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Die Verpackung der Maschine kann für Kinder gefährlich sein. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung oder Kleinteilen der Waschmaschine spielen.

- Verwenden Sie die Vorwaschprogramme nur für stark verschmutzte Wäsche.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Beladung des von Ihnen gewählten Wasch- oder Trockenprogramms.
- Ziehen Sie im Falle einer Störung den Netzstecker Ihrer Waschmaschine und drehen Sie den Wasserhahn zu. Versuchen Sie nicht, die Waschmaschine selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von einem zugelassenen Techniker durchgeführt werden.
- Öffnen Sie niemals das Waschmittelfach, während das Gerät läuft.
- Öffnen Sie niemals gewaltsam das Fenster, während Ihre Waschmaschine läuft.
- Bitte beachten Sie die Hinweise des Herstellers zur Verwendung von Weichspüler oder ähnlichen Produkten, die Sie in Ihrer Waschmaschine verwenden wollen.
- Unterbrechen Sie Ihre Waschmaschine nicht vor dem Ende der Trockenphase des Programms. Nehmen Sie in diesem Fall schnell alle Wäschestücke heraus und breiten Sie sie sofort auf einer geeigneten Unterlage aus, damit sie abkühlen können.

- Das Gerät darf nicht durch ein externes Schaltgerät, wie z.B. eine Zeitschaltuhr, gespeist werden oder an einen Stromkreis angeschlossen sein, der regelmäßig durch eine Vorrichtung eingeschaltet wird.
- Das Gerät darf nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür, die auf der dem Waschtrockner gegenüberliegenden Seite angeschlagen ist, installiert werden, so dass die Tür nicht vollständig geöffnet werden kann.
- Stellen Sie Ihr Gerät an einem Ort auf, der vollständig belüftet werden kann und möglichst eine ständige Luftzirkulation aufweist.

⚠ Sicherheitsanweisungen

- Sie müssen diese Anleitung lesen. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann Sie und andere Personen in Lebensgefahr bringen.

⚠ Verbrennungsgefahr

- Berühren Sie nicht den Ablaufschlauch oder das abgepumpte Wasser, während Ihre Waschmaschine in Betrieb ist. Die hohen Temperaturen stellen eine Verbrennungsgefahr dar.

• Öffnen Sie das Fenster nach dem Trocknungsvorgang vollständig. Berühren Sie das Fensterglas nicht. Die hohen Temperaturen stellen eine Verbrennungsgefahr dar.

Stromschlagrisiko

- Schließen Sie Ihre Waschmaschine nicht über ein Verlängerungskabel an das Stromnetz an.
- Ein beschädigtes Netzkabel/ein beschädigter Netzstecker kann einen Brand oder einen Stromschlag verursachen und sollte nur von qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um einen Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie immer am Stecker selbst.
- Berühren Sie das Netzkabel/den Netzstecker niemals mit nassen Händen, da dies zu einem Kurzschluss oder Stromschlag führen kann.
- Berühren Sie Ihre Waschmaschine nicht, wenn Ihre Hände oder Füße nass sind.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Explosionsgefahr

- Spülen Sie Chemikalien, wie z. B. Fleckenentferner, gründlich aus Ihrer Kleidung, bevor Sie ein Wasch- oder Trockenprogramm starten. Andernfalls besteht bei Verwendung der Trocknungsfunktion Explosionsgefahr.

Brandgefahr

- Stellen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten in der Nähe Ihres Geräts ab.
- Gegenstände, die mit Substanzen wie Speiseöl, Azeton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs und Wachsleckenentferner verschmutzt sind, sollten vor dem Trocknen im Waschtrockner mit heißem Wasser und einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass Textilien, die mit gashaltigen Produkten oder Chemikalien (z.B. Fleckenentferner) verschmutzt sein könnten, richtig ausgespült und entleert wurden, sonst kann Explosionsgefahr bestehen, wenn die Trocknungsfunktion Ihrer Waschmaschine eingeschaltet wird.

- Trocknen Sie Kleidung nicht unter den unten angegebenen Bedingungen, da diese eine Brandgefahr darstellen:
 1. Wenn die Wäsche nicht gewaschen ist.
 2. Wenn Ölflecken vor dem Start eines Wasch- und Trockenprogramms nicht vorbehandelt werden.
 3. Wäsche, die mit industriellen Chemikalien gereinigt wurde.
 4. Wäsche mit zu viel Schwamm, Schaumstoff, Gummi oder Gummiteilen und Zubehör.
 5. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Explosionsgefahr

- Spülen Sie Chemikalien, wie z. B. Fleckenentferner, gründlich aus Ihrer Kleidung, bevor Sie ein Wasch- oder Trockenprogramm starten. Jegliche Nichtbeachtung dieser Anweisung kann bei Verwendung der Trocknungsfunktion zu einer Explosionsgefahr führen.

Brandgefahr

- Stellen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten in der Nähe Ihres Geräts ab.
- Gegenstände, die mit Substanzen wie Speiseöl, Azeton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs und Wachsleckentferner verschmutzt sind, sollten vor dem Trocknen im Waschtrockner mit heißem Wasser und einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass Textilien, die mit gashaltigen Produkten oder Chemikalien (z.B. Fleckentferner) verschmutzt sein könnten, richtig ausgespült und entleert wurden, sonst kann Explosionsgefahr bestehen, wenn die Trocknungsfunktion Ihrer Waschmaschine eingeschaltet wird.
- Trocknen Sie Kleidung nicht unter den unten angegebenen Bedingungen, da diese eine Brandgefahr darstellen:
 1. Wenn die Wäsche nicht gewaschen ist.
 2. Wenn Ölflecken vor dem Start eines Wasch- und Trockenprogramms nicht vorbehandelt werden.
 3. Wäsche, die mit industriellen Chemikalien gereinigt wurde.

- Wäsche mit zu viel Schwamm, Schaumstoff, Gummi oder Gummiteilen und Zubehör.
- Gegenstände wie Schaumgummi (Latexschaum), Duschhauben, wasserfeste Stoffe, Gummiartikel und -Kleidung, sowie mit Schaumgummipolstern überzogene Kissen dürfen während des Trocknungsvorgangs des Geräts nicht getrocknet werden.
- Gepolsterte oder beschädigte Gegenstände (z.B. Kissen oder Jacken). Gummischwämme stellen während des Trocknungsprozesses eine Brandgefahr dar.
- Verwenden Sie niemals lösungsmittelhaltige Produkte in Ihrem Gerät.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Wäsche in Ihrer Waschmaschine frei von Nägeln, Nadeln, Feuerzeugen und Münzen ist.

⚠ Gefahr von Sturz und Verletzung

- Steigen Sie nicht auf Ihre Waschmaschine.
- Stellen Sie sicher, dass Schläuche und Kabel keine Stolperfallen darstellen.
- Vermeiden Sie es, Ihre Waschmaschine auf den Kopf zu stellen oder auf die Seite zu legen.
- Heben Sie Ihre Waschmaschine nicht am Fenster oder am Waschmittelbehälter an.

- Stellen Sie sicher, dass Schläuche und Kabel keine Stolperfallen darstellen.
-  Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, gehen Sie bitte vorsichtig vor, wenn Sie die Waschmaschine bewegen. Wir empfehlen, die Waschmaschine mit mindestens zwei Personen zu bewegen, da sie schwer ist.

Kindersicherheit

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Maschine. Sie könnten sich in der Maschine einsperren.
- Das Schauglas und die Oberfläche des Geräts können während des Betriebs sehr heiß werden. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht berühren; sie können ihre Haut schädigen.
- Die Verpackung der Maschine kann für Kinder gefährlich sein. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung oder Kleinteilen der Waschmaschine spielen.
- Wasch- und Reinigungsmittel können Vergiftungen oder Reizungen verursachen, wenn sie verschluckt werden oder mit Haut oder Augen in Kontakt kommen. Bitte bewahren Sie Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Während der Benutzung

- Haustiere müssen von der Maschine ferngehalten werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Verpackungsmaterialien und Schutzbänder von der Außenverpackung des Waschtrockners, den Innenteilen der Trommel und der Waschmittelschublade entfernt wurden. Prüfen Sie das Äußere auf sichtbare Schäden. Installieren oder verwenden Sie den Waschtrockner nicht, wenn er beschädigt ist.
- Der Waschtrockner ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und kann nur solche Artikel waschen und trocknen, die als maschinenwaschbar und trocknergeeignet gekennzeichnet sind, sowie Textilien aus handwaschbarer Wolle oder Wollstoffen, aber auch Satin, Spitze, Seide und andere handwaschbare Kleidungsstücke. Verwenden Sie den Waschtrockner nicht für andere als die in dieser Anleitung angegebenen Zwecke.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse der Bedienung nur

unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden und in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die bestehenden Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer auszuführenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.

- Das Gerät muss von einem qualifizierten Techniker aufgestellt werden. Die Aufstellung durch jegliche andere Person kann zum Erlöschen der Garantie führen.
- **HINWEIS:** Die technischen Daten des Geräts können je nach gekauftem Modell variieren.

Verpackung und Umwelt

ENTSORGEN SIE ALTGERÄTE UND VERPACKUNGEN VERANTWORTUNGSVOLL

Die Verpackungsmaterialien schützen das Gerät vor Beschädigungen beim Transport. Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich, da sie recycelbar sind.

Die Verwendung von wiederverwertbaren Materialien reduziert den Verbrauch von Rohstoffen und verringert das Abfallaufkommen.

Informationen zum Sparen

Nachfolgend finden Sie wichtige Informationen, die Ihnen helfen, Ihr Gerät optimal zu nutzen:

- Die in die Maschine eingelegte Wäschemenge darf die angegebene Höchstmenge nicht überschreiten. Für einen effizienteren Betrieb sollten Sie Überladungen vermeiden.
- Verwenden Sie die Vorwaschfunktion nicht für leicht verschmutzte Wäsche. Dies trägt dazu bei, den Wasser- und Stromverbrauch der Maschine zu reduzieren.

EG-Konformitätserklärung

- Unsere Produkte entsprechen den geltenden Richtlinien, Beschlüssen, europäischen Vorschriften und Normen.

Entsorgung Ihres alten Geräts

Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieser Artikel nicht als Hausmüll behandelt werden darf und daher bei einer für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten geeigneten Sammelstelle abgegeben werden sollte. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sich aus der Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen ergeben könnten. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Artikels wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Rathaus, Ihren örtlichen Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



Technische Daten

Modell ELS814-1b

Maximale Waschkapazität (trockene Wäsche) (kg)	8.0
Maximale Trocknungskapazität (kg)	6.0
Schleuderdrehzahl (U/min)	1400
Anzahl der Programme	15
Betriebsspannung/-Frequenz (V~ / Hz)	220-240 / 50
Wasserdruck (MPa)	Maximal: 1 Minimal: 0,1
Abmessungen (H x B x T) (mm)	845 x 597 x 582

DE

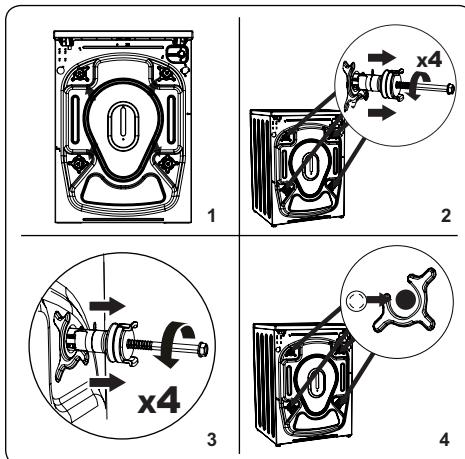
Modell ELS712-2b

Maximale Waschkapazität (trockene Wäsche) (kg)	8.0
Maximale Trocknungskapazität (kg)	6.0
Schleuderdrehzahl (U/min)	1200
Anzahl der Programme	15
Betriebsspannung/-Frequenz (V~ / Hz)	220-240 / 50
Wasserdruck (MPa)	Maximal: 1 Minimal: 0,1
Abmessungen (H x B x T) (mm)	845 x 597 x 582

Aufstellung der Maschine

Das Gerät darf nur von einer zugelassenen Servicestelle installiert werden.

Entfernen der Klemmschrauben



1. Die Klemmschrauben an der Rückseite der Maschine müssen entfernt werden, bevor die Maschine verwendet wird.
2. Lösen Sie die Klemmschrauben, indem Sie sie mit einem geeigneten Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Die Klemmschrauben anschließend gerade herausziehen um sie aus dem Gerät zu entfernen. Die Klemmschrauben müssen für jede weitere Standortänderung des Geräts aufbewahrt werden.

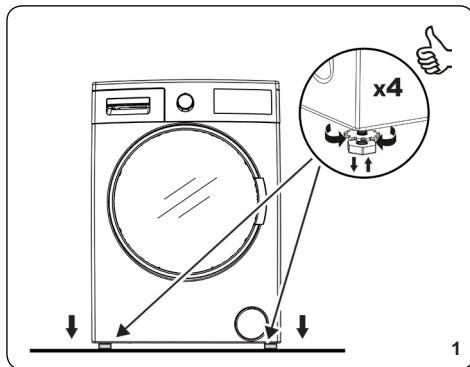


HINWEIS: Entfernen Sie die Klemmschrauben, bevor Sie die Maschine zum ersten Mal benutzen. Defekte, die durch eine Maschine entstehen, die mit noch angebrachten Klemmschrauben verwendet wird, fallen nicht unter die Garantie.

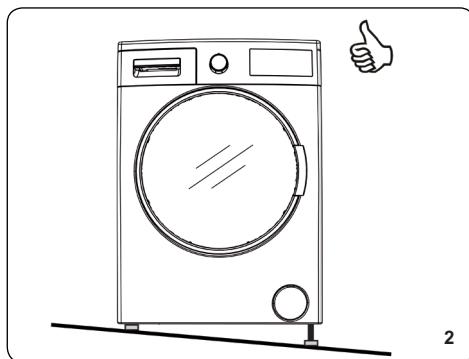
4. Setzen Sie die mit dem Zubehör gelieferten Kunststoff-Dichtstopfen in die Bohrungen der entfernten Klemmschrauben ein.

Die Maschine platzieren und die Füße einstellen

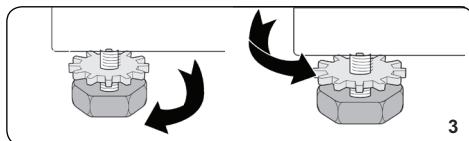
DE



1. Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche auf, die die Belüftung am Sockel behindern könnte.
2. Für einen ruhigen und vibrationsfreien Betrieb sollten Sie das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche aufstellen.

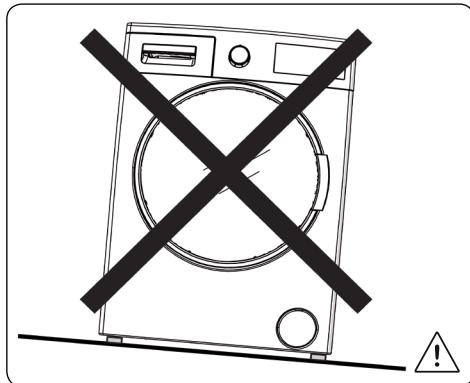


3. Die Maschine kann mit einer Wasserwaage, die am oberen Teil der Maschine angebracht ist, waagerecht ausgerichtet werden.



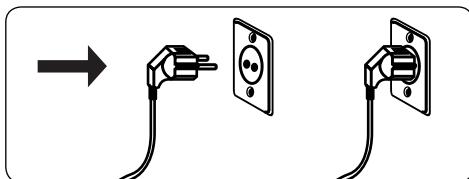
4. Die Maschine wird über die Stellfüße waagerecht ausgerichtet:

- Lösen Sie die Kunststoff-Einstellmutter.
- Drehen Sie die Füße im Uhrzeigersinn, um die Höhe der Maschine zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Höhe der Maschine zu verringern.
- Sobald die Maschine waagerecht steht, ziehen Sie die Kunststoff-Einstellmutter fest.



- Legen Sie niemals Unterlegplatten aus Pappe, Holz oder ähnlichem Material unter die Maschine, um sie auszurichten.
- Achten Sie beim Reinigen des Bodens rund um das Gerät darauf, dass Sie die Einstellung nicht verändern.

Stromanschluss



- Der Waschtrockner benötigt einen Netzanschluss von 220-240 V, 50 Hz.
- Das Netzkabel Ihres Geräts ist mit einem Schutzkontaktstecker ausgestattet.
- Der Stecker muss immer in eine geerdete 10-Ampere-Steckdose eingesteckt werden. Die Absicherung des Steckers muss ebenfalls 10 Ampere betragen.
- Wenn der Stecker oder die Sicherung diese Anforderungen nicht erfüllt, sollte eine Elektrofachkraft hinzugezogen werden.

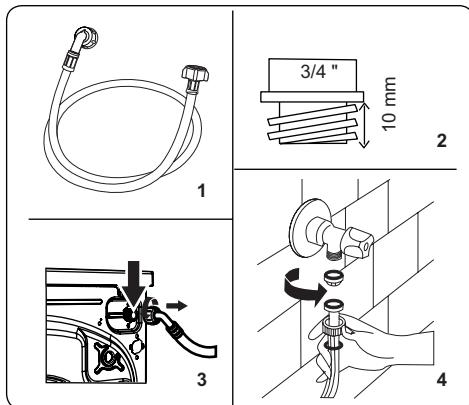
- Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die durch die Verwendung von nicht geerdeten Geräten entstehen.



HINWEIS: Die Verwendung der Maschine bei Niederspannung verkürzt ihre Lebensdauer und ihre Leistung wird eingeschränkt.

DE

Den Wasserzulaufschlauch anschließen

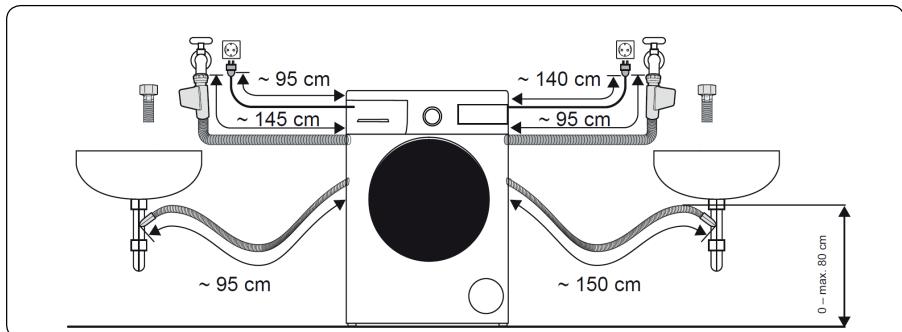


- Schließen Sie den Waschtrockner nur an eine Kaltwasserleitung an.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Wasserzulaufschlauch oder einen anderen Schlauch, der von einem zugelassenen Händler verkauft wird.
- Dem Schlauchpaket liegt eine Dichtung gegen mögliche Leckagen an den Armaturen bei. Montieren Sie die Dichtung am Ende des Wasserzulaufschlauchs, der an den Wasserhahn angeschlossen werden soll.
- Schließen Sie das gebogene Ende des Wasserzulaufschlauchs an den Kaltwasserzulauf auf der Rückseite der Maschine an und ziehen Sie es von Hand fest.
- Schrauben Sie das andere Ende des Wasserzulaufschlauchs an einen 3/4"-Hahn und ziehen Sie es mit der Hand fest.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an einen qualifizierten Klempner.
- Drehen Sie den Kaltwasserhahn auf und prüfen Sie auf Dichtheit.
- Ein Wasserdruck zwischen 0,1 und 1 MPa ermöglicht einen optimalen Betriebswirkungsgrad (ein Druck von 0,1 MPa entspricht mehr als 8 Litern fließendem Wasser pro Minute bei voll geöffnetem Hahn).

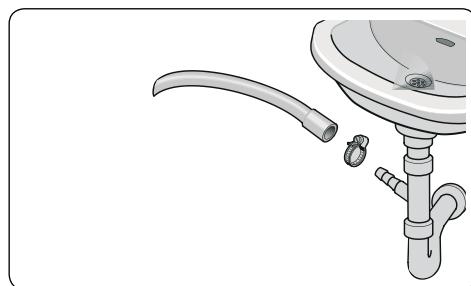
- Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht eingeklemmt, verdreht, gebogen oder gequetscht ist.



HINWEIS: Das Gerät muss mit den mitgelieferten neuen Anschlusssets an das Wasserversorgungssystem angeschlossen werden. Gebrauchte Anschlusssets sollten nicht wiederverwendet werden.



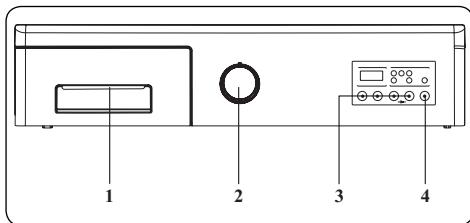
Anschluss des Ablaufschlauchs



- Schließen Sie den Ablaufschlauch mit Hilfe von Zusatzgeräten an ein Ablauftrohr oder an das Auslaufknie eines Spülbeckens an. Positionieren Sie den Schlauch zwischen 0 und 80 cm über dem Boden.
- Versuchen Sie niemals, den Ablaufschlauch zu verlängern.
- Legen Sie das Ende des Ablaufschlauchs der Maschine nicht in einen Behälter, Eimer oder eine Badewanne.
- Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt, verdreht, gequetscht oder überdehnt ist.

Präsentation des Bedienfeldes

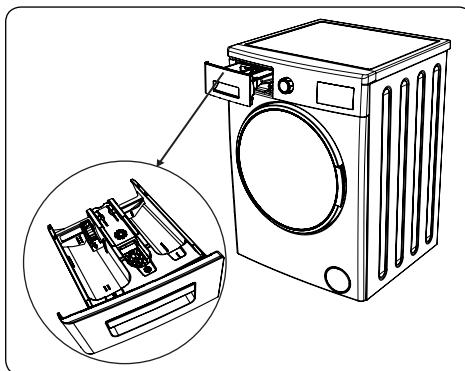
DE

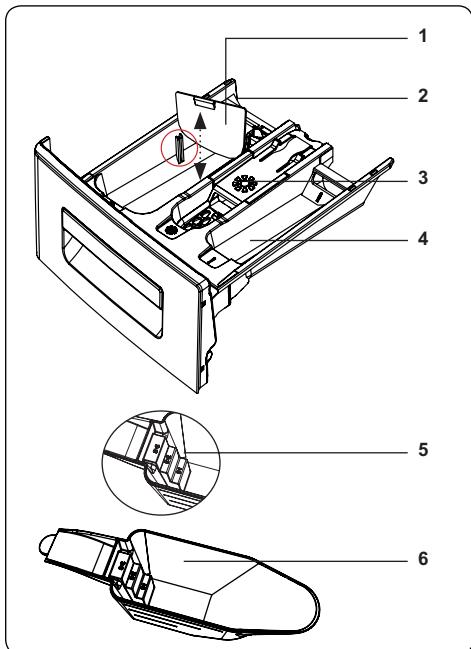


1. Waschmittel-Schublade

2. **Programmwahlschalter:** Mit dem Programmwahlschalter wählen Sie das für die Wäsche geeignete Wasch-/Trockenprogramm aus. Drehen Sie den Programmwahlschalter im oder gegen den Uhrzeigersinn, um das gewünschte Programm zu wählen. Achten Sie darauf, dass der Programmwahlschalter genau auf das gewünschte Programm zeigt.
3. **Tasten der Zusatzfunktionen:** Mit diesen Tasten können Sie zusätzliche Funktionen auswählen, die dem Wasch-/Trockenprogramm hinzugefügt werden sollen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Zusatzfunktionen.
4. **Start/Pause-Taste:** Damit können Sie das ausgewählte Programm starten oder kurzzeitig stoppen.

Allgemeine Darstellung der Waschmittelschublade

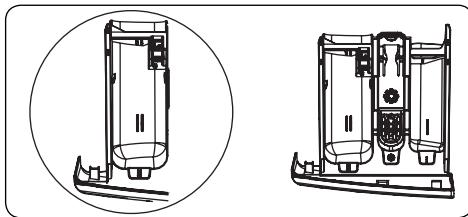




1. Abnehmbare Lasche zur Verwendung mit Flüssigwaschmittel (*)
2. Waschmittelfach, Hauptwaschgang
3. Weichspülerfach
4. Waschmittelfach, Vorwaschgang
5. Waschpulver-Füllstände
6. Waschpulverschaufel (*)

(*) Die Zusatzprogramme können je nach Modell Ihrer Maschine variieren.

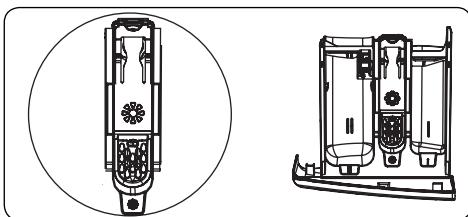
Waschmittelfach, Hauptwaschgang



Dieses Fach ist für flüssige oder pulverförmige Waschmittel oder Anti-Kalk-Produkte vorgesehen. Die Messlineal für Flüssigwaschmittel wird im Inneren der Maschine mitgeliefert.(*)

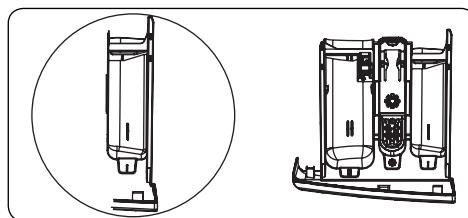
(*) Die Zusatzprogramme können je nach Modell Ihrer Maschine variieren.

Weichspüler- oder Stärcefach:



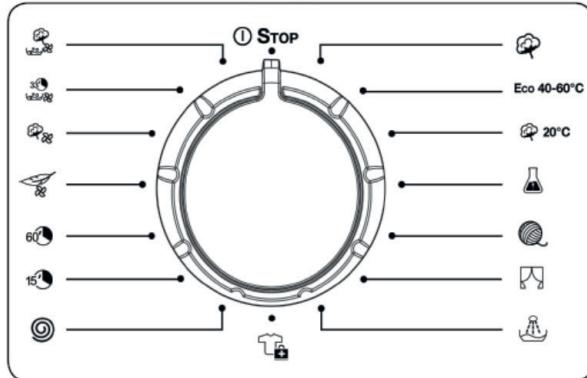
Dieses Fach ist für Weichspüler oder Stärke vorgesehen. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung. Wenn Weichspüler nach dem Gebrauch einen Rückstand hinterlassen, versuchen Sie, sie zu verdünnen oder einen Flüssigweichmacher zu verwenden.

Waschmittelfach, Vorwaschgang:



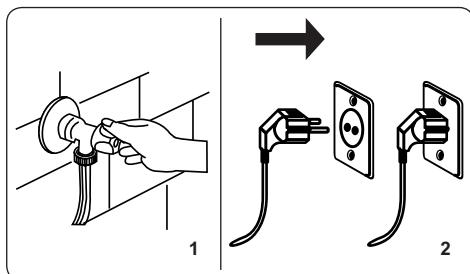
Verwenden Sie dieses Fach nur, wenn die Funktion Vorwäsche gewählt wurde. Es ist ratsam, diese Funktion nur für stark verschmutzte Wäsche zu wählen.

Programmwahlschalter



- Um ein Programm auszuwählen, drehen Sie den Programmwahlschalter im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis die Markierung auf das gewünschte Programm zeigt.

Waschvorgang



1. Drehen Sie die Wasserversorgung auf.
2. Schließen Sie dann den Stecker an eine Netzsteckdose an.

Wäsche sortieren



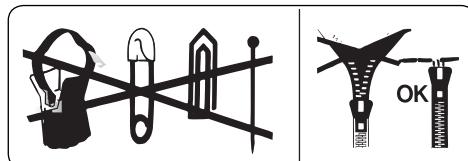
Jeder Artikel ist mit einem Pflegeetikett versehen, auf dem die zu befolgenden Waschanweisungen angegeben sind. Die Kleidung gemäß den Anweisungen auf diesen Etiketten waschen oder trocknen.

- Sortieren Sie die Wäsche nach der Stoffart (Baumwolle, Synthetik, Feinwäsche, Wolle usw.), der Waschtemperatur (kalt, 30 °C, 40 °C, 60 °C oder 90 °C) und dem Verschmutzungsgrad (leicht verschmutzt, schmutzig, stark verschmutzt).
- Waschen Sie weiße Wäsche niemals zusammen mit Buntwäsche.
- Dunkle Textilien können eine übermäßige Menge an Farbstoff enthalten und sollten mehrmals separat gewaschen werden, bevor sie in eine gemischte Ladung gegeben werden können.
- Entfernen Sie unbedingt alle Metallgegenstände, die sich möglicherweise in der Wäsche oder in den Taschen befinden.



WARNING: Störungen, die auf Schäden durch Fremdkörper im Gerät zurückzuführen sind, sind nicht von der Garantie gedeckt.

DE

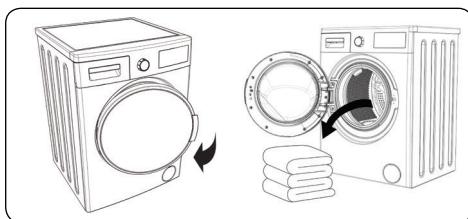


- Schließen Sie Reißverschlüsse, Haken und Knöpfe.
- Entfernen Sie Gardinenhaken aus Metall oder Kunststoff oder legen Sie sie in ein Netz oder einen Wäschetaschen.
- Wenden Sie Textilien wie Hosen, Blusen, T-Shirts und Sweatshirts.
- Waschen Sie Socken, Taschentücher und andere Kleinteile in einem Wäschennetz.

Erläuterung der Waschsymbole

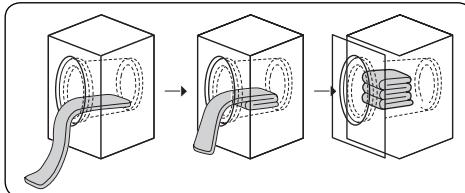
	Maschinenwäsche
	Maschinenwäsche, Schonwaschgang
	Maximale Waschwassertemperatur 95°C
	Maximale Waschwassertemperatur 60°C
	Maximale Waschwassertemperatur 40°C
	Maximale Waschwassertemperatur 30°C
	Nur Handwäsche
	Nicht in der Maschine waschen
	Kaltwasserbleiche
	keine Bleiche.
	Maximale Bügelperatur 200°C
	Maximale Bügelperatur 150°C
	Maximale Bügelperatur 110°C
	Nicht bügeln
	Professionelle chemische Reinigung mit Lösungsmittel
	Professionelle chemische Reinigung mit gängigen Lösungsmitteln
	Professionelle chemische Reinigung mit Petroleumlösungsmitteln
	Keine professionelle chemische Reinigung
	Flach liegend trocknen
	Trocknen auf der Leine ohne Schleudern
	Flach liegend ohne Schleudern trocknen
	Maschinentrocknung bei Normaltemperatur
	Maschinentrocknung bei mäßiger Temperatur
	Keine Maschinentrocknung

Die Wäsche in die Maschine laden



- Öffnen Sie die Ladetür der Maschine.

- Überprüfen Sie das Innere der Trommel. Es kann sein, dass seit dem letzten Waschgang Wäsche vergessen worden ist. Entleeren Sie in diesem Fall die Maschine, bevor Sie ein Programm wählen.
- Laden Sie die Wäsche in die Trommel und achten Sie darauf, dass sie nicht gepackt wird. Falten Sie große Gegenstände wie Bettdecken oder Decken in die Trommel, wie in der Abbildung unten gezeigt:



- Legen Sie jedes Teil einzeln ein.
- Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände zwischen der Gummidichtung und der Tür eingeklemmt sind.
- Der Zyklus beginnt erst, wenn die Tür perfekt geschlossen ist.

Wahl des Waschmittels und Platzierung in der Maschine

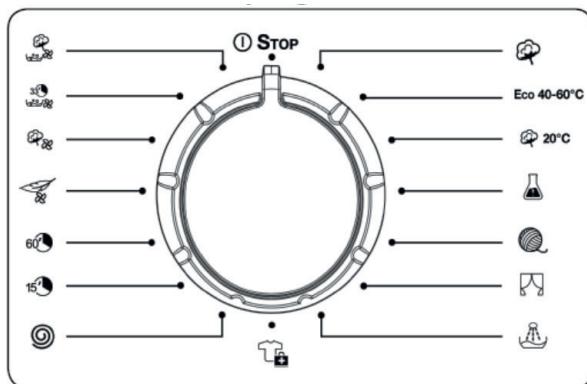
Die zu verwendende Waschmittelmenge hängt vom Verschmutzungsgrad der Wäsche und der Härte des verwendeten Wassers ab; die Gebrauchsanweisung ist auf der Verpackung des jeweiligen Waschmittels aufgedruckt.

- Wählen Sie keinen Vorwaschgang, wenn die Wäsche nur leicht verschmutzt ist. Füllen Sie eine kleine Menge Waschmittel (gemäß den Herstellerangaben) in das Fach II der Waschmittelschublade.
- Wählen Sie bei stark verschmutzter Wäsche ein Programm mit Vorwäsche und füllen Sie $\frac{1}{4}$ der zu verwendenden Waschmittelmenge in Fach I der Waschmittel-Schublade und den Rest in Fach II.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf der Waschmittelpackung, um die Waschmittelmenge für Ihre Wäsche zu bestimmen.
- Je härter das verwendete Wasser ist, desto mehr Waschmittel wird benötigt.
- Die benötigte Waschmittelmenge ist proportional zur Menge der zu waschenden Wäsche.
- Überschreiten Sie nicht den MAX-Wert, da sonst der Weichspüler in das Waschwasser übergehen kann.

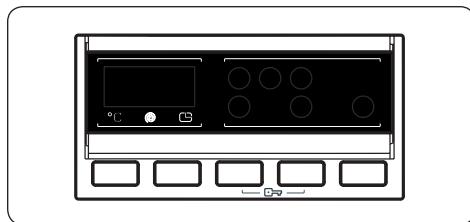
- Konzentrierte Weichspüler müssen verdünnt werden, bevor sie in die Schublade gefüllt werden. Konzentrierte Weichspüler können den Ablauf verstopfen und den Durchfluss des Produkts verhindern.
- Flüssigwaschmittel kann bei allen Programmen ohne Vorwäsche verwendet werden. Setzen Sie die Skala für Flüssigwaschmittel in das Fach II der Waschmittelschublade ein und stellen Sie die Menge des Flüssigwaschmittels ein (beachten Sie die Hinweise auf der Waschmittelverpackung). Der MAX-Füllstand darf nicht überschritten werden.

Programmauswahl

Stellen Sie den Programmwaltschalter auf das gewünschte Waschprogramm.



Zusatzfunktionen



Für ein optimales Waschergebnis bietet dieses Gerät die folgenden Zusatzfunktionen, die dem gewählten Programm hinzugefügt werden können. Um eine Zusatzfunktion vor dem Start eines Programms auszuwählen:

- Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste unter dem Symbol der gewünschten Zusatzfunktion.

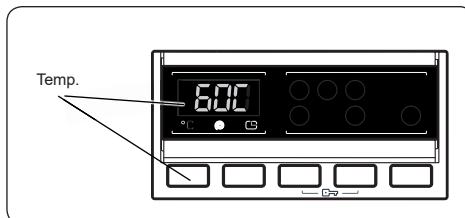
- Wenn die Anzeige der Zusatzfunktion durchgehend leuchtet, ist die Funktion aktiviert.
- Wenn die Leuchte der Zusatzfunktion blinkt, ist die Funktion nicht aktiviert.
- Ursachen der Nicht-Aktivierung:
 - Die Zusatzfunktion ist nicht mit dem gewählten Waschprogramm vereinbar.
 - Das gewählte Programm ist bereits zu weit fortgeschritten, als dass die Zusatzfunktion hinzugefügt werden könnte.
 - Die gewählte Zusatzfunktion ist nicht mit einer anderen, bereits gewählten Zusatzfunktion vereinbar.

Halblast-Erkennungssystem

Dieses Gerät ist mit einer Halblasterkennung ausgestattet.

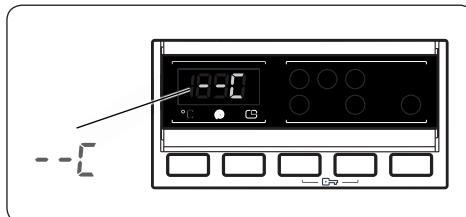
Wenn weniger als die Hälfte der maximalen Beladung in die Trommel eingelegt wird, aktiviert das Gerät unabhängig vom gewählten Programm automatisch die Halblast-Funktion. Das gewählte Programm wird also kürzer sein und weniger Wasser und Strom verbrauchen.

Temperaturwahl



Wenn ein Programm ausgewählt wird, wird automatisch die maximale Temperatur dieses Programms gewählt.

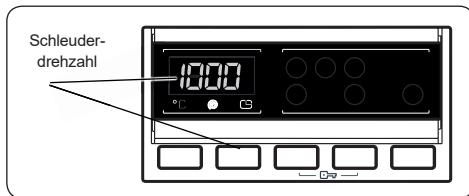
Zum Einstellen drücken Sie die Temperatureinstellungstaste, bis der gewünschte Wert auf dem Display erscheint.



Drücken Sie die Temperaturereinstellungstaste, um die Waschwassertemperatur schrittweise zwischen dem Maximalwert und Kaltwäsche (--) zu reduzieren.

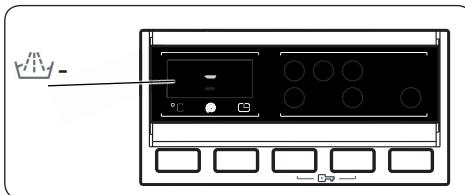
Wenn die gewünschte Temperatur versehentlich überschritten wird, drücken Sie die Temperaturereinstellungstaste so lange, bis der gewünschte Wert wieder angezeigt wird.

Auswahl der Schleuderdrehzahl



Sie können die Schleuderdrehzahl der Wäsche mit dem Drehknopf für die Schleudergeschwindigkeit einstellen.

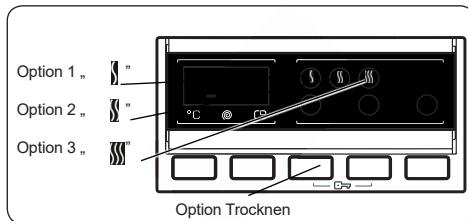
Wenn Sie ein neues Programm wählen, wird die voreingestellte maximale Schleuderdrehzahl des gewählten Programms auf dem Display angezeigt.



Sie können die Schleuderdrehzahl stufenweise zwischen den Schleuderoptionen bei maximaler Drehzahl und Schleuderabschaltung (--) durch Drücken der Schleuderdrehzahl-Einstelltaste reduzieren.

Wenn Sie die gewünschte Schleuderdrehzahl überschritten haben, können Sie zu ihr zurückkehren, indem Sie die Taste zur Einstellung der Schleuderdrehzahl erneut drücken.

Auswählen der Trocknungsoption



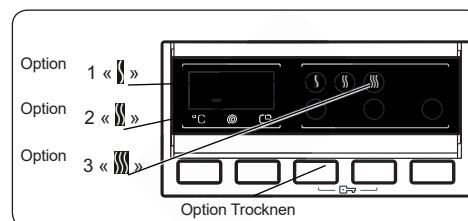
- Wenn Sie die Taste für die Trocknungsoption drücken, werden die Symbole für Option 1 „„“ , Option 2 „„“ , Option 3 „„“ auf dem Display angezeigt.
- Option 1: 100 min: „„“ : Empfohlen für Wäsche, die vor dem Tragen gebügelt werden soll. Wenn Sie die Trocknungsoption „„“ auswählen möchten, halten Sie die Taste für die Trocknungsoption so lange gedrückt, bis das Symbol „„“ angezeigt wird.
- Option 2: 156 min: „„“ : Empfohlen für Wäsche, die aufgehängt werden soll. Wenn Sie die Trocknungsoption „„“ auswählen möchten, halten Sie die Taste für die Trocknungsoption so lange gedrückt, bis das Symbol „„“ angezeigt wird.
- Option 3: 220 min : „„“: Empfohlen für Wäsche, die am Ende des Programms gefaltet und im Kleiderschrank aufbewahrt werden soll. Wenn Sie die Trocknungsoption „„“ auswählen möchten, halten Sie die Taste für die Trocknungsoption so lange gedrückt, bis das Symbol „„“ angezeigt wird.

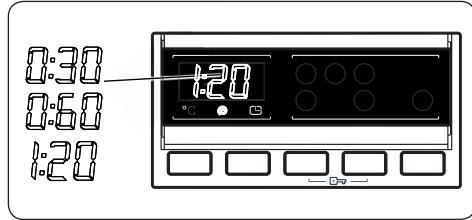


HINWEIS: Wenn sich nach dem Drücken der Taste für die Trocknungsoption das Symbol für die Trocknungsoption nicht ändert, bedeutet dies, dass es für das gewählte Programm keine Auswahl der Trocknungsoption gibt.

Wenn Sie möchten, dass Ihre Wäsche am Ende des Waschgangs eine gewisse Zeit lang trocknet:

- Taste drücken, um die gewünschte Trocknungszeit auszuwählen.
- Wenn Sie die Taste für die Trocknungsoption drücken, werden die Symbole für Option 1 „„“, Option 2 „„“, Option 3 „„“ auf dem Display angezeigt.





Wenn Sie diese Taste weiter drücken, werden die Zeitoptionen (0:30, 0:60, 120 Minuten) angezeigt. Sie können die Trockenzeit Ihrer Wahl wählen. Schleudererdrehzahl.

Hinweis: Wenn Sie die Trocknungszeit wählen wollen und die Zeiten 0:30, 0:60, 120 Minuten nicht angezeigt werden, bedeutet dies, dass diese Trocknungsoption für das gewählte Programm nicht verwendet werden kann.



HINWEIS: Wählen Sie die Trocknungsoption entsprechend der in der Tabelle angegebenen Ladungsverteilung.

Tabelle: Empfohlene Trocknungsoption für folgende Ladungen:

1 - 2 kg	1 - 2 kg	3 - 4 kg	5 - 6 kg
Option 1	✓	✓	X
Option 2	X	✓	✓
Option 3	X	✓	✓

***(ELS814-1b)**

Auswählen der Trocknungsoption

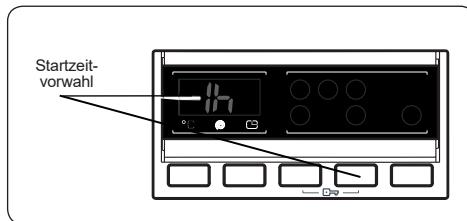
Programm	Status der Selektionsfähigkeit	Trocknungsprofil	Werkseitige Voreinstellung	Wählbare Optionen		
Baumwolle ☁	D	Trocknen von Baumwolle	-	Option 1	Option 2	Option 3
ECO 40-60°C	D	Trocknen von Baumwolle	-	Option 1	Option 2	Option 3
Baumwolle ☁ 20°C	D	Trocknen von Baumwolle	-	Option 1	Option 2	-
Synthetik 🧺	D	Trocknen von Feinwäsche	-	Option 1	Option 2	Option 3
Wolle 🧣	ND	-	-	-	-	-

Gardinen 	ND	-	-	-	-	-
Spülen 	D	Trocknen von Baumwolle	-	Option 1	Option 2	Option 3
Anti-Allergie 	D	Trocknen von Baumwolle	-	Option 1	Option 2	-
Schleudern 	D	Trocknen von Baumwolle	-	Option 1	Option 2	Option 3
Schnellprogramm 15' 	D	Trocknen von Baumwolle	-	Option 1	-	-
Täglich 60' 	D	Trocknen von Baumwolle	-	Option 1	Option 2	-
Trocknen von Feinwäsche 	D	Trocknen von Feinwäsche	Stufe 2	Option 1	-	Option 3
Trocknen & Baumwolle 	D	Trocknen von Baumwolle	Stufe 2	Option 1	-	Option 3
Schnellprogramm Waschen & Trocknen 	ND	Trocknen von Baumwolle	Stufe 1	-	-	-
Baumwolle waschen & trocknen 	D	Trocknen von Baumwolle	Stufe 2	Option 1	-	Option 3

D: verfügbar ND: nicht verfügbar

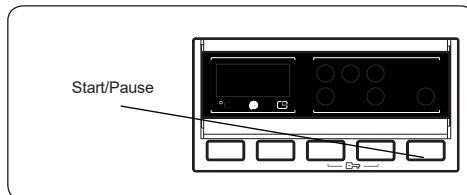
Dauer des zu wählenden Trocknungsgrades			
Baumwolle	30	60	120
ECO 40-60	30	60	120
Baumwolle 20 °C	30	60	120
Synthetik	30	60	120
Wolle	-	-	-
Gardinen	-	-	-
Spülen	30	60	120
Anti-Allergie	30	60	120
Schleudern	30	60	120
Schnellprogramm 15'	30	60	120
Täglich 60'	30	60	120
Trocknen von Feinwäsche	30	60	120
Trocknen von Baumwolle	30	60	120
Schnellprogramm Waschen & Trocknen	-	-	-
Baumwolle waschen & trocknen	30	60	120

Startzeitvorwahl



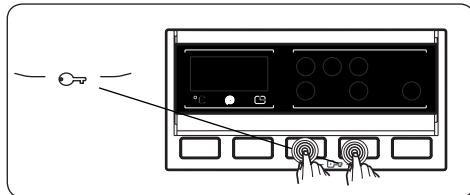
- Drücken Sie die Startzeitvorwahl-Taste einmal.
- Auf dem Display erscheint „1h“.
- Das Symbol  blinkt auf dem Display.
- Drücken Sie die Startzeitvorwahl-Taste, bis das Display die gewünschte Verzögerungszeit anzeigt.
- Wenn die gewünschte Verzögerungszeit versehentlich überschritten wird, drücken Sie die Startzeitvorwahl-Taste so lange, bis der gewünschte Wert wieder angezeigt wird.
- Die Startzeitvorwahl-Funktion funktioniert nur, nachdem die Start/Pause-Taste gedrückt wurde.
- Um die Startzeitvorwahl-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Start/Pause-Taste.
- Um die Verzögerung nach der Einstellung abzubrechen, drücken Sie die Startzeitvorwahl-Taste einmal und das Symbol  auf der elektronischen Anzeige hört auf zu blinken.
- Um Wäsche hinzuzufügen/zu entfernen, während die Startzeitvorwahl-Funktion aktiviert ist, drücken Sie die Start/Pause-Taste. Nachdem die Wäsche hinzugefügt/entfernt wurde, drücken Sie erneut die Start/Pause-Taste, um die Startzeitvorwahl-Funktion wieder zu aktivieren.

Start/Pause-Taste



Um das ausgewählte Programm zu starten, drücken Sie die Start/Pause-Taste.
Wenn das Gerät pausiert, blinkt die Anzeige Start/Pause auf dem Display.

Kindersicherung



Die Kindersicherungsfunktion hilft zu verhindern, dass das Gerät unerwünscht oder von Kindern unbeaufsichtigt benutzt wird.

Um die Kindersicherung zu aktivieren, drücken Sie die in der obigen Abbildung gezeigten Tasten gleichzeitig mehr als 3 Sekunden lang.

Das Symbol „CL“ blinkt im Display, wenn die Tasten gesperrt sind. Wird bei aktiverter Kindersicherung eine Taste gedrückt, blinkt das Symbol „CL“ in der elektronischen Anzeige.

Wenn die Kindersicherung aktiviert ist und ein Programm läuft, wird, wenn Sie den Programmwahlknopf auf die Position „OFF“ drehen und ein anderes Programm wählen, das zuvor gewählte Programm an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Um die Kindersicherung zu deaktivieren, drücken Sie die gleichen Tasten erneut länger als 3 Sekunden. Wenn die Kindersicherung deaktiviert ist, erlischt das Symbol „CL“.

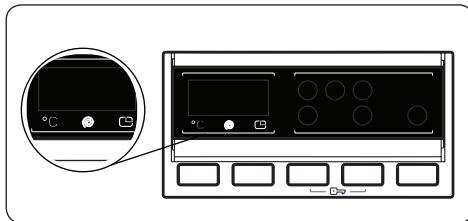
Abbruch eines Programms

Sie können ein Programm jederzeit abbrechen:

1. Stellen Sie den Programmwahlschalter auf „OFF“.
2. Der Waschzyklus wird gestoppt und das Programm wird abgebrochen.
3. Stellen Sie den Programmwahlschalter auf ein anderes Programm, um das Wasser aus der Maschine abzupumpen.
4. Die Maschine leitet dann den notwendigen Abpumpvorgang ein und bricht das Programm endgültig ab.

Danach können Sie ein neues Programm wählen und starten.

Ende eines Programms



Die Maschine stoppt automatisch, wenn das gewählte Programm beendet ist.

- „END“ (Ende) blinkt auf dem Display.
- Die Maschinentür kann dann geöffnet und die Wäsche entnommen werden.
- Lassen Sie die Maschinentür offen, damit die Innenflächen trocknen können.
- Stellen Sie den Programmwaltschalter auf OFF.
- Ziehen Sie den Stecker der Maschine aus der Steckdose.
- Drehen Sie den Wasserzulaufhahn zu.

Programmtabelle

Programme	Waschtemperatur (°C)	Maximale Wasch-/Trockenkapazität (kg)	Waschmittelfach	Dauer des Programms (Min)		Wäscheart/Beschreibung
BAUMWOLLE 	90 °C	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	2	ELS814-1b	ELS712-2b	Hitzebeständige Baumwoll- und Leinentextilien (Unterwäsche, Bettwäsche, Tischdecken [Handtücher, max. 4,0 kg])
				190	190	
ECO 40-60°C	40 °C	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	2	219	208	Hitzebeständige Baumwoll- und Leinentextilien (Unterwäsche, Bettwäsche, Tischdecken [Handtücher, max. 4,0 kg])
BAUMWOLLE 20 °C 	20 °C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,5/3,5 (ELS712-2b)	2	103	103	Leicht verschmutzte Baumwoll- und Leinentextilien (Unterwäsche, Bettwäsche, Tischtücher [Handtücher, max. 2 kg]) (Bettzeug, etc.)
SYNTHETIK 	60°C	3,5/3,5	2	120	120	Synthetik- und Mischgewebe (Hemden, Blusen, Socken aus Mischgewebe usw.)
WOLLE 	30°C	2,5	2	38	38	Wolle und Wollmischgewebe mit Etikett Maschinenwaschbar
GARDINEN 	40 °C	2,5	2	112	112	Verwenden Sie dieses Programm nur zum Waschen von Vorhängen.
KLARSPÜLEN	-	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	-	46	46	Ermöglicht einen zusätzlichen Spülgang für jede Art von Textilien nach dem Waschgang.
ANTIALLERGISCHE 	60 °C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,5/3,5 (ELS712-2b)	2	228	228	Babywäsche mit Etikett Maschinenwaschbar.
SCHLEUDERN 	-	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	-	21	21	Ermöglicht einen zusätzlichen Schleudergang für jede Art von Textilien nach dem Waschzyklus.
SCHNELLPROGRAMM 	30°C	2,0/2,0	2	15	15	Leicht verschmutzte Baumwoll- und Leinenstoffe. Da dieses Programm kürzer ist, ist es ratsam, weniger Waschmittel zu verwenden als bei anderen Programmen. Dieses Programm kann länger als 15 Minuten dauern, wenn das Gerät eine ungünstig verteilte Last erkennt.
TÄGLICH 60' 	60°C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,0/3,0 (ELS712-2b)	2	16	16	Buntwäsche aus Baumwolle und Leinen, verschmutzt.
TROCKNEN FEINWASCHE 	-	3,5	2	100	100	Feinwäsche mit Etikett Trocknergeeignet.
TROCKNEN BAUMWOLLE 	-	6,0 (ELS814-1b) 5,0 (ELS712-2b)	2	156	220	Baumwolltextilien mit Etikett Trocknergeeignet.
SCHNELLES WASCHEN & TROCKNEN 	30°C	0,5 kg 33 min (3 Hemden) (33 Minuten)	2	33	33	Buntwäsche aus Baumwolle und Leinen, mit Trocknergeeignet-Etikett. Hinweis: Die Maschine ermittelt die Programmdauer in Abhängigkeit von der Wäscheladung.
BAUMWOLLE WASCHEN & TROCKNEN 	40 °C	6,0/6,0 (ELS814-1b) 5,0/5,0 (ELS712-2b)	2	540	390	Textilien aus Baumwolle oder Leinen (Unterwäsche, Bettwäsche, Tischdecken [Handtücher, max. 3,0 kg])



HINWEIS: DIE DAUER DER PROGRAMME KANN JE NACH WÄSCHEMENGE, WASSERQUALITÄT, RAUMTEMPERATUR UND GEWÄHLTEN ZUSATZFUNKTIONEN VARIIEREN.

Es ist wichtig zu beachten, dass bei gleichzeitiger Auswahl mehrerer Zusatzfunktionen einige von ihnen miteinander vereinbar sein können.

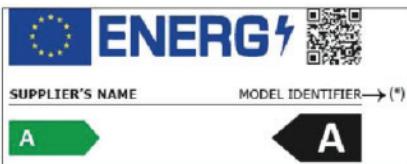
Trocknen Sie Handtücher, Baumwoll- und Leinentextilien, Synthetikartikel und Mischgewebe nicht gemeinsam. Wählen Sie zum Trocknen der Wäsche das für die Textilien am besten geeignete Trockenprogramm.

Mit dem Programm Eco 40-60 kann normal verschmutzte Baumwollkleidung im gleichen Zyklus gewaschen werden, egal ob sie bei 40°C oder 60°C waschbar ist. Dieses Programm dient zur Beurteilung der Einhaltung der europäischen Ökodesign-Gesetzgebung.

Der Wasch-/Trockenzyklus ermöglicht es, normal verschmutzte Baumwollwäsche, egal ob bei 40°C oder 60°C waschbar, mit demselben Zyklus zu reinigen und zu trocknen, so dass sie am Ende des Zyklus sofort aufgeräumt werden kann. Dieses Programm wird auch verwendet, um die Einhaltung der EU-Ökodesign-Gesetzgebung zu beurteilen.

- Bei Haushaltswaschmaschinen/Trocknern ermöglicht der Wasch-/Trockengang, normal verschmutzte Baumwollwäsche, egal ob bei 40°C oder 60°C waschbar, mit demselben Programm zu reinigen und zu trocknen, so dass sie am Ende des Programms sofort aufgeräumt werden kann. Dieses Programm wird auch verwendet, um die Einhaltung der EU-Ökodesign-Gesetzgebung zu beurteilen.
- Die effizientesten Programme in Bezug auf den Energieverbrauch sind im Allgemeinen diejenigen, die bei niedrigeren Temperaturen und über einen längeren Zeitraum laufen.
- Die Einhaltung der vom Hersteller für jedes Programm angegebenen Kapazität beim Beladen der Haushaltswaschmaschine/des Trockners trägt zur Energie- und Wassereinsparung bei.
- Die Werte für Programmdauer, Energie- und Wasserverbrauch können je nach Gewicht und Art des Waschguts, den gewählten Zusatzfunktionen, dem Wasserdruck und der Umgebungstemperatur variieren.

- Es wird empfohlen, für Niedrigtemperatur-Waschprogramme Flüssigwaschmittel zu verwenden. Die Menge des zu verwendenden Waschmittels kann je nach Wäschemenge und Verschmutzungsgrad der Wäsche variieren. Bitte beachten Sie die Empfehlungen der Waschmittelhersteller bezüglich der zu verwendenden Menge an Waschmittel.
- Geräusch und Restfeuchte werden durch die Schleuderdrehzahl beeinflusst. Je höher die Schleuderdrehzahl während der Schleuderphase, desto lauter ist das Betriebsgeräusch und desto geringer die Restfeuchte.

HINWEIS	
	<ul style="list-style-type: none">• Die in der Produktdatenbank erfassten Angaben zu den Modellen finden Sie auf der folgenden Webseite, indem Sie nach der Kennung Ihres Modells (*) suchen, die auf dem Energieetikett angegeben ist. https://eprel.ec.europa.eu/

- Die Kundendienstdauer Ihres Geräts beträgt 5 Jahre. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- Internet-Link zur Website des Lieferanten, auf der die in Punkt 9 des Anhangs II der Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission genannten Informationen zu finden sind: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

ELS814-1b

Name des Programms	Nennkapazität kg	Energie-Verbrauch kWh/Zyklus		Programmdauer Stunden: Minuten		Wasser-Verbrauch Liter/Zyklus		Max. Temperatur °C		Restfeuchtegehalt % 1400 U/min			
		Nennkapazität	1/2 Ladung	1/4 Ladung	Nennkapazität	1/2 Ladung	1/4 Ladung	Nennkapazität	1/2 Ladung	1/4 Ladung	Nennkapazität	1/2 Ladung	1/4 Ladung
BAUMWOLLE 90 °C 	8	2,37			03:10			85			81		53%
BAUMWOLLE 60°C 	8	1,22			04:15			59			45		53%
Eco 40°C	8	1,059	0,715	0,290	03:39	02:48	02:48	53,8	44,9	38,8	44	40	24
Synthetik / Sportbekleidung 	3,5	0,70			02:00			61			52		53%
Täglich 60' 	4	0,82			01:00			34			58		53%
BAUMWOLLE 20°C 	4	0,21			01:43			45			20		53%
BAUMWOLLE WASCHEN & TROCKNEN 	6	4,59	2,43		09:00	05:00		52	58		38	27	

ELS712-2b

Name des Programms	Nennkapazität kg	Energie-Verbrauch kWh/Zyklus		Programmdauer Stunden: Minuten		Wasser-Verbrauch Liter/Zyklus		Max. Temperatur °C		Restfeuchtegehalt % 1200 U/min				
		Nennkapazität	1/2 Ladung	1/4 Ladung	Nennkapazität	1/2 Ladung	1/4 Ladung	Nennkapazität	1/2 Ladung	1/4 Ladung	Nennkapazität	1/2 Ladung	1/4 Ladung	
BAUMWOLLE 90 °C 	7	2,37			03:10			85			81			53%
BAUMWOLLE 60°C 	7	1,23			03:25						50			53%
Eco 40°C	7	0,91	0,64	0,38	03:28	02:42	02:42	47,5	38,5	38,5	42,5	42	30	53% 53% 53%
Synthetik / Sportbekleidung 	2,5	0,70			02:00			61			52			62%
Täglich 60' 	3,5	0,82			01:00			34			58			53%
BAUMWOLLE 20°C 20°C	3,5	0,21			01:43			45			20			53%
BAUMWOLLE WASCHEN & TROCKNEN 	5	3,8	1,94		06:30	04:30		80,5	55,3		36,3	32,5		

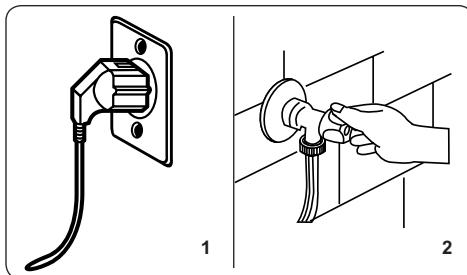
Wichtige Informationen

- Verwenden Sie nur Waschmittel, Weichspüler und andere Zusatzstoffe, die für Waschautomaten geeignet sind. Es wurde eine übermäßige Schaummenge aufgrund einer zu großen eingefüllten Waschmittelmenge festgestellt, das automatische Schaumabsorptionssystem wurde aktiviert.
- Wir empfehlen eine periodische Reinigung der Waschmaschine alle 2 Monate. Für die periodische Reinigung verwenden Sie bitte das Trommelreinigungs-Programm. Wenn Ihre Maschine nicht mit dem Trommelreinigungs-Programm ausgestattet ist, verwenden Sie das Programm Baumwolle 90°C. Verwenden Sie bei Bedarf speziell für Waschmaschinen konzipierte Entkalker.
- Öffnen Sie niemals gewaltsam das Fenster, während Ihre Waschmaschine läuft. Sie können die Tür Ihrer Maschine 2 Minuten nach Beendigung eines Waschvorgangs öffnen. *
- Öffnen Sie niemals gewaltsam das Fenster, während Ihre Waschmaschine läuft. Die Tür öffnet sich sofort am Ende des Waschzyklus. *
- Installations- und Reparaturarbeiten sollten immer von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch Eingriffe von Unbefugten entstehen können.

(*) Die technischen Eigenschaften können je nach Modell Ihrer Maschine variieren.

Wartung und Reinigung der Maschine

Warnung



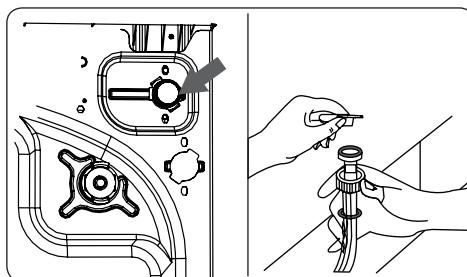
DE

Schalten Sie vor jeder Reinigung oder Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Schalten Sie die Kaltwasserzufuhr ab, bevor Sie mit der Wartung oder Reinigung beginnen.

! WARNUNG: Verwenden Sie zum Reinigen des Waschtrockners keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Glasreiniger oder sonstige Universalreinigungsmittel. Die darin enthaltenen Chemikalien können Kunststoffoberflächen und andere Bauteile beschädigen.

Wasserzulauffilter



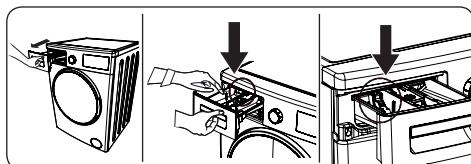
Die Wasserzulauffilter verhindern das Eindringen von Verunreinigungen und Fremdkörpern in das Gerät. Es ist ratsam, diese Filter zu reinigen, wenn trotz effizienter Wasserversorgung und bei geöffnetem Wasserhahn der Wasserfluss zum Gerät nicht mehr ausreichend erscheint. Wir empfehlen, diese Filter alle 2 Monate zu reinigen.

- Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch vom Waschtrockner ab.
- Um den am Wasserzulaufventil montierten Filter zu entfernen, ziehen Sie mit einer Flachzange vorsichtig an der Kunststoffleiste im Inneren des Filters.
- Ein zweiter Filter befindet am Ende des Wasserzulaufschlauchs, der an den Wasserhahn angeschlossen wird. Um den zweiten Filter zu entfernen, ziehen Sie mit einer Flachzange vorsichtig an der Kunststoffleiste im Inneren des Filters.
- Reinigen Sie den Filter vorsichtig mit einer weichen Bürste und waschen Sie ihn mit Seifenwasser aus, dann spülen Sie ihn gründlich aus. Setzen Sie den Filter mit leichtem Druck wieder ein.



WARNUNG: Am Wassereinlassventil montierte Filter sind anfällig für Verstopfungen aufgrund von schlechter Wasserqualität oder mangelnder Wartung. Dies kann dazu führen, dass Wasser ausläuft. Solche Vorfälle sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Waschmittel-Schublade



Durch die Verwendung von Waschmittel kann es im Laufe der Zeit zu Rückständen in der Waschmittelschublade kommen, daher ist es ratsam, die Waschmittelschublade alle 2 Monate herauszunehmen, um die angesammelten Rückstände zu entfernen.

So nehmen Sie die Waschmittelschublade heraus:

- Ziehen Sie an der Schublade, bis sie vollständig ausgefahren ist.
- Drücken Sie vorsichtig auf die Lasche in der Waschmittelschublade (wie in der Abbildung oben dargestellt) und ziehen diese aus ihrem Gehäuse.
- Reinigen Sie die Schublade mit einer weichen Bürste und Wasser.
- Wenn das Gehäuse der Waschmittelschublade Rückstände aufweist, entfernen Sie diese mit einer weichen Bürste. Achten Sie darauf, dass keine Rückstände in die Maschine fallen.

- Trocknen Sie die Waschmittelschublade sorgfältig ab und setzen Sie sie dann wieder in das dafür vorgesehene Fach ein.



Waschen Sie die Waschmittelschublade nicht im Geschirrspüler.

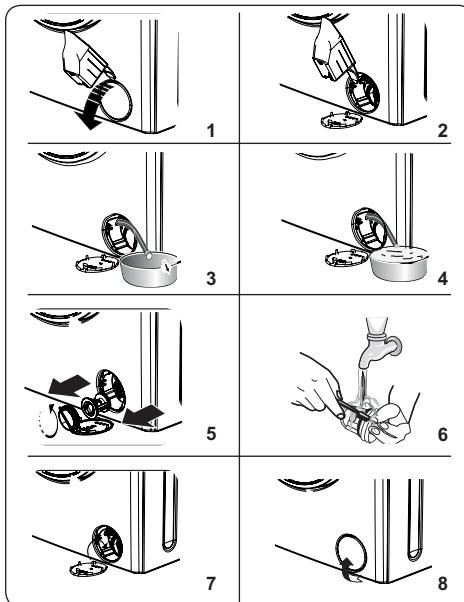
Skaleneinteilung für Flüssigwaschmittel (*)

Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten muss die Skala für Flüssigwaschmittel entfernt werden und alle Spuren von Waschmittelresten müssen beseitigt werden. Schieben Sie die Flüssigwaschmittelskala nach Beendigung des Wartungs- oder Reinigungsvorgangs wieder auf die dafür vorgesehenen Führungsschienen. Stellen Sie sicher, dass keine Rückstände zurückbleiben.

(*) Die technischen Eigenschaften können je nach Modell der Maschine variieren.

DE

Filter der Ablasspumpe



Das Filtersystem der Ablasspumpe des Waschtrockners verlängert die Lebensdauer der Pumpe, indem es das Eindringen von Flusen in das Gerät verhindert. Wir empfehlen, den Filter der Ablaufpumpe alle 2 Monate zu reinigen.

Der Filter der Ablasspumpe befindet sich hinter der Zugangsklappe in der unteren rechten Ecke an der Vorderseite der Maschine.

So reinigen Sie den Filter der Ablaufpumpe:

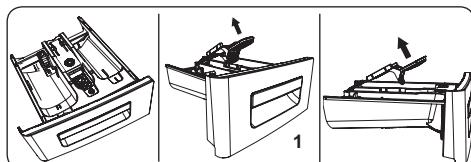
1. Verwenden Sie die mit der Maschine mitgelieferte Waschpulver-Schaufel (*) oder das Messlineal für Flüssigwaschmittel, um die Pumpenzugangsklappe zu öffnen.
2. Führen Sie das Ende der Waschpulver-Schaufel oder der Flüssigwaschmittelskala in die Öffnung der Zugangsklappe ein und drücken Sie sie vorsichtig nach hinten. Die Klappe öffnet sich.
3. Ziehen Sie den schwarzen Gummischlauch nach vorne und lösen Sie ihn aus seiner Halterung. Stellen Sie dann ein Gefäß unter den Schlauch und entfernen Sie den Stopfen.
4. Fangen Sie das aus der Maschine laufende Wasser mit dem Gefäß auf.



HINWEIS: Je nach Wassermenge im Gerät kann es erforderlich sein, den Behälter mehrmals zu entleeren.

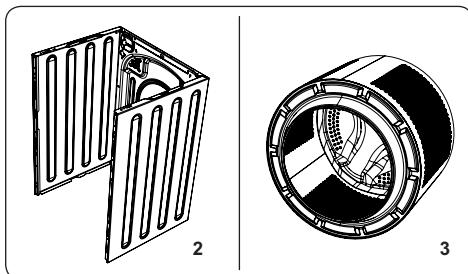
- Wenn das Wasser vollständig abgelassen ist, setzen Sie den Stopfen wieder auf den Schlauch.
 - Montieren Sie den Schlauch wieder auf seine Halterung.
5. Lösen Sie die Filterzugangsklappe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie dann den Filter heraus.
 6. Entfernen Sie eventuell im Filter befindliche Fremdkörper mit einer weichen Bürste.
 7. Setzen Sie den Filter nach der Reinigung wieder in sein Gehäuse ein und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.
 - Es ist wichtig zu beachten, dass der Filter undicht werden kann, wenn er nicht korrekt wieder eingebaut wird.
 8. Schließen Sie die Filterzugangsklappe.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Befestigungen richtig einrasten.

Weichspüler-Siphon / Gehäuse / Trommel



1. Weichspüler-Siphon

Nehmen Sie die Waschmittelschublade heraus und entfernen Sie den Weichspüler-Siphon. Gründlich reinigen, bis alle Weichspüler-Spuren entfernt sind. Setzen Sie den Siphon nach der Reinigung wieder ein und prüfen Sie, ob er korrekt eingebaut ist.



2. Gehäuse

Verwenden Sie ein nicht scheuerndes Reinigungsmittel oder Seifenwasser, um die Außenflächen des Geräts zu reinigen. Trocknen Sie mit einem weichen Tuch ab.

3. Trommel

Lassen Sie keine Metallgegenstände wie Nadeln, Büroklammern, Münzen usw. in der Maschine. Diese Gegenstände verursachen Rostflecken in der Trommel. Verwenden Sie zur Reinigung solcher Rostflecken ein chlorfreies Reinigungsmittel und beachten Sie die Hinweise des Herstellers des verwendeten Produkts. Verwenden Sie niemals einen Scheuerschwamm aus Stahl oder sonstige harte Materialien, um Rostflecken zu entfernen.

Fehlerbehebung

Jegliche Reparatur der Maschine muss von einem zugelassenen Kundendienst ausgeführt werden. Falls Ihr Gerät repariert werden muss und Sie das Problem nicht mit den unten aufgeführten Informationen lösen können, sollten Sie:

- das Gerät von der Netz-Stromversorgung trennen.
- die Wasserversorgung schließen.

Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.

Störungen	Mögliche Ursachen	Behebung
Die Maschine springt nicht an.	Sie ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Die Sicherung ist durchgebrannt.	Tauschen Sie die Sicherung aus.
	Die Stromversorgung ist unterbrochen.	Überprüfen Sie die Netz-Stromversorgung.
	Die Start/Pause-Taste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Taste Start/Pause.
	Der Programmwahlschalter ist in der Aus-Stellung (deaktiviert).	Stellen Sie den Programmwahlschalter auf ein Programm.
	Die Maschinentür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Maschinentür.
Die Maschine pumpt nicht ab.	Der Ablaufschlauch ist verstopft oder geknickt.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Der Filter der Ablasspumpe ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter der Ablasspumpe.

Die Maschine vibriert.	Die Füße sind nicht eingestellt.	Stellen Sie die Füße ein.
	Die Klemmschrauben sind nicht entfernt worden.	Entfernen Sie die an der Maschine montierten Klemmschrauben.
	Die Trommel enthält nur eine geringe Menge an Wäsche.	Dadurch wird der Betrieb der Maschine nicht behindert.
	Die Maschine ist mit Wäsche überladen oder die Wäsche ist nicht gleichmäßig verteilt.	Überladen Sie die Maschine nicht. Achten Sie darauf, dass die Wäsche gleichmäßig verteilt wird.
	Die Waschmaschine ist in Kontakt mit einem anderen Gerät oder einem anderen Gegenstand.	Stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum genügend Freiraum vorhanden ist, damit es nicht mit einem Gegenstand, einer Wand oder einem Möbelstück in Berührung kommt.
In der Waschmittelschublade hat sich übermäßig viel Schaum gebildet.	Es wurde eine zu große Menge an Waschmittel verwendet.	Drücken Sie die Start/Pause-Taste. Um die Schaumbildung zu stoppen, verdünnen Sie einen Esslöffel Weichspüler in 1/2 Liter Wasser und gießen ihn in den Waschmittelbehälter, warten Sie 5-10 Minuten und drücken Sie dann die Start/Pause-Taste.
	Es wurde ein ungeeignetes Waschmittel verwendet.	Verwenden Sie nur Waschmittel in der Maschine, das für Waschmaschinen konzipiert ist.
Das Ergebnis des Waschgangs ist nicht zufriedenstellend.	Die Wäsche ist für das gewählte Programm zu stark verschmutzt.	Wählen Sie ein Programm, das für den Verschmutzungsgrad der Wäsche geeignet ist (siehe Programmtabelle auf den Seiten 24-25).
	Es wurde zu wenig Waschmittel verwendet.	Verwenden Sie die auf der Verpackung angegebene Menge an Waschmittel.
	Die Trommel ist überladen.	Prüfen Sie, ob die maximale Kapazität der Waschmaschine nicht überschritten wurde.
Sobald die Maschine mit Wasser versorgt wird, können Undichtigkeiten beobachtet werden.	Das Ende des Ablaufschlauchs liegt zu niedrig.	Bringen Sie den Ablaufschlauch in einer geeigneten Höhe an.

	<p>Während des Waschvorgangs kann keine Wassermenge in der Trommel beobachtet werden.</p>	<p>Dies ist kein Defekt. Das Wasser befindet sich in einem Teil der Trommel, der nicht sichtbar ist.</p>	- .
<p>Nach dem Waschen können Waschmittellrückstände auf der Wäsche vorhanden sein.</p>	<p>Es kann sein, dass Partikel einiger schlecht löslicher Waschmittel als weiße Punkte auf der Wäsche zu sehen sind.</p>	<p>Einen zusätzlichen Spülgang ausführen oder die Wäsche mit einer Bürste reinigen, wenn sie trocken ist.</p>	
	<p>Diese Flecken können durch Öl, Cremes und Kosmetikprodukte verursacht worden sein. Dies ist keine Funktionsstörung.</p>	<p>Beim nächsten Waschvorgang sollten Sie hartrückige Flecken vor dem Waschen vorbehandeln.</p>	
<p>Der Schleudervorgang funktioniert nicht oder startet mit einer Verzögerung.</p>	<p>Dies ist kein Defekt. Das Unwuchterkennungssystem wurde aktiviert.</p>	<p>Das Unwuchterkennungssystem versucht, die Wäsche gleichmäßig zu verteilen. Der Schleudervorgang beginnt, wenn die Wäsche richtig verteilt ist. Verteilen Sie beim nächsten Waschen die Wäsche gleichmäßig in der Trommel.</p>	
<p>Die Wäsche ist nach dem Trocknungsvorgang noch feucht.</p>	<p>Es wurde nicht das passende Trocknungsprogramm gewählt. Es kann sein, dass das maximale Fassungsvermögen für das gewählte Programm überschritten wurde.</p>	<p>Wählen Sie ein für die Wäsche geeignetes Trockenprogramm (siehe Programmtabelle auf Seite 21).</p>	

Fehlermeldungen und zu ergreifende Maßnahmen

Die Waschmaschine ist mit einem Selbstdiagnosesystem ausgestattet, das den Fehlercode über die Kontrollleuchten des Waschzyklus anzeigt. Die häufigsten Fehlercodes sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

DE

Fehlercodes	Mögliche Defekte	Zu ergreifende Maßnahmen
E01	Die Maschinentür wurde offen gelassen oder nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür richtig, bis Sie ein Klicken hören. Wenn der Defekt weiterhin besteht, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich sofort an den Kundendienst Ihres Händlers.
E02	Der Wasserdruck oder der Wasserstand im Gerät ist niedrig.	Vergewissern Sie sich, dass der Kaltwasserhahn vollständig geöffnet ist und dass die Hauptwasserversorgung nicht abgestellt ist. Bleibt der Defekt bestehen, stoppt das Gerät automatisch. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, drehen Sie den Kaltwasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers.
E03	Die Pumpe oder der elektrische Anschluss der Pumpe ist defekt oder der Filter der Ablasspumpe ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter der Ablasspumpe. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers.(*)
E04	Die Maschine weist eine zu große Wassermenge auf.	Die Maschine lässt das Wasser automatisch ab. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Drehen Sie den Kaltwasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Fachgeschäfts.

(*) Siehe Kapitel zur Wartung und Reinigung des Geräts.

veiligheidsvoorschriften

- Dit apparaat is enkel en alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is ontworpen om machinewasbaar textiel te wassen, spoelen, centrifuger en drogen. Het is niet bedoeld voor gebruik in residentiële omgevingen en in omgevingen van het type bed & breakfast, catering en andere vergelijkbare toepassingen.
- Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. Hetzelfde geldt voor personen die geen ervaring en kennis op dit gebied hebben, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen rond gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van de machine worden gehouden, tenzij ze te allen tijde onder toezicht staan.
- Als de stroomcode niet goed werkt, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.
- Gebruik alleen de nieuwe watertoevoerslang die bij uw machine is geleverd bij het aansluiten van de toevoerslang. Gebruik nooit oude, versleten of beschadigde watertoevoerslangen.

- Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het reinigen en onderhouden van het toestel mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Om uw veiligheid en die van anderen te garanderen, dient u de veiligheidsinstructies te lezen voordat u uw wasmachine gebruikt of installeert.
- Deze machine is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. De garantie is niet van toepassing in geval van commercieel gebruik.
- Deze handleiding is opgesteld voor meer dan één model, dus het is mogelijk dat uw toestel sommige van de hieronder beschreven functies niet heeft. Het is daarom belangrijk om bij het lezen van deze gebruikershandleiding op de cijfers te letten.

Algemene veiligheidsinformatie

Voordat u uw wasmachine installeert, moet u de vier transportbouten en rubberen ringen aan de achterkant van de machine verwijderen.

- Uw garantie dekt geen schade veroorzaakt door externe factoren zoals brand, overstroming en andere schadebronnen.

- Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik en geef deze door aan andere gebruikers.
- De omgevingstemperatuur die nodig is voor de goede werking van uw machine ligt tussen 15 en 25 °C.
- Wanneer de temperatuur lager is dan 0 °C, kunnen de slangen breken en kan het zijn dat de elektronische kaart niet goed functioneert.
- Zorg ervoor dat de kleding in uw wasmachine vrij is van spijkers, naalden, aanstekers en munten.
- Pluisjes mogen zich niet overal rond de droger ophopen.
- Er kunnen zich residuen vormen in wasmiddelen en wasverzachters die langdurig aan lucht worden blootgesteld. Giet geen wasverzachter of wasmiddel in het wasmiddelbakje tot het begin van elke wasbeurt.
- Haal de stekker van uw wasmachine uit het stopcontact en schakel de watertoever uit als u deze lange tijd niet gebruikt. Wij raden u ook aan de deur van de wasmachine open te laten staan om vochtophoping binninnen te voorkomen.
- Er kunnen waterresten in uw nieuwe wasmachine zitten. Dit is te danken aan de kwaliteitscontroles die tijdens de productie worden uitgevoerd. Dit

heeft geen enkele invloed op de werking van uw wasmachine.

- Houd het documentvak dat in de wasmachine is geleverd en waarin deze gebruikershandleiding is opgenomen, buiten het bereik van kinderen en baby's om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- De verpakking van de machine kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Laat kinderen niet spelen met de verpakking of kleine onderdelen van de wasmachine.
- Gebruik de voorwasprogramma's alleen voor zwaar vervuild wasgoed.
- Overschrijd de maximale belasting van het door u gekozen was- of droogprogramma niet.
- In geval van een storing dient u de stekker van uw wasmachine uit het stopcontact te halen en de waterkraan dicht te draaien. Probeer de wasmachine niet zelf te herstellen. Herstellingen mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde technicus.
- Open nooit de productlade terwijl de machine draait.
- Probeer nooit de deur te openen terwijl uw wasmachine draait.
- Volg de instructies van de fabrikant met betrekking tot het gebruik van wasverzachter

of soortgelijke producten die u in uw wasmachine wilt gebruiken.

- Onderbreek uw wasmachine niet voor het einde van de droogfase van het programma. Als dit het geval is, verwijder dan snel al uw wasgoed en spreid het onmiddellijk uit op een geschikt oppervlak zodat het kan afkoelen.
- Het toestel mag niet worden gevoed door een extern schakeltoestel, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door een toestel wordt in- en uitgeschakeld.
- Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een deur die aan de andere kant van de wasdroger scharniert, zodat de deur niet volledig kan worden geopend.
- Installeer uw machine op een plaats die volledig kan worden geventileerd en die bij voorkeur een constante luchtcirculatie heeft.

Veiligheidsvoorschriften

- U moet deze instructies lezen. Het niet opvolgen van deze instructies kan u en anderen het risico op dodelijk letsel opleveren.

Risico op brandwonden

- Raak de afvoerslang of de waterafvoer niet aan wanneer uw wasmachine in gebruik is. Hoge temperaturen vormen een risico op brandwonden.
- Open het venster volledig na het droogproces. Raak het vensterglas niet aan. Hogetemperaturen vormen een risico op brandwonden.

Risico op elektrische schokken

- Sluit uw wasmachine niet aan op het stroomnet met behulp van een verlengkabel.
- Een beschadigde stroomkabel/stekker kan brand of een elektrische schok veroorzaken en dient alleen door gekwalificeerd personeel te worden vervangen.
- Trek nooit aan de kabel om een stekker te verwijderen. Houd altijd de stekker vast.
- Raak de stroomkabel/stekker nooit met natte handen aan, omdat dit kortsluiting of een elektrische schok kan veroorzaken.
- Raak uw wasmachine niet aan als uw handen of voeten nat zijn.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet dit door de fabrikant, door diens klantendienst of

door personen met een soortgelijke kwalificatie worden vervangen om gevaar te vermijden.

Ontploffingsgevaar

- Spoel chemicaliën, zoals vlekkenverwijderaar, grondig uit uw kleding voordat u een was- of droogprogramma start. Als u dit niet doet, kan er bij het gebruik van de droogfunctie een explosiegevaar ontstaan.

Brandgevaar

- Plaats geen brandbare vloeistoffen in de buurt van uw machine.
- Voorwerpen die vervuild zijn met stoffen zoals bakolie, aceton, alcohol, benzine, kerosine, vlekkenverwijderaars, terpentijn, was en wasvlekkenverwijderaars moeten in heet water worden gewassen met een extra hoeveelheid wasmiddel voordat ze in de droogkast worden gedroogd.
- Zorg ervoor dat u textiel dat mogelijk chemicaliën of gassen bevatte, grondig hebt uitgespoeld en laten uitlekken (bijvoorbeeld: vlekverwijderaar enz.), anders bestaat er explosiegevaar bij het inschakelen van de droogfunctie van uw wasmachine.

- Droog de kleding niet onder de hieronder aangegeven omstandigheden, omdat deze risico op brand vormen:
 1. Als de was niet wordt gewassen.
 2. Als olievlekken niet worden voorbehandeld voordat een was- en droogprogramma wordt gestart.
 3. Wasgoed dat is gereinigd met industriële chemicaliën.
 4. Wasgoed met overtollige spons, schuim, rubber of rubberen onderdelen en accessoires.
 5. Als de stroomkabel beschadigd is, moet dit door de fabrikant, door diens klantendienst of door personen met een soortgelijke kwalificatie worden vervangen om gevaar te vermijden.

Ontploffingsgevaar

- Spoel chemicaliën, zoals vlekkenverwijderaar, grondig uit uw kleding voordat u een was- of droogprogramma start. Als u dit niet doet, kan er bij het gebruik van de droogfunctie een explosiegevaar ontstaan.

Brandgevaar

- Plaats geen brandbare vloeistoffen in de buurt van uw machine.

- Voorwerpen die vervuild zijn met stoffen zoals bakolie, aceton, alcohol, benzine, kerosine, vlekkenverwijderaars, terpentijn, was en wasvlekkenverwijderaars moeten in heet water worden gewassen met een extra hoeveelheid wasmiddel voordat ze in de droogkast worden gedroogd.
- Zorg ervoor dat u textiel dat mogelijk chemicaliën of gassen bevatte, grondig hebt uitgespoeld en laten uitlekken (bijvoorbeeld: vlekverwijderaar enz.), anders bestaat er explosiegevaar bij het inschakelen van de droogfunctie van uw wasmachine.
- Droog de kleding niet onder de hieronder aangegeven omstandigheden, omdat deze risico op brand vormen:
 1. Als de was niet wordt gewassen.
 2. Als olievlekken niet worden voorbehandeld voordat een was- en droogprogramma wordt gestart.
 3. Wasgoed dat is gereinigd met industriële chemicaliën.
- Wasgoed met overtollige spons, schuim, rubber of rubberen onderdelen en accessoires.
- Artikelen zoals schuimrubber (latexschuim), douchemutsen, waterdichte stoffen, rubberen

artikelen en kleding, of kussens bedekt met schuimrubberen kussentjes mogen niet worden gedroogd in de droger.

- Gestoffeerde of beschadigde artikelen (zoals kussens of jassen). Rubbersponzen vormen een brandgevaar tijdens het droogproces.
- Gebruik nooit producten die oplosmiddelen bevatten in uw machine.
- Zorg ervoor dat de kleding in uw wasmachine vrij is van spijkers, naalden, aanstekers en munten.

≡

⚠ Gevaar voor vallen en verwondingen

- Ga niet op de wasmachine staan.
- Zorg ervoor dat de slangen en kabels geen struikelgevaar opleveren.
- Draai uw wasmachine niet ondersteboven of leg haar niet op haar kant.
- Til uw wasmachine niet op met de deur of het wasmiddelbakje.
- Zorg ervoor dat de slangen en kabels geen struikelgevaar opleveren.
- **⚠ Om het risico op letsel te voorkomen, dient u voorzichtig te zijn met het verplaatsen van de wasmachine. Wij raden aan om de wasmachine met minstens twee personen te verplaatsen, omdat deze zwaar is.**

Veiligheid van kinderen

- Laat kinderen niet met de machine spelen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter in de buurt van het toestel. Ze zouden zichzelf kunnen opsluiten in de machine.
- Het kijkglas en het oppervlak van het apparaat kunnen tijdens het gebruik extreem heet worden. Laat kinderen het apparaat niet aanraken; ze kunnen de huid beschadigen.
- De verpakking van de machine kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Laat kinderen niet spelen met de verpakking of kleine onderdelen van de wasmachine.
- Was- en reinigingsmiddelen kunnen vergiftiging of irritatie veroorzaken bij inslikken of bij contact met de huid of de ogen. Houd schoonmaakmiddelen buiten het bereik van kinderen.

Tijdens het gebruik

- Huisdieren moeten uit de buurt van de machine worden gehouden.
- Controleer voor gebruik of alle verpakkingsmaterialen en beschermende tapes zijn verwijderd uit de buitenste verpakking van de was-droger, de binnenste delen van de trommel

en de wasmiddellade. Controleer op zichtbare uitwendige schade. Installeer of gebruik de wasmachine niet als deze beschadigd is.

- Dewasdroger is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is ontworpen om alleen die artikelen te wassen en te drogen die geëtiketteerd zijn als machinewasbaar en droogbaar, evenals textiel dat gemaakt is van handwasbare wol of stoffen op basis van wol, maar ook van satijn, kant, zijde en andere handwasbare kledingstukken. Gebruik de wasmachine niet voor andere dan de in deze handleiding aangegeven doeleinden.
- Dit toestel is geschikt voor kinderen vanaf 8 jaar, voor personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of voor personen zonder ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het toestel en op voorwaarde dat zij de risico's die eraan verbonden zijn begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het reinigen en onderhouden door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.

- De machine moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus. Installatie door een ander persoon kan uw garantie ongeldig maken.
- **OPMERKING:** De machinespecificaties kunnen variëren afhankelijk van het gekochte model.

Verpakking en milieu

OUDE APPARATUUR EN VERPAKKINGEN OP VERANTWOORDE WIJZE AFVOEREN

De verpakkingsmaterialen beschermen de machine tegen schade tijdens het transport. De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk omdat ze recycleerbaar zijn.

Het gebruik van recycleerbare materialen vermindert het verbruik van grondstoffen en vermindert de productie van afval.

Informatie over besparingen

Hieronder vindt u belangrijke informatie om u te helpen het maximale uit uw machine te halen:

- De hoeveelheid wasgoed die in de machine wordt ingebracht, mag de aangegeven maximumhoeveelheid niet overschrijden. Voor een efficiëntere werking moet overbelasting worden vermeden.
- Gebruik de voorwasfunctie niet voor licht vervuild wasgoed. Dit zal helpen om het water- en elektriciteitsverbruik van de machine te verminderen.

≡

EG conformiteitsverklaring

- Onze producten voldoen aan de geldende richtlijnen, besluiten, Europese verordeningen en normen.

Verwijdering van uw oude machine

Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit artikel niet als huishoudelijk afval kan worden behandeld en daarom moet het worden gedeponeerd bij een inzamelpunt dat geschikt is voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste wijze wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die het gevolg kunnen zijn van het niet naleven van de bovenstaande instructies. Voor meer informatie over het recyclen van dit artikel kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeentehuis, uw plaatselijke afvalverwijderingsdienst of de winkel waar u dit product hebt gekocht.



technische eigenschappen

Model ELS814-1b

Maximale wascapaciteit (droog wasgoed) (kg)	8.0
Maximale droogcapaciteit (kg)	6.0
Centrifugeersnelheid (tpm)	1400
Aantal programma's	15
Bedrijfsspanning/frequentie (V~ / Hz)	220-240 / 50
Waterdruk (MPa)	Maximaal: 1 Minimaal: 0,1
Afmetingen (H x B x D) (mm)	845 x 597 x 582

N

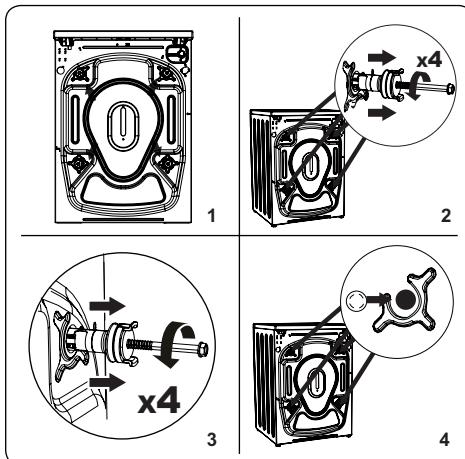
Modèle ELS712-2b

Maximale wascapaciteit (droog wasgoed) (kg)	8.0
Maximale droogcapaciteit (kg)	6.0
Centrifugeersnelheid (tpm)	1200
Aantal programma's	15
Bedrijfsspanning/frequentie (V~ / Hz)	220-240 / 50
Waterdruk (MPa)	Maximaal: 1 Minimaal: 0,1
Afmetingen (H x B x D) (mm)	845 x 597 x 582

machine-installatie

De machine mag alleen worden geïnstalleerd door een geautoriseerd servicecentrum.

Verwijderen van klemschroeven



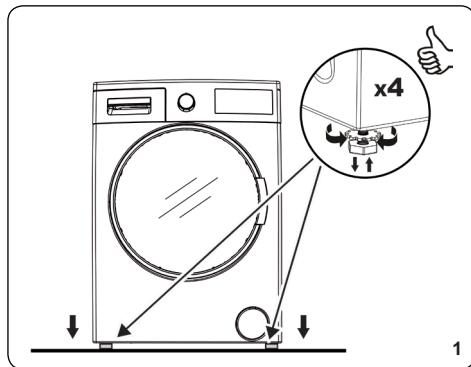
1. De klemschroeven aan de achterzijde van de machine moeten worden verwijderd voordat de machine wordt gebruikt.
2. Draai de klemschroeven los door ze met een geschikte sleutel tegen de klok in te draaien.
3. De klemschroeven moeten worden vastgezet voor elke verdere beweging van het apparaat.



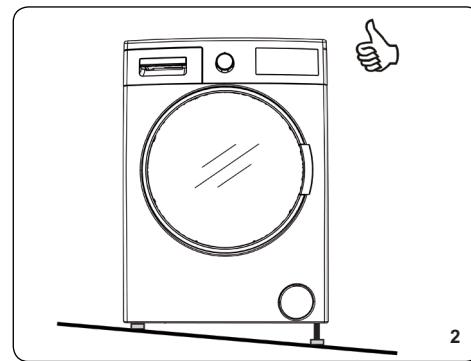
OPMERKING: Verwijder de klemschroeven voordat u de machine voor het eerst gebruikt. Defecten die het gevolg zijn van een machine die gebruikt wordt met de nog bevestigde klemschroeven vallen niet onder de garantie.

4. Steek de meegeleverde kunststof afdichtpluggen in de gaten van de verwijderde klemschroeven.

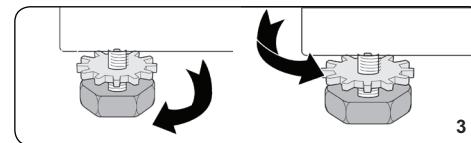
Machinepositionering en voetverstelling



1. Installeer het apparaat niet op een tapijt of ander vergelijkbaar oppervlak dat de ventilatie aan de basis kan belemmeren.
2. Voor een stille en trillingsvrije werking moet de machine op een vlak en stabiel oppervlak worden geïnstalleerd.

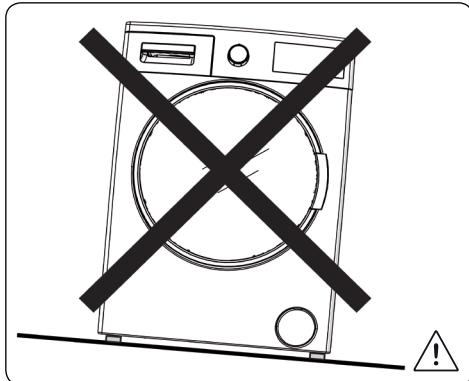


3. Het niveau van de machine kan worden ingesteld met behulp van een waterpas die op het bovenste deel van de machine is geplaatst.



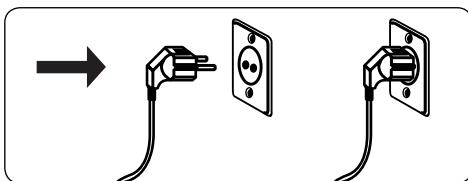
4. Het niveau van de machine wordt ingesteld met behulp van de stelvoetjes:

- Draai de kunststof stelmoer los.
- Draai de voeten met de klok mee om de hoogte van de machine te verhogen. Draai de voeten tegen de klok in om de hoogte van de machine te verlagen.
- Zodra de machine waterpas staat, draait u de kunststof stelmoer vast.



- Plaats nooit vulplaten van karton, hout of soortgelijk materiaal onder de machine om deze te egaliseren.
- Bij het reinigen van de vloer rond de machine moet u erop letten dat u de niveau-instelling niet verandert.

Elektrische aansluiting

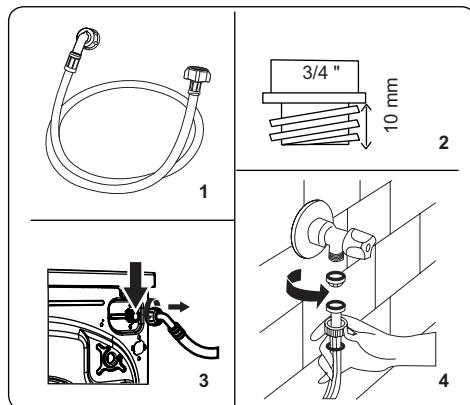


- De wasmachine-droger heeft een netvoeding nodig van 220-240 V, 50 Hz.
- De stroomkabel van uw machine is voorzien van een geaarde stekker.
- De stekker moet altijd worden aangesloten op een geaard stopcontact met 10 ampère. De zekering van de stekker moet ook 10 ampère zijn.
- Als de stekker of de zekering niet aan deze eisen voldoet, moet een gekwalificeerde elektricien worden geraadpleegd.
- Wij aanvaarden geen enkele verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van het gebruik van ongeaarde apparatuur.



OPMERKING: Het gebruik van de laagspanningsmachine zal de levensduur verkorten en de prestaties zullen beperkt zijn.

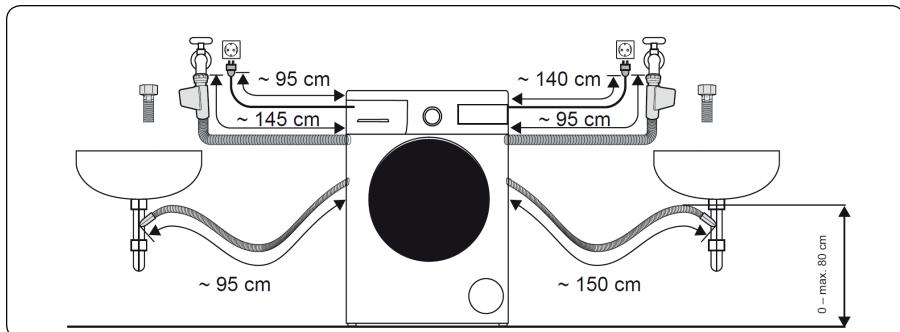
Aansluiting watertoevoerslang



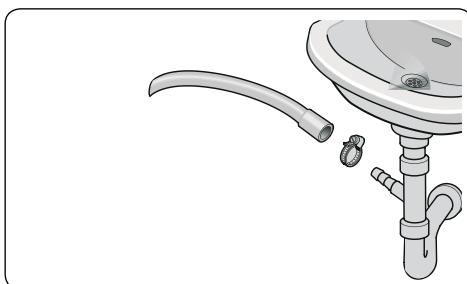
- Sluit de wasmachine en droger alleen aan op een koudwatervoorziening.
- Gebruik de meegeleverde waterinlaatslang of een andere slang die alleen door een geautoriseerde distributeur wordt verkocht.
- De slangverpakking bevat een pakking tegen mogelijke lekkage bij de fittingen. Installeer de pakking op het uiteinde van de watertoevoerslang die op de kraan moet worden aangesloten.
- Sluit het gebogen uiteinde van de watertoevoerslang aan op de koudwatertoevoer aan de achterzijde van de machine en draai deze met de hand vast.
- Schroef het andere uiteinde van de watertoevoerslang op een 3/4" kraan en draai deze met de hand vast.
- Vraag bij twijfel raad aan een erkend loodgieter.
- Zet de koudwaterkraan open en controleer op lekkages.
- Een waterdruk tussen 0,1 en 1 MPa zorgt voor een optimaal bedrijfsrendement (een druk van 0,1 MPa komt overeen met meer dan 8 liter water dat met een volledig geopende kraan per minuut stroomt).
- Zorg ervoor dat de slang niet wordt afgekneld, gedraaid, gebogen of geplet.



OPMERKING: Het apparaat moet worden aangesloten op het waterleidingnet met behulp van de bij het apparaat geleverde nieuwe aansluitsets, gebruikte aansluitsets mogen niet worden hergebruikt.

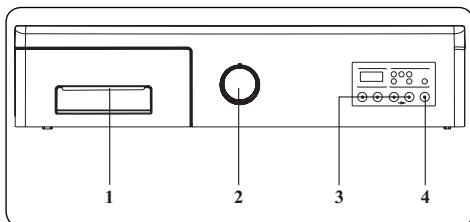


Aansluiting van de afvoerslang



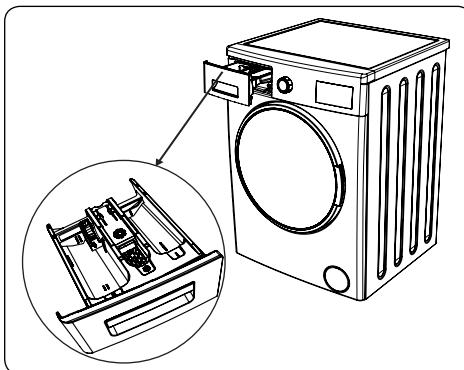
- Sluit de afvoerslang aan op een afvoerpijp of op de afvoerbocht van een gootsteen met behulp van extra apparatuur. Plaats de slang tussen 0 en 80 cm boven de grond.
- Probeer nooit de afvoerslang te verlengen.
- Plaats het uiteinde van de afvoerslang van de machine niet in een bak, emmer of kuip.
- Zorg ervoor dat de afvoerslang niet wordt gebogen, gedraaid, geplet of overbelast.

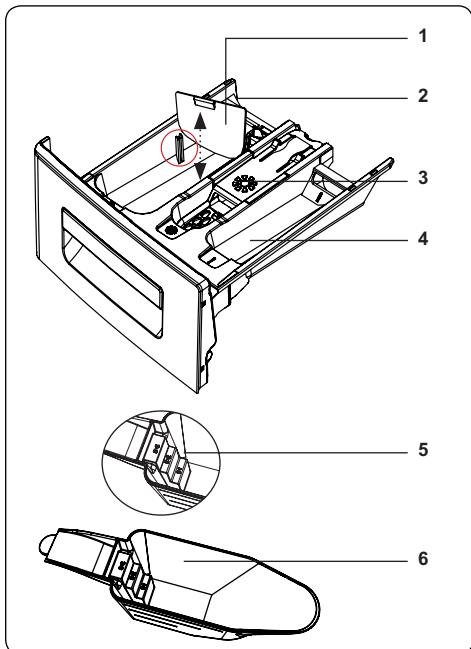
presentatie van het bedieningspaneel



- 1. Wasmiddellade**
- 2. Programmakiezer:** Gebruik de programmakiezer om het voor het wasgoed geschikte was-/droogprogramma te selecteren. Draai de programmakiezer met de klok mee of tegen de klok in om het gewenste programma te selecteren. Zorg ervoor dat de programmakiezer precies op het gewenste programma wijst.
- 3. Extra functietoetsen:** Gebruik deze toetsen om extra functies te selecteren die aan het was/droogprogramma moeten worden toegevoegd. Zie Extra functies voor meer informatie.
- 4. Start/Pauze-toets:** Hiermee kunt u het geselecteerde programma tijdelijk starten of stoppen.

Algemene presentatie van de wasmiddellade

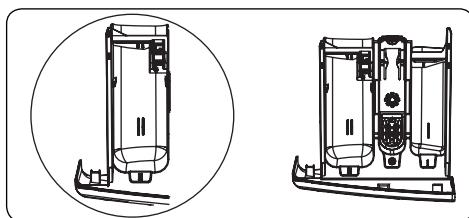




1. Verwijderbaar lipje voor het gebruik van vloeibaar wasmiddel (*)
2. Wasruimte, hoofdwascyclus
3. Wasverzachtercompartment
4. Wasruimte, voorwascyclus
5. Poeder wasmiddelniveaus
6. Waspoeder schep (*)

(*) Extra programma's kunnen variëren afhankelijk van het model van uw machine.

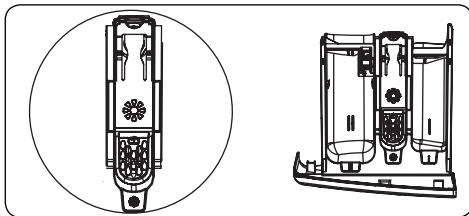
Wasruimte, hoofdwascyclus



Dit compartiment is bedoeld voor vloeibare of poedervormige reinigingsmiddelen of antikalkproducten. De schaalverdeling voor vloeibaar wasmiddel wordt in de machine geleverd.(*)

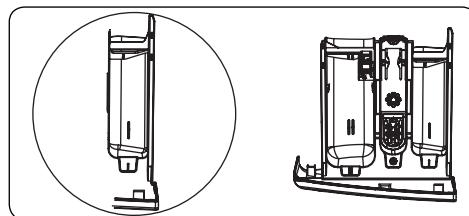
(*) Extra programma's kunnen variëren afhankelijk van het model van uw machine.

Wasverzachter of stijfselbakje:



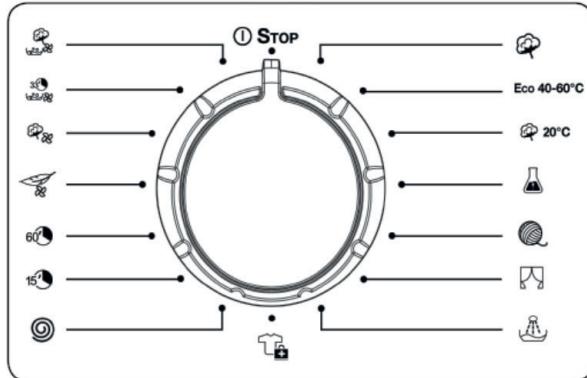
Dit compartiment is bedoeld voor wasverzachters of stijfsel. Als de wasverzachters na gebruik een residu achterlaten, probeer ze dan te verdunnen of gebruik een vloeibare wasverzachter.

Wasruimte, voorwascyclus:



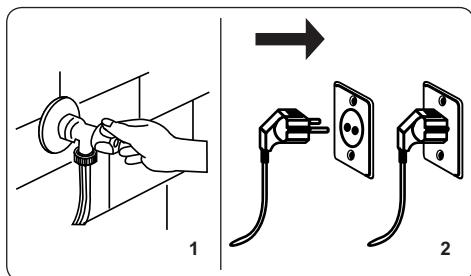
Gebruik dit compartiment alleen als de voorwasfunctie is geselecteerd. Het is raadzaam om deze functie alleen te selecteren voor zeer vuile was.

Programmakieler



- Om een programma te selecteren, draait u de programmakieler met de klok mee of tegen de klok in totdat de markering naar het gewenste programma wijst.

wasoperatie



- Zet de watertoevoer aan.
- Steek de stekker vervolgens in een stopcontact.

Sorteren van het wasgoed



Elk artikel heeft een wasetiket dat de op te volgen wasinstructies aangeeft.

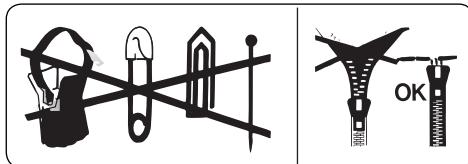
Wassen of volgens de instructies op deze etiketten, de kleding drogen

- Sorteer het wasgoed op basis van de stof (katoen, synthetisch, delicate, wol, enz.), de wastemperatuur (koud, 30 °C, 40 °C, 60 °C of 90 °C) en de vervuylingsgraad (licht vervuyl, vuil, sterk vervuyl).

- Was nooit wit linnen met gekleurd linnen.
- Donker textiel kan een te grote hoeveelheid kleurstof bevatten en moet meerdere keren apart worden gewassen voordat het in een gemengde lading wordt opgenomen.
- Zorg ervoor dat u alle metalen voorwerpen die zich in het wasgoed of in de zakken bevinden, verwijdert.



WAARSCHUWING: Eventuele storingen als gevolg van schade veroorzaakt door de aanwezigheid van vreemde voorwerpen in de machine vallen niet onder de garantie.

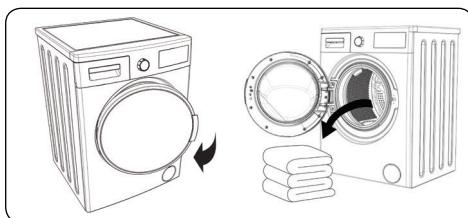


- Sluit ritsen, haken en knopen.
- Verwijder metalen of plastic gordijnhaken of plaats ze in een net of waszak.
- Draai textiel zoals broeken, blouses, T-shirts en sweatshirts om.
- Was sokken, zakdoeken en andere kleine voorwerpen in een wasnet.

Uitleg van de wassymbolen

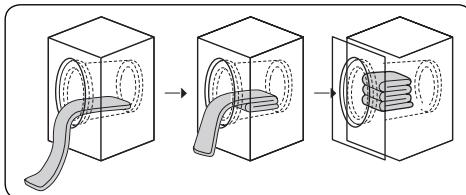
	Machinewas
	Machinewas, delicate cyclus
95 °C	Maximale temperatuur van het waswater 95 °C
60 °C	Maximale temperatuur van het waswater 60 °C
40 °C	Maximale temperatuur van het waswater 40 °C
30 °C	Maximale temperatuur van het waswater 30 °C
	Alleen handwas
	Niet in de machine wassen
	Bleken in koud water
	geen bleken.
	Maximale strijkttemperatuur 200 °C
	Maximale strijkttemperatuur 150 °C
	Maximale strijkttemperatuur 110 °C
	Niet strijken
(A)	Professionele stomerij met oplosmiddel
(P)	Professionele stomerij met gangbare oplosmiddelen
(F)	Professionele stomerij met petroleumoplosmiddelen
	Geen professionele stomerij
	Plat drogen
	Drogen op draad zonder te centrifugeren
	Vlakke droging zonder te centrifugeren
	machinedrogen bij normale temperatuur
	Machinedrogen bij gematigde temperatuur
	Geen machinale droging

Voeg wasgoed toe in de machine



- Open de laaddeur van de machine.

- Controleer de binnenkant van de trommel, het is mogelijk dat er wasgoed sinds de vorige wasbeurt is achtergelaten. Maak in dit geval de machine leeg voordat u een programma selecteert.
- Laad het wasgoed in de trommel en zorg ervoor dat u het niet opstapelt. Vouw grote voorwerpen zoals dekbedden of dekens in de trommel zoals aangegeven in de onderstaande figuur:



- Voeg elk item afzonderlijk in.
- Controleer of er geen voorwerpen tussen de rubberen pakking en de deur zitten.
- De cyclus start pas als de deur perfect gesloten is.

N

Keuze van het reinigingsmiddel en plaatsing in de machine

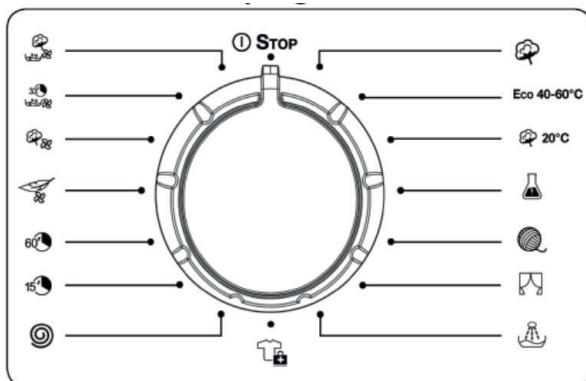
De hoeveelheid wasmiddel die gebruikt moet worden, hangt af van hoe vuil de was is en de hardheid van het gebruikte water; de gebruiksaanwijzing staat op de verpakking van elk wasmiddel.

- Kies geen voorwas als de was slechts licht vervuild is. Giet een kleine hoeveelheid wasmiddel (volgens de aanwijzingen van de fabrikant) in vak II van de wasmiddellade.
- Als het wasgoed erg vuil is, kiest u een programma met voorwas en giet u $\frac{1}{4}$ van de te gebruiken hoeveelheid wasmiddel in vak I van de wasmiddeldispenser en de rest in vak II.
- Volg de instructies op de verpakking van het wasmiddel om de hoeveelheid wasmiddel te bepalen die u voor uw wasgoed moet gebruiken.
- Hoe harder het gebruikte water, hoe meer wasmiddel er nodig is.
- De hoeveelheid wasmiddel die nodig is, is evenredig met de hoeveelheid wasgoed die moet worden gewassen.
- Giet wasverzachter in het daarvoor bestemde vakje voor wasmiddel. Overschrijd het MAX-niveau niet, aangezien de wasverzachter in het waswater kan terechtkomen.
- Geconcentreerde wasverzachters moeten worden verduld voordat ze in de lade worden gegoten. Geconcentreerde wasverzachters kunnen de val verstoppen en de doorstroming van het product verhinderen.

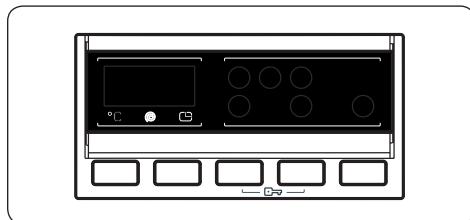
- Vloeibare wasmiddelen kunnen met alle programma's worden gebruikt zonder voorwas. Plaats de schaalverdeling voor vloeibaar wasmiddel in vak II van de wasmiddeldispenser en stel de hoeveelheid vloeibaar wasmiddel in (volg de aanwijzingen op de verpakking van het wasmiddel). Overschrijd het MAX-niveau niet.

Selectie van programma's

Zet de programmakeizer op het gewenste wasprogramma.



extra functies



Voor een optimaal wasresultaat biedt dit apparaat de volgende extra functies, die aan het geselecteerde programma kunnen worden toegevoegd. Om een extra functie te selecteren voordat een programma wordt gestart:

- Druk op het bedieningspaneel op de toets onder het symbool van de gewenste extra functie.
- Als de extra functie-indicator continu brandt, wordt de functie geactiveerd.
- Als het extra functielichtje knippert, wordt de functie niet geactiveerd.

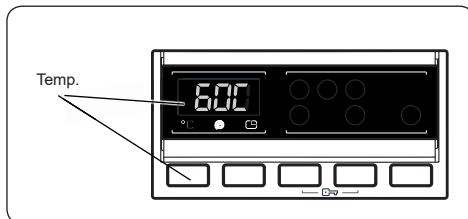
- Oorzaken van niet-activivering:
 - De extra functie is niet compatibel met het gekozen wasprogramma.
 - Het geselecteerde programma is al te ver gevorderd om de extra functie toe te voegen.
 - De geselecteerde extra functie is niet compatibel met een andere, reeds geselecteerde extra functie.

Detectiesysteem voor halve belasting

Deze unit is uitgerust met een halfbelastingsdetectiesysteem.

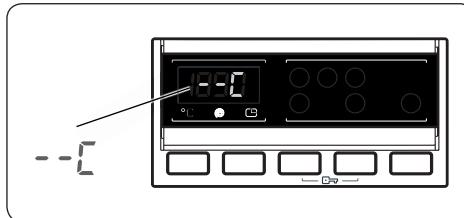
Als een hoeveelheid wasgoed minder dan de helft van de maximale belading in de trommel wordt geplaatst, activeert de machine automatisch de functie halve belading, ongeacht het geselecteerde programma. Het geselecteerde programma zal dus korter zijn en minder water en elektriciteit verbruiken.

De temperatuur instellen



Wanneer een programma wordt geselecteerd, wordt de maximale temperatuur van dat programma automatisch geselecteerd.

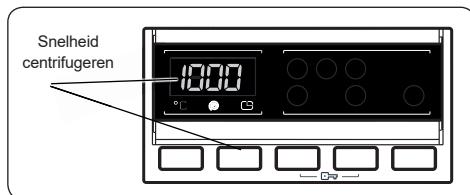
Om deze aan te passen, drukt u op de insteltoets voor de watertemperatuur tot de gewenste waarde op de digitale display verschijnt.



Druk op de insteltoets voor de temperatuur om de temperatuur van het waswater geleidelijk te verlagen tussen de maximumwaarde en de temperatuur van het koude water (--).

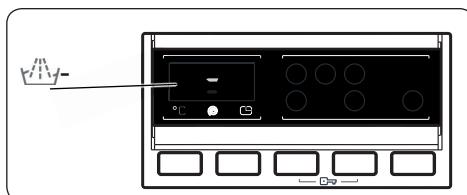
Als de gewenste temperatuur per ongeluk wordt overschreden, blijft u op de insteltoets voor de watertemperatuur drukken tot de gewenste waarde weer wordt weergegeven.

Selectie van de centrifugeersnelheid



U kunt de centrifugesnelheid van het wasgoed aanpassen met de regelknop voor de centrifugesnelheid.

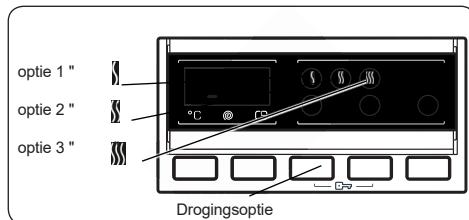
Wanneer u een nieuw programma selecteert, wordt de standaard maximale draaisnelheid van het geselecteerde programma op het scherm weergegeven.



U kunt het centrifugatoerental tussen de centrifuge-opties bij maximumsnelheid en de centrifuge-annuleren (--) geleidelijk verlagen door op de insteltoets voor het centrifugatoerental te drukken.

Wanneer u het in te stellen centrifugatoerental heeft gehaald, kunt u daarnaar terugkeren door opnieuw op de knop voor het aanpassen van het centrifugatoerental te drukken.

Het selecteren van de droogoptie



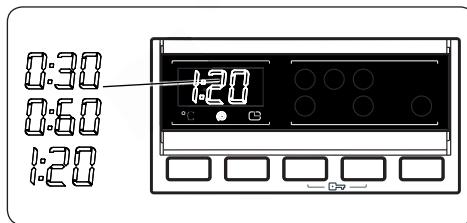
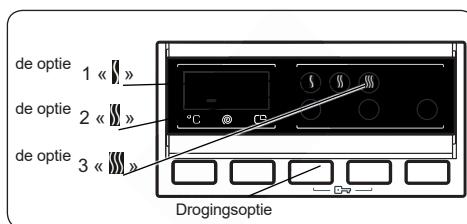
- Wanneer u op de knop voor de droogoptie drukt, verschijnen de symbolen voor optie 1 "I", optie 2 "II", optie 3 "III" op het scherm.
- Optie 1: 100 min: «I» : Aanbevolen voor wasgoed dat wordt gestreken voordat het wordt gedragen. Wanneer u de drogingsoptie "I" wilt selecteren, houdt u de knop van de drogingsoptie ingedrukt tot het symbool "I" wordt weergegeven.
- Optie 2: 156 min: «II» : Aanbevolen voor wasgoed dat moet worden opgehangen. Wanneer u de drogingsoptie "II" wilt selecteren, houdt u de knop van de drogingsoptie ingedrukt tot het symbool "II" wordt weergegeven.
- Optie 3: 220 min: "III": Aanbevolen voor wasgoed dat moet worden opgevouwen en opgeborgen in de kleerkast aan het einde van het programma. Wanneer u de drogingsoptie "III" wilt selecteren, houdt u de knop van de drogingsoptie ingedrukt tot het symbool "III" wordt weergegeven.



OPMERKING: Als na het indrukken van de droogoptieknop het droogoptiesymbool niet verandert, betekent dit dat er geen droogoptieselectie is voor het geselecteerde programma.

Als u uw wasgoed aan het einde van de wascyclus een tijdje wilt laten drogen:

- Druk op de knop van de drogingsoptie om de gewenste droogtijd te selecteren.
- Wanneer u op de knop voor de droogoptie drukt, verschijnen de symbolen voor optie 1 "I", optie 2 "II", optie 3 "III" op het scherm.



Als u op deze knop blijft drukken, worden de tijdsopties (0.30 u, 0.60 u, 120 minuten) weergegeven. U kunt de droogtijd van uw keuze selecteren. centrifugeersnelheid.

Opmerking: Als u de droogtijd wilt selecteren wanneer de tijden 0.30 u, 0.60 u, 120 minuten niet worden weergegeven, betekent dit dat deze droogoptie niet kan worden gebruikt voor het geselecteerde programma.



OPMERKING: Selecteer de drogingsoptie volgens de in de tabel aangegeven belastingsverdeling.

Panel: Aanbevolen drogingsoptie voor ladingen:

1 - 2 kg	1 - 2 kg	3 - 4 kg	5 - 6* kg
Optie 1	✓	✓	X
Optie 2	X	✓	✓
Optie 3	X	✓	✓

*(ELS814-1b)

Het selecteren van de droogoptie

Programma	Status van het selectievermogen	Profiel drogen	Fabrieksinstelling	Selecteerbare opties		
Katoen	D	Drogen van katoen	-	Optie 1	Optie 2	Optie 3
ÉCO 40-60 °C	D	Drogen van katoen	-	Optie 1	Optie 2	Optie 3
Katoen 20°C	D	Drogen van katoen	-	Optie 1	Optie 2	-
Synthetisch	D	Zacht drogen	-	Optie 1	Optie 2	Optie 3
Wol	ND	-	-	-	-	-
Gordijnen	ND	-	-	-	-	-
Spoelen	D	Drogen van katoen	-	Optie 1	Optie 2	Optie 3
Antiallergeen	D	Drogen van katoen	-	Optie 1	Optie 2	-
Centrifugeren	D	Drogen van katoen	-	Optie 1	Optie 2	Optie 3
Snel 15	D	Drogen van katoen	-	Optie 1	-	-
Dagelijks 60°	D	Drogen van katoen	-	Optie 1	Optie 2	-

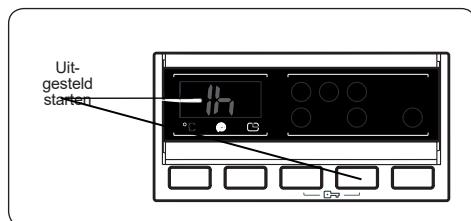
Zacht drogen 	D	Zacht drogen	Niveau 2	Optie 1	-	Optie 3
Drogen & katoen 	D	Drogen van katoen	Niveau 2	Optie 1	-	Optie 3
Snelle was & droogtijd 	ND	Drogen van katoen	Niveau 1	-	-	-
Katoen Wassen & drogen 	D	Drogen van katoen	Niveau 2	Optie 1	-	Optie 3

D: beschikbaar **ND:** niet beschikbaar

Duur van de te selecteren droogtegraad

Katoen	30	60	120
ÉCO 40-60	30	60	120
Katoen 20 °C	30	60	120
Synthetisch	30	60	120
Wol	-	-	-
Gordijnen	-	-	-
Spoelen	30	60	120
Antiallergeen	30	60	120
Centrifugeren	30	60	120
Snel 15'	30	60	120
Dagelijks 60'	30	60	120
Zacht drogen	30	60	120
Drogen van katoen	30	60	120
Snelle was & droogtijd	-	-	-
Katoen Wassen & drogen	30	60	120

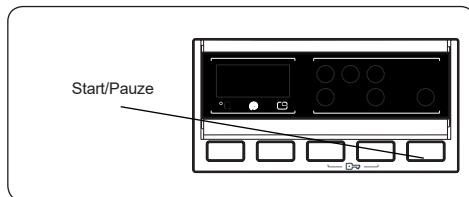
Uitgesteld starten



- Druk eenmaal op de Delay Start toets.
- Op het scherm verschijnt "1 u".

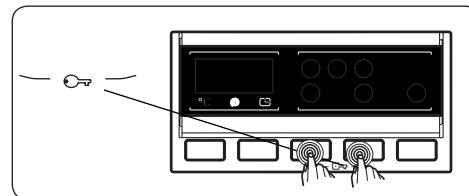
- Het symbool  knippert op het display.
- Druk op de toets Delay Start totdat het display de gewenste vertragingstijd weergeeft.
- Als de gewenste vertragingstijd per ongeluk wordt overschreden, druk dan op de toets Vertragingstart totdat de gewenste waarde weer wordt weergegeven.
- De functie Uitgestelde start werkt alleen na het indrukken van de Start/Pauze-toets.
- Om de functie Uitgestelde start te activeren, drukt u op de Start/Pauze-toets.
- Om de vertraging na het instellen te annuleren, drukt u één keer op de toets Vertraagde start en het symbool  op het elektronische display stopt met knipperen.
- Om wasgoed toe te voegen/te verwijderen terwijl de functie Vertraagde start is geactiveerd, drukt u op de Start/Pauze-toets. Zodra het wasgoed is toegevoegd/verwijderd, drukt u opnieuw op de Start/Pauze-toets om de functie Vertraagde start opnieuw in te schakelen.

Start/Pauze toets



Om het geselecteerde programma te starten, drukt u op de Start/Pauze toets.
Wanneer de machine wordt gepauzeerd, knippert de Start/Pauze-indicator op het display.

Kinderveiligheid



De Child Guard-functie helpt te voorkomen dat het apparaat ongewenst wordt gebruikt of door kinderen die onbeheerd worden achtergelaten.

Om het kinderslot te activeren, drukt u tegelijkertijd de knoppen in de bovenstaande figuur meer dan 3 seconden in.

Het "CL"-symbool knippert in het display wanneer de toetsen zijn vergrendeld. Als bij het activeren van het kinderslot een knop wordt ingedrukt, knippert het "CL"-symbool op het elektronische display.

Als de kinderbeveiliging is geactiveerd en een programma bezig is, als u de programmaselectieknop op de stand "OFF" zet en een ander programma selecteert, gaat het eerder geselecteerde programma verder waar het gebleven was.

Om de kindervergrendeling uit te schakelen, drukt u dezelfde knoppen opnieuw gedurende meer dan 3 seconden in. Wanneer het kinderslot is uitgeschakeld, gaat het "CL"-symbool uit.

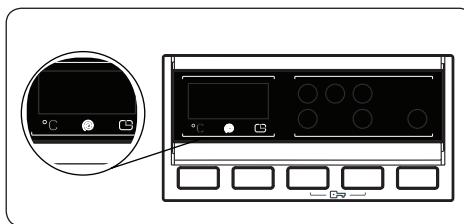
Annulering van een programma

Annuleer een programma op elk moment:

1. Zet de programmakiezer op "OFF".
2. De wascyclus stopt en het programma wordt geannuleerd.
3. Zet de programmakiezer op een ander programma om de machine te legen.
4. De machine start dan de noodzakelijke lediging en annuleert het programma permanent.

Het is dan mogelijk om een nieuw programma te selecteren en te lanceren.

Einde van een programma



De machine stopt automatisch wanneer het geselecteerde programma is voltooid.

- "END" (einde) knippert op het display.
- De machinedeur kan dan worden geopend en de was kan worden uitgeladen.
- Laat de machinedeur openstaan om de oppervlakken in de binnenruimte te laten drogen.
- Zet de programmakiezer op OFF.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Draai de waterkraan dicht.

programmatabel

Programma's	Wastemperatuur (°C)	Maximale was/ droogcapaciteit (kg)	Wasruimte	Duur van het programma (min)		Soort linnen/omschrijving
KATOEN 	90 °C	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	2	ELS814-1b	ELS712-2b	Hittebestendig textiel in katoen en linnen (ondergoed, lakens, tafelkleden [handdoeken, max. 4,0 kg])
				190	190	
ÉCO 40-60 °C	40 °C	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	2	219	208	Hittebestendig textiel in katoen en linnen (ondergoed, lakens, tafelkleden [handdoeken, max. 4,0 kg])
KATOEN 20 °C 	20 °C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,5/3,5 (ELS712-2b)	2	103	103	Licht vervuild katoen en linnengoed (ondergoed, lakens, tafellakens [handdoeken, max. 2 kg]) (Beddengoed, enz.)
SYNTETISCH 	60 °C	3,5/3,5	2	120	120	Synthetische en gemengde stoffen (overhemden, blouses, sokken in gemengde stoffen, enz.)
WOL 	30 °C	2,5	2	38	38	Textiel in wol en gemengde wol met label Machinewasbaar
GORDIJNEN 	40 °C	2,5	2	112	112	Gebruik dit programma alleen voor het wassen van gordijnen.
SPOELEN	-	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	-	46	46	Zorgt voor een extra spoelcyclus voor elk type textiel na de wascyclus.
ANTIALLERGIE 	60 °C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,5/3,5 (ELS712-2b)	2	228	228	Babyuitzet met label Machinewasbaar.
CENTRIFUGEREN 	-	8,0/6,0 (ELS814-1b) 7,0/5,0 (ELS712-2b)	-	21	21	Zorgt voor een extra centrifugeercyclus voor elk type textiel na de wascyclus.
SNEL 15' 	30 °C	2,0/2,0	2	15	15	Licht vervuild gekleurd textiel van katoen en linnen. Aangezien dit programma korter is, is het raadzaam om minder wasmiddel te gebruiken dan bij andere programma's. Dit programma kan langer dan 15 minuten duren als de machine een verkeerd verdeelde belasting detecteert.
DAGELIJKS 60' 	60 °C	4,0/4,0 (ELS814-1b) 3,0/3,0 (ELS712-2b)	2	16	16	Gekleurd textiel van katoen en linnen, vuil.
DROGEN DELICAT 	-	3,5	2	100	100	Fijn wasgoed met label Drogtrommel
DROGEN KATOEN 	-	6,0 (ELS814-1b) 5,0 (ELS712-2b)	2	156	220	Katoenen wasgoed met label Drogtrommel.
SNEL WASSSEN & DROGEN 30' 	30 °C	0,5 kg 33 min (3 hemden) (33 minuten)	2	33	33	Gekleurd katoenen en linnen textiel, met label Drogtrommel Aanwijzing: De machine bepaalt de programmaduur op basis van de wasgoedlading.
KATOEN WASSSEN & DROGEN 	40 °C	6,0/6,0 (ELS814-1b) 5,0/5,0 (ELS712-2b)	2	540	390	Katoen- of linnengoed (ondergoed, lakens, tafelkleden [handdoeken, max. 3,0 kg])



OPMERKING: DE DUUR VAN DE PROGRAMMA'S KAN VARIËREN
AFHANKELIJK VAN DE HOEVEELHEID WAS, DE KWALITEIT VAN HET WATER,
DE OMGEVINGSTEMPERATUUR EN DE EXTRA FUNCTIES DIE WORDEN
GESELECTEERD.

Het is belangrijk om op te merken dat wanneer er meerdere extra functies tegelijk worden geselecteerd, sommige ervan mogelijk niet compatibel zijn met elkaar.

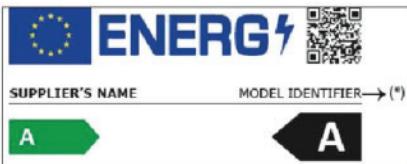
Droog handdoeken, katoen en linnen, synthetische artikelen en gemengde weefsels niet samen. Om het wasgoed te drogen, kiest u het meest geschikte droogprogramma voor de stoffen.

Met het programma Eco 40-60 kunt u normaal vervuiled katoenen wasgoed in dezelfde cyclus wassen, of het nu wasbaar is op 40 ° C of 60 ° C. Dit programma wordt gebruikt om de naleving van de Europese ecodesign-wetgeving te beoordelen.

De was- / droogcyclus wordt gebruikt om normaal vervuiled katoenen wasgoed, of het nu wasbaar is op 40 ° C of 60 ° C, met dezelfde cyclus te reinigen en om ze te drogen zodat ze onmiddellijk kunnen worden opgeborgen bij het einde van de cyclus. Dit programma wordt ook gebruikt om de naleving van de Europese ecodesign-wetgeving te beoordelen.

- Voor huishoudelijke wasmachines/drogers maakt de was/droogcyclus het mogelijk om normaal bevuild katoenen wasgoed, of het nu wasbaar is op 40 °C of 60 °C, met dezelfde cyclus te reinigen en te drogen, zodat het aan het einde van de cyclus onmiddellijk kan worden opgeborgen. Dit programma wordt ook gebruikt om de naleving van de Europese ecodesign-wetgeving te beoordelen.
- De meest efficiënte programma's in termen van energieverbruik zijn over het algemeen programma's die bij lagere temperaturen en over een langere periode werken.
- De inachtneming van de door de fabrikant voor elk programma aangegeven capaciteit bij het laden van de huishoudelijke wasmachine/droger zal bijdragen tot energie- en waterbesparing.
- De duur van het programma, het energieverbruik en het waterverbruik kunnen variëren afhankelijk van het gewicht en het type te wassen lading, de gekozen extra functies, de waterdruk en de omgevingstemperatuur.

- Het wordt aanbevolen om vloeibare wasmiddelen te gebruiken voor wasprogramma's op lage temperatuur. De hoeveelheid wasmiddel die gebruikt moet worden, kan variëren afhankelijk van de hoeveelheid wasgoed en van de mate van vervuiling van het wasgoed. Volg de aanbevelingen van de wasmiddelenfabrikanten met betrekking tot de hoeveelheid te gebruiken wasmiddel.
- Het geluid en het restvochtgehalte worden beïnvloed door het toerental. Hoe hoger de rotatiesnelheid tijdens het centrifugerken, hoe hoger het geluid en hoe lager het restvochtgehalte.

INFORMATIE	
 <p>The image shows a European Union Energielabel. It features the EU flag logo, the word 'ENERGI' in large blue letters, and a QR code. Below this, it says 'SUPPLIER'S NAME' and 'MODEL IDENTIFIER → (*)'. On the left, there is a green arrow pointing right with the letter 'A' inside. On the right, there is a black arrow pointing left with the letter 'A' inside.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • U kunt de modelinformatie zoals vastgelegd in de productdatabase op de volgende website vinden door uw typeaanduiding (*) op het energielabel te zoeken. https://eprel.ec.europa.eu/

- De serviceduur van uw toestel is 5 jaar. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te waarborgen.
- Internetlink naar de website van de leverancier waar de informatie waarnaar wordt verwezen in bijlage II, punt 9, van Verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie kan worden gevonden:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

ELS814-1b

Programmaaam	Nominaal vermogen in kg	Verbruik energie kWh/cyclus			Duur van het programma in uren: Minuten			Verbruik van water Liter/cyclus			Max. Temperatuur °C			Resterend vochtgehalte % 1400 toeren per minuut		
		Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading
COTTON 90 °C 	8	2,37			03.10 u			85			81			53 %		
KATOEN 60 °C 	8	1,22			04.15 u			59			45			53 %		
Eco 40-60 °C	8	1.059	0,715	0,290	03.39 u	02.48 u	02.48 u	53,8	44,9	38,8	44	40	24	53 %	53 %	53 %
Synthetisch/ Sportkleding 	3,5	0,70			02.00 u			61			52			53 %		
Dagelijks 60 °C 	4	0,82			01.00 u			34			58			53 %		
KATOEN 20 °C 20°C	4	0,21			01.43 u			45			20			53 %		
KATOEN WASSEN & DROGEN 30°C 10°C 20°C	6	4,59	2,43		09.00 u	05.00 u		52	58		38	27				

ELS712-2b

Programma-naam	Nominaal vermogen in kg	Verbruik energie kWh/cyclus			Duur van het programma in uren: Minuten			Verbruik van water Liter/cyclus			Max. Temperatuur °C			Resterend vochtgehalte % 1200 toeren/minuut			
		Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	Nominale capaciteit	1/2 lading	1/4 lading	
COTTON 90 °C 	7	2,37			03.10 u			85			81			53 %			
KATOEN 60 °C 	7	1,23			03.25 u						50			53 %			
Eco 40-60 °C	7	0,91	0,64	0,38	03.28 u	02.42 u	02.42 u	47,5	38,5	38,5	42,5	42	30	53 %	53 %	53 %	
Synthetisch/ Sportkleding 	2,5	0,70			02.00 u			61			52			62 %			
Dagelijks 60 °C 	3,5	0,82			01.00 u			34			58			53 %			
KATOEN 20 °C 	3,5	0,21			01.43 u			45			20			53 %			
KATOEN WASSSEN & DROGEN 	5	3,8	1,94		06.30 u	04.30 u		80,5	55,3		36,3	32,5					

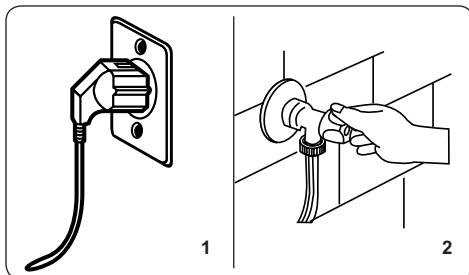
Belangrijke informatie

- Gebruik alleen wasmiddelen, wasverzachters en andere toevoegingen die geschikt zijn voor automatische wasmachines. Overmatig schuim werd gedetecteerd door overmatig gebruik van wasmiddel, het automatische schuimabsorptiesysteem werd geactiveerd.
- We raden aan om de wasmachine elke 2 maanden regelmatig te reinigen. Gebruik het programma Trommelreiniging voor periodieke reiniging. Als uw machine niet is uitgerust met het Trommelreiniging programma, gebruik dan het 90 °C Katoenprogramma. Gebruik indien nodig ontkalkingsmiddelen die speciaal zijn ontworpen voor wasmachines.
- Probeer de deur nooit te openen als uw wasmachine in werking is. U kunt de deur van uw machine 2 minuten na afloop van een wasbeurt openen. *
- Probeer de deur nooit te openen als uw wasmachine in werking is. De deur gaat direct aan het einde van de wascyclus open. *
- De installatie- en herstellingsprocedures moeten altijd worden uitgevoerd door een geautoriseerd servicepersoneelslid om mogelijke gevaren te voorkomen. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die het gevolg kan zijn van procedures die door onbevoegden worden uitgevoerd.

(*) Extra programma's kunnen variëren afhankelijk van het model van uw machine.

onderhoud en reiniging van de machine

Waarschuwing

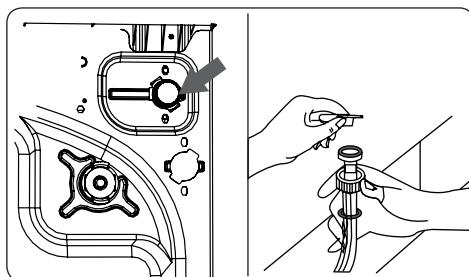


Voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet de netvoeding worden uitgeschakeld en moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

Schakel de koudwatertoever uit voordat u met het onderhoud of de reiniging begint.

WAARSCHUWING: Gebruik geen oplosmiddelen, schurende reinigingsmiddelen, ruitenwasmiddelen of andere universele reinigingsmiddelen om de wasmachine te reinigen. De chemicaliën die ze bevatten kunnen plastic oppervlakken en andere componenten beschadigen.

Watertoevoerfilters

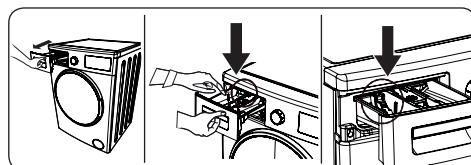


De watertoevoerfilters voorkomen dat er onzuiverheden en vreemde voorwerpen in de machine terechtkomen. Het is raadzaam om deze filters te reinigen wanneer, ondanks een efficiënte watertoevoer en met de kraan open, de watertoevoer naar de machine niet meer voldoende lijkt. Wij raden aan om deze filters om de 2 maanden te reinigen.

- Schroef de watertoevoerslang van de wasmachine-droger los.
- Om de filter die op de waterinlaatklep is gemonteerd te verwijderen, gebruikt u een lange tang om voorzichtig aan de kunststofstang in de filter te trekken.
- Een tweede filter wordt gemonteerd op het uiteinde van de watertoevoerleiding die op de kraan moet worden aangesloten. Om de tweede filter te verwijderen, gebruikt u een lange neustang om voorzichtig aan het plastic staafje in de filter te trekken.
- Maak de filter voorzichtig schoon met een zachte borstel en was hem met zeepsop. Spoel de filter vervolgens grondig af. Plaats de filter opnieuw met lichte druk.

WAARSCHUWING: Filters die op de waterinlaatklep zijn gemonteerd, zijn gevoelig voor verstopping door een slechte waterkwaliteit of een gebrek aan onderhoud. Dit kan leiden tot een waterlek. Dergelijke incidenten vallen niet onder de garantie.

Wasmiddellade



Het gebruik van wasmiddel zal na verloop van tijd waarschijnlijk leiden tot een opeenhoping van resten in de wasmiddellade. Het is raadzaam om de wasmiddellade elke 2 maanden te verwijderen om het opgehoorde residu te verwijderen.

Om de wasmiddellade te verwijderen:

- Trekaan de lade tot deze volledig is uitgeschoven.
- Druk voorzichtig op het lipje in de wasmiddellade (zoals op de bovenstaande afbeelding) en trek de wasmiddellade uit de behuizing.
- Maak de tank schoon met een zachte borstel en water.
- Als de behuizing van de wasmiddellade resten bevat, verwijder deze dan met een zachte borstel. Zorg ervoor dat er geen resten in de machine vallen.
- Droog de wasmiddellade zorgvuldig af en plaats deze vervolgens terug in het daarvoor bestemde vak.

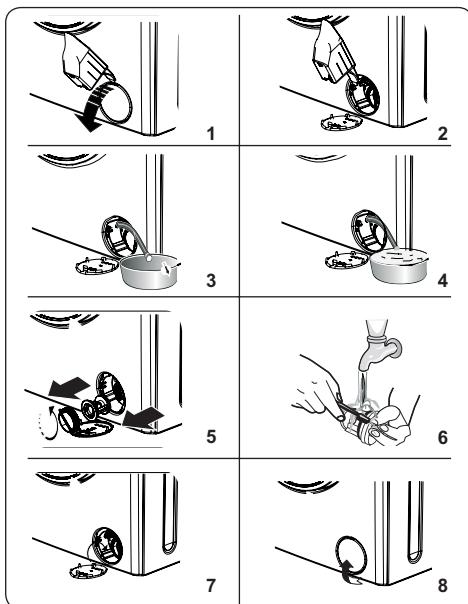
⚠️ Was de wasmiddellade niet in de vaatwasser maar spoel met helder water.

Schaalverdeling voor vloeibaar wasmiddel (*)

Verwijder voor elke onderhouds- of reinigingshandeling de maatlat voor vloeibaar wasmiddel en verwijder alle sporen van wasmiddelresten. Als het onderhoud of de reiniging is voltooid, schuift u de schaalverdeling voor vloeibaar wasmiddel weer over de daarvoor bestemde geleiderails. Zorg ervoor dat er geen sporen van residu achterblijven.

(*) Extra programma's kunnen variëren afhankelijk van het model van uw machine.

Afvoerpomp filter



Het filtersysteem van de afvoerpomp van de was-droger verlengt de levensduur van de pomp door te voorkomen dat er pluizen in de machine terechtkomen. Wij raden aan de filter van de afvoerpomp om de 2 maanden te reinigen.

De afvoerpomp-filter bevindt zich achter het toegangsluik in de rechter benedenhoek van de voorkant van de machine.

Om de filter van de afvoerpomp te reinigen:

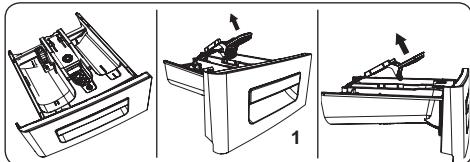
1. Gebruik het bij de machine geleverde poederwasmiddelschepje (*) of de gegradeerde liniaal voor vloeibaar wasmiddel om het toegangsluik van de pomp te openen.
2. Steek het uiteinde van het poederwasmiddelschepje of de vloeibare wasmiddelschaal in de opening van de toegangsdeur en druk deze voorzichtig terug. Het toegangsluik gaat open.
3. Trek de zwarte rubberen slang naar voren en maak ze los van de houder. Plaats vervolgens een container onder de slang en verwijder de dop.
4. Vang het afvoerwater van de machine op in de container.



OPMERKING: Afhankelijk van de hoeveelheid water in de machine kan het nodig zijn om de container meerdere malen te legen.

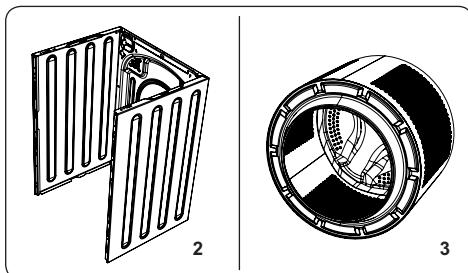
- Zodra het water volledig is afgevoerd, plaatst u de dop terug op de slang.
 - Monteer de slang opnieuw op de steun.
5. Maak de toegangsdeur van de filter los door tegen de klok in te draaien, en trek dan de filter eruit.
 6. Verwijder eventuele vreemde voorwerpen uit de filter met een zachte borstel.
 7. Na reiniging moet de filter in de behuizing worden vervangen en met de wijzers van de klok mee worden geschroefd.
 - Het is belangrijk op te merken dat de filter kan gaan lekken als hij niet correct wordt gemonteerd.
 8. Sluit het toegangsluik van de filter.
 - Zorg ervoor dat de bevestigingsmiddelen goed vastzitten.

onthardingssifon / lichaam / trommel



1. Onthardingssifon

Verwijder de wasmiddellade en verwijder de hevel van de ontharder. Maak grondig schoon om alle sporen van wasverzachter te verwijderen. Als de reiniging is voltooid, plaatst u de sifon terug en controleert u of deze correct is geïnstalleerd.



2. Lichaam

Gebruik een niet-schurend reinigingsmiddel of zeepwater om de buitenkant van de machine te reinigen. Drogen met een zachte doek.

3. Trommel

Laat geen metalen voorwerpen zoals naalden, paperclips, munten, enz. achter in de machine. Deze voorwerpen veroorzaken roestvlekken in de trommel. Gebruik voor het reinigen van dergelijke roestvlekken een chloorvrij reinigingsmiddel en volg de instructies van de fabrikant van het gebruikte product op. Gebruik nooit een schuurspons van staal of soortgelijke harde materialen om roestvlekken te verwijderen.

probleemoplossing

Als uw machine moet worden hersteld en u bent niet in staat om het probleem op te lossen met de onderstaande informatie, dan dient u het volgende doen:

- Trek de stekker van de machine uit het stopcontact.
- Zet de watertoevoer af.

Contacteer de klantendienst van uw verdeler.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het toestel wil niet starten.	Het is niet aangesloten.	Steek de stekker in het stopcontact.
	De zekering is defect.	Vervang de zekering.
	De netspanning is uitgeschakeld.	Controleer de stroomvoorziening.
	De Start/Pauze-toets is niet ingedrukt.	Druk op de Start/Pauze toets.
	De programmakiezer staat in de uit-stand (gedeactiveerd).	Zet de programmakiezer op een programma.
	De machinedeur is niet goed gesloten.	Sluit de machinedeur.
De machine loopt niet leeg.	De afvoerslang is gedraaid of zit vast.	Controleer de afvoerslang.
	De filter van de afvoerpomp is verstoppt.	Maak de filter van de afvoerpomp schoon.
De machine trilt.	De poten zijn niet aangepast.	Stel de voeten bij.
	De klemschroeven zijn niet verwijderd.	Verwijder de klemschroeven die op de machine zijn gemonteerd.
	De trommel bevat slechts een kleine hoeveelheid wasgoed.	Dit zal de werking van de machine niet hinderen.
	De machine wordt overladen met wasgoed of de was wordt niet gelijkmatig verdeeld.	Overbelast de machine niet. Zorg ervoor dat de was gelijkmatig wordt verdeeld.
	De wasmachine staat in contact met een ander apparaat of een ander voorwerp.	Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat, zodat het niet in contact komt met een object, muur of meubilair.

In de wasmiddellade is te veel schuim ontstaan.	Er is te veel wasmiddel gebruikt.	Druk op de Start/Pauze toets. Om het oprinsen te stoppen, verdunt u een eetlepel wasverzachter in 1/2 liter water en giet u deze in de wasmiddeldispenser, wacht u 5-10 minuten en drukt u vervolgens op de Start/Pauze-toets.
	Er werd een ongeschikt wasmiddel gebruikt.	Gebruik alleen wasmiddelen voor de wasmachine in het toestel.
Het resultaat van de wascyclus is niet bevredigend.	De was is te vuil voor het gekozen programma.	Kies een programma dat geschikt is voor de mate van vervuiling van het wasgoed (zie de programmatabel op pagina 24-25).
	Er is onvoldoende wasmiddel gebruikt.	Gebruik de hoeveelheid wasmiddel die op de verpakking staat vermeld.
	De trommel is overbelast.	Controleer of de maximale capaciteit van de wasmachine niet is overschreden.
Zodra de machine wordt voorzien van water, kunnen lekkages worden waargenomen.	Het uiteinde van de afvoerslang is te laag.	Installeer de afvoerslang op een geschikte hoogte.
Tijdens het wassen kan geen enkele hoeveelheid water in de trommel worden waargenomen.	Dit is geen gebrek. Het water bevindt zich in een deel van de trommel dat niet zichtbaar is.	- .
Zeepresten kunnen na het wassen op het wasgoed aanwezig zijn.	De deeltjes van sommige slecht oplosbare wasmiddelen kunnen als witte puntjes op de was worden waargenomen.	Spoel extra af of maak schoon met een borstel wanneer deze droog is.
	Deze vlekken kunnen zijn veroorzaakt door oliën, crèmes of schoonheidsproducten. Dit is geen storing.	Voor de volgende wasbeurt hardnekke vlekken voorbehandelen voor het wassen.
De draaibeweging werkt niet of begint met een vertraging.	Dit is geen gebrek. Het onbalansdetectiesysteem is geactiveerd.	Het onbalansdetectiesysteem probeert de was gelijkmatig te verdelen. Het spinnen begint wanneer het wasgoed op de juiste manier is verdeeld. De volgende keer dat u wast, verdeelt u de was gelijkmatig in de trommel.

De was is na het drogen nog nat.	Het juiste droogprogramma is niet geselecteerd. Het is mogelijk dat het maximale laadvermogen van het geselecteerde programma is overschreden.	Kies een droogprogramma dat geschikt is voor het wasgoed (zie de programmatabel op pagina 21).
----------------------------------	--	--

Foutmeldingen en te ondernemen acties

De wasmachine is uitgerust met een zelfdiagnosesysteem dat de foutcode aangeeft via de controlelampjes van de wascyclus. De meest voorkomende foutcodes staan in de onderstaande tabel.

Foutcodes	Mogelijke storingen	Te ondernemen actie
E01	De machine deur is opengelaten of verkeerd gesloten.	Sluit de deur goed totdat u een klik hoort. Als het defect aanhoudt, schakelt u de machine uit en haalt u de stekker uit het stopcontact en neemt u onmiddellijk contact op met het servicecentrum van uw verdeler.
E02	De waterdruk of het waterniveau in de machine is laag.	Controleer of de koudwaterkraan volledig open staat en of de drinkwatervoorziening niet is uitgeschakeld. Als het defect aanhoudt, stopt de machine automatisch. Trek de stekker uit het stopcontact, draai de koudwaterkraan dicht en neem contact op met de klantendienst van uw verdeler.
E03	De pomp of de elektrische aansluiting van de pomp is defect of de filter van de afvoerpomp is verstopt.	Maak de filter van de afvoerpomp schoon. Contacteer de Klantendienst van uw verkoper indien het probleem blijft aanhouden.(*)
E04	De machine heeft een te grote hoeveelheid water.	De machine voert het water automatisch af. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Draai de koudwaterkraan dicht en neem contact op met de klantendienst van uw verdeler.

(*) Zie het hoofdstuk over onderhoud en reiniging van de machine.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of producties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelleiste für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Müldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming

Die op het apparaat aangebrachte symbol betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggestuurd worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarblijvend geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Faites un geste éco-citoyen.
Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein:
Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.

essentiel

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenaufdeeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex



Art. 8008233 & 8008550
Réf. ELS814-1b & ELS712-2b

FABRIQUE EN TURQUIE / Made in Turkey /
Fabricado en Turquía / In der Türkei
hergestellt / Gafabriceerd in Turkije

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE